Windsor, Ontario 37e année, no 1 Le 8 janvier 2003

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Bonne année 2003!

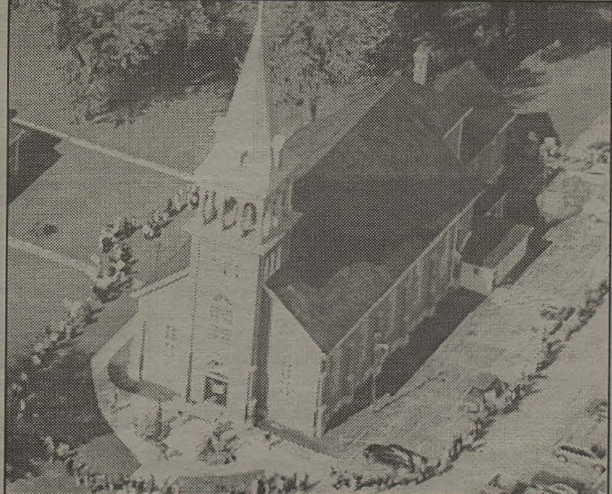


Photos : M. Mallet et M. Codere

Les francophones du Club Alouette et de Place Concorde ont bien célébré la venue du nouvel an.

Rétrospective des événements de l'année 2002





Le projet de fusion des caisses populaires de Tecumseh et de Pointe-aux-Roches ainsi que la sauvegarde des églises de St-Joachim et de Pointe-aux-Roches, ont fait couler beaucoup d'encre en 2002

Rétrospective 2002

Janvier

• Roger Lozon est la personnalité francophone du Sud-Ouest pour janvier 2002.
• La Caisse populaire de Tecumseh affiche sa meilleure année en 40 ans : une ristourne de 100 000 $.



Jennifer Robinson demeure championne canadienne

• Jennifer Robinson de Windsor remporte un 5e championnat canadien de patinage artistique.
• Susan Whelan, députée d'Essex, est nommée ministre de la Coopération internationale. Herb Gray accepte la présidence de la section canadienne de la Commission mixte internationale et quitte son siège de député de Windsor-Ouest qu'il occupait depuis près de 40 ans.
• L'association des familles Chauvin plante trois «poiriers des Jésuites» au Parc Dieppe pour souligner le fait que le premier agriculteur sur la rive canadienne de la rivière Détroit, Charles Chauvin, avait lui-même planté 12 de ces arbres en 1749.
• Deuxième édition du Carnaval St-Jérôme.
• Daniel Gémus chante à l'école E.J. Lajeunesse au profit des victimes du 11 septembre.
• Pour souligner la Journée d'alphabétisation familiale du 27 janvier, le centre Alpha Mot de passe de Windsor-Essex publie un dépliant bilingue pour éveiller les familles aux joies de la lecture.
• Environ 150 personnes assistent au souper-spectacle pour souligner le 30e anniversaire de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex.
• Georgette Mailloux est nommée directrice des services aux membres pour les caisses populaires de Pointe-aux-Roches et de Tecumseh.
• Carnaval d'hiver à l'école St-Antoine.

Février

• Roch Éthier, personnalité francophone du Sud-Ouest pour février 2002.
• Encan silencieux au Centre Cleary au profit de l'école Georges P. Vanier de Windsor.
• Pierre Robichaud, ancien membre du groupe acadien 1755, donne un spectacle dans le cadre du 3e Coeurnaval du centre communautaire La Girouette à Pain Court.
• Le folkloriste Denis Côté est en spectacle au centre culturel St-Cyr.
• L'école Mgr Caron souligne la Semaine de la canne blanche avec plusieurs activités.
• La Croix de la Journée mondiale de la jeunesse (JMJ) fait un arrêt à Pain Court. Plus de 650 personnes ont participé à une cérémonie spéciale.
• Zoléo en spectacle à Place Concorde.
• Assemblée générale annuelle de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie de la régionale Windsor-Essex-Kent.
• La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches remet 200 000 $ en ristourne à ses sociétaires.
• Création de la troupe de théâtre *Coq-à-l'âne* dans Chatham-Kent.
• Assemblée générale annuelle de Place Concorde : Raymond Pelland est élu président.
• Le Conseil scolaire du district des écoles catholiques du Sud-Ouest achète, au prix de 575 000 $, les locaux qu'il louait et occupait déjà à Place Concorde.
• Le *Irish Canadian Cultural Club* de Windsor désire participer aux célébrations marquant le 300e anniversaire de la présence francophone dans le Sud-Ouest et accueille une trentaine de francophones.
• L'ACFO de Windsor-Essex-Kent convoque une réunion pour sauvegarder les églises de St-Joachim et de Pointe-aux-Roches. Une vingtaine de personnes donnent leur appui. Un plan d'action reste à venir. Par ailleurs, Mgr Sherlock répond à l'ACFO concernant son intérêt d'acheter l'église de l'Annonciation et demande que l'organisme lui fasse parvenir une offre d'achat avant le 20 mars.
• Le Collège Boréal tient un forum à Hamilton sur l'avenir de l'enseignement post-secondaire dans le Sud-Ouest, et attire une soixantaine d'intéressés.
• Radio-Canada diffuse l'émission *Ici l'Ontario* en direct du 3e carnaval de l'école E.J. Lajeunesse, tenu à l'aréna South Windsor.
• La tournée Entente Canada-communauté-Ontario est de passage à Windsor.
• Assemblée générale annuelle



Raymond Pelland, président de Place Concorde



Radio-Canada diffuse en direct de l'aréna South Windsor à l'occasion du 3e carnaval de l'école E.J. Lajeunesse

Le Rempart
l'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier
Rédactrice en chef
Christiane Beaupré
christiane@lerempart.ca
Administration et production
Johanne Gagnon et Céline Vachon
Publicité
Jean Mongenais

Pour nous rejoindre :

Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca

Rédaction
(519) 564-5461
article@lerempart.ca

Collaborateurs : Sonia Benbouzid, André Chénier, Cendra Fortin, Claude Gauthier, Yves Lusignan, Paulette Richer, Nicol Simard, Paul-François Sylvestre

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 1415484
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Le calendrier communautaire

présenté conjointement par



et **Le Rempart**

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, veuillez communiquer les renseignements au *Rempart*, 948-4139 au moins deux semaines avant l'activité.

Jeudi le 9 janvier			Vendredi le 10 janvier
13 h **Danse et souper de l'Âge d'or** Place Concorde	**18 h** **Souper Richelieu les Campagnards** Rochester Place	**19 h** **Réunion UCFO Windsor** 1799 rue Ottawa	**17 h à 20 h** **Buffet communautaire «Choix du chef»** Place Concorde **948-5545**

Rétrospective 2002

du Club Alouette.

• Le Comité des missions de la paroisse St-Jérôme amasse 4 200 $ pour venir en aide aux pauvres du Pérou.

• Les Aigles de l'Essor remportent le championnat de bas-ketball junior SWOSSAA.

• Jennifer Ventura et Stéphanie Simard gagnent l'or au premier tournoi de badminton de la ville de Windsor, catégorie Junior.

• L'équipe de robotique de l'école l'Essor se classe deuxième en design au Jeux robotiques pancanadiens. Leur robot est en exposition au Centre des sciences de l'Ontario.

• La Commissaire aux langues officielles Dyane Adam, l'ancien député d'Essex Eugene Whelan et la gouverneure générale du Canada Adrienne Clarkson manifestent leur appui au comité SOS-Églises.

• Bercethon annuel de l'Union culturelles des Franco-Ontariennes de Windsor.

• Soiré d'impro au Club Verdi organisée par le Comité des parents en action de l'école Mgr Augustin Caron de LaSalle.

Mars

• Elizabeth Singh, élève de l'école E.J. Lajeunesse, est la personnalité francophone du Sud-Ouest pour le mois de mars. .

• Rencontre de sensibilisation au Fonds d'aide au développement de la petite enfance.

• Le Regroupement de développement économique et d'employabilité (RDÉE) réunit 60 personnes à la Place Concorde pour discuter du projet de la Chambre économique de l'Ontario visant à regrouper les gens d'affaires francophones de Windsor-Essex-Kent.

• L'équipe de curling de l'école E.J. Lajeunesse remporte le championnat de la *Windsor-Essex-County Secondary School Athletic Association*.

• Annabelle Dugas, élève de 6e année à l'Envolée, gagne le concours régional du Sud-Ouest de la Dictée PGL dans la catégorie des classes francophones.

• Le conseil municipal de Lakeshore refuse de former un comité pour préserver les édifices historiques.

• Des élèves de l'école E.J. Lajeunesse présentent la pièce *Les Misérables*.

• Joute amicale de hockey entre les équipes des écoles l'Essor et E.J. Lajeunesse qui se préparent pour le tournoi franco-ontarien qui aura lieu



Une collecte de fonds à la paroisse St-Jérôme a permis de recueillir 4 200 $ pour les pauvres du Pérou

à Hawkesbury en avril.

• Les jeunes de l'école Ste-Catherine recueillent plus de 1 000 $ pour venir en aide à Patrick Oxley, un jeune homme qui a besoin d'une transplantation de moelle épinière.

• Présentation d'un chemin de croix vivant à l'église St-Jérôme.

Avril

• Suzanne Bourgouin-Leblanc est la personnalité francophone du Sud-Ouest pour le mois d'avril.

• Le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest se classe premier parmi les conseils francophones lors de l'évaluation provinciale en mathématiques.

• «Déjeuner en ondes» à CBEF marque l'ouverture du trentième Festival francophone Windsor-Essex-Kent.

• Le Collège Boréal reçoit 11 millions du gouvernement ontarien pour répondre aux besoins du Centre-Sud-Ouest.

• La communauté rwandaise de Windsor souligne le 8e anniversaire du génocide de 1994.

• Le centre de conditionnement physique Actifit de Place Concorde diversifie sa programmation en ajoutant des sessions de yoga et des cours de danse du ventre.

• Le diocèse de London annonce que la nouvelle église, qui sera construite près de Comber, desservira les paroissiens de Pointe-aux-Roches et de St-Joachim.

• Présentation de la pièce *Les Belles-Sœurs* par la troupe Coq à l'âne.

• Jean-Luc Bernard est nommé directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier du Conseil scolaire public. Il remplace Alice Ducharme qui a pris sa retraite.

• Le Collège Boréal rencontre les représentants de la communauté et annonce les premiers programmes à être offerts dans le Centre-Sud-Ouest.

• Souper pour rendre hommage aux bénévoles qui ont travaillé à l'organisation des célébrations du Tricentenaire.

• Colloque «Evolution of Le Détroit» à l'Université de Windsor.

• La veillée rustique «Célébrons la francophonie» vient clôturer le Festival francophone à l'auditorium E.J. Lajeunesse.

• Soirée médiévale à l'école Mgr Augustin Caron.

• Parents et élèves de l'école St-Antoine de Tecumseh récoltent 7 500 $ pour venir en aide à Cody Simpson atteint d'une maladie grave.

• Marjolaine Maillet est la nouvelle agente communautaire à la Place Concorde.

• Dans le cadre de la Semaine de l'éducation, la chorale Ste-Thérèse donne un spectacle à Place Concorde.

Mai

• Le père Ronald Peter Fabbro devient évêque de London, succédant à Mgr Sherlock.

• Jeannette Blanchard, présidente de l'UCFO, est la personnalité francophone du Sud-Ouest pour le mois de mai.

• 26e assemblée générale annuelle de l'UCFO à Windsor.

• Le duo «Awi» offre des spectacles aux écoles Ste-Catherine et St-Francis dans le cadre du 3e Festival annuel de la lecture de Chatham-Kent.

• Vandalisme au sentier historique du Parc Derwent.



Mgr Ronald Peter Fabbro devient évêque de London

• Une quarantaine d'étudiants de la région se rendent à New Liskeard pour participer aux Jeux de la FESFO.

• Tournoi régional de la Ligue d'improvisation du Sud-Ouest de l'Ontario à Barrie.

• Le CRTC octroie un permis pour une nouvelle station francophone à Windsor, le FM 107,9.

• Soirée de lancement du livre *Trois siècles de vie française au pays de Cadillac* préparé par le Comité des fêtes du Tricentenaire.

• Des jeunes de l'école l'Essor voient au jardin de leur professeur Joseph Huschiet, atteint du cancer.

• Ouverture officielle des nouveaux locaux du CSDECSO à Pain Court.

• Rosine Nimeh-Mailloux présente une conférence sur le Moyen-Orient au Club Richelieu Les Campagnards.

• Assemblées extraordinaires aux caisses populaires Tecumseh et Pointe-aux-Roches pour discuter du projet de fusion : les sociétaires de Tecumseh votent «oui» mais ceux de Pointe-aux Roche rejettent la proposition.

• Les élèves du cours de théâtre de 12e année de l'école E.J. Lajeunesse présentent la pièce de Paul Vanasse, *J't'aime*.

• La fermeture du centre d'alphabétisation Alpha Mot de



Le duo «Awi» de Chatham aide à faire la promotion de la lecture auprès des jeunes

Rétrospective 2002

passe est reportée.

• Des fouilles archéologiques s'ouvrent au Parc national Pointe-Pelée. Le public est invité à visiter le site et à visionner un vidéo intitulé *Puissent les oiseaux continuer de chanter.*

• La pièce *Le Petit Prince* de St-Exupéry est présentée à l'école Ste-Ursule.

• *Le Rempart* publie la Revue de l'année de sa section *Scène Jeunesse*, saluant les réalisations et contributions des jeunes de la communauté.

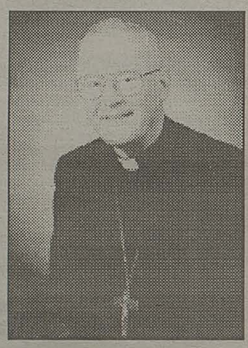
• Concert-bénéfice du Dr Nicholas Rathé visant à financer l'achat d'un nouvel autobus pour les gens de l'âge d'or de Lakeshore.

Juin

• Metteure en scène de la pièce *Les Belles Sœurs* à Chatham, Julie C. Charbonneau est la personnalité francophone du Sud-Ouest pour le mois de juin.

• Pièce *Pile ou face ?* présentée à l'école secondaire l'Essor.

• Souper-bénéfice «Bols vides» à l'école secondaire l'Essor, au profit de l'œuvre missionnaire de Sr Yolande Campbell, missionnaire en Haïti.



Mgr John Sherlock prend une retraite bien méritée

• Ouverture d'un nouveau centre bilingue de ressources à l'emploi au 108 Christina Sud à Sarnia.

• Gala des mérites à l'école E.J. Lajeunesse. L'élève de l'année est Robbi Gerry.

• Le Club Richelieu de Windsor reçoit le conférencier Marcel Castonguay, coordonnateur des services en français au ministère de la Justice.

• «Majorettes en feu en 2002» : 9e spectacle annuel de la troupe Les Papillons.

• Philippe Porée-Kurrer est élu président de l'ACFO, régionale Windsor-Essex-Kent.

• Lancement du programme «Leadership Windsor-Essex» au Centre international Cleary et visant le développement du potentiel des jeunes leaders dans la région.

• Remise des diplômes du campus Windsor de la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa. Jacqueline Lalonde prend sa retraite après avoir été coordonnatrice du campus pendant cinq ans.

• Les efforts en vue de la création d'une caisse populaire régionale se poursuivent. Chacun des conseils d'administration des caisses populaires de Tecumseh et de Pointe-aux-Roches a adopté à l'unanimité une résolution à cet effet.

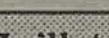
• La troupe Coq à l'âne présente la pièce *Les Belles Sœurs* au Chatham Cultural Centre.

• Mgr Sherlock prend sa retraite.

• Les célébrations de la Saint-Jean se déroulent sous la canicule.

• L'école St-Edmond ferme ses portes. Les élèves visitent leur nouvelle école de la rue Totten.

• Remise des diplômes dans les écoles secondaires de la région.



Juillet

• Gagnant d'une médaille d'or au Jeux de la francophonie canadienne, Justin Quinn est la personnalité francophone du Sud-Ouest pour le mois de juillet.

• Stéphanie Trépanier, étudiante de 10e année à l'école l'Essor, est championne ontarienne de boxe pour la deuxième année consécutive.

• Christine Hutman est nommée directrice des comptes commerciaux aux caisses populaires de Tecumseh et Pointe-aux-Roches.

• Nicole Krapac est nommée représentante du Sud-Ouest au conseil d'administration du Collège Boréal.



Darrett Zusko est accepté à l'école *Julliard School of Music*

• La Journée mondiale de la jeunesse attire des centaines de milliers de fidèles à Toronto.

• Dévoilement du «Mur des noms» à l'angle des rues University et McDougall à Windsor.

• Pour des raisons de sécurité, la flèche de l'église de l'Annonciation à Pointe-aux-Roches est enlevée.

• Élève de l'école secondaire l'Essor, le jeune pianiste Darrett Zusko est admis à la prestigieuse *Julliard School of Music* de New York.

• Une trentaine de pèlerins venus de Suède ont été hébergés dans les villages de Belle-Rivière et de Pointe-aux-Roches.

Août

• Une douzaine de jeunes de la région se rendent aux 2e Jeux de la francophonie canadienne à Rivière-du-Loup. Justin Quinn récolte une médaille d'or en établissant un record au triple saut.

• S.O.S. répond au comité paroissial et commente la demande d'engagements financiers pour la construction d'une autre église.

• Groupe d'étude sur l'égalité en matière d'éducation : les conseils scolaires de langue française déposent un mémoire auprès du Dr Rozanski et affirment le besoin d'améliorer le modèle de financement.



La députée Whelan inaugure de nouvelles installations à Amherstburg

• Susan Whelan, députée d'Essex, célèbre le 40e anniversaire de la Garde côtière en inaugurant de nouvelles installation à Amherstburg.

• Selon Statistique Canada, le pourcentage des ménages comptant au moins une personne qui utilise régulièrement Internet est de 50 % au Canada, 63,7 % en Ontario et de 54,9 % à Windsor.

• Ordination officielle et entrée en fonction du nouvel évêque de London, Mgr Ronald Fabbro.

• Le député fédéral de Windsor-St.Clair Joe Comartin annonce sa candidature dans la course à la direction du Parti néo-démocrate (NPD).

• Par une journée idéale, 94 personnes participent au tournoi de golf de Place Concorde.

• Mélanie Raymond est proclamée «Mademoiselle Tecumseh 2002». Toujours dans le cadre du Festival du blé d'Inde de Tecumseh, elle remporte également la première place dans la catégorie «talent» grâce à son interprétation en chant. Concert de la violoneuse originaire de l'Île-du-Cap-Breton, Nathalie McMaster, pendant le festival.

Septembre

• Feu vert : la construction du *Children's Safety Village* peut commencer sur le terrain derrière Place Concorde.

• Le comité du Festival francophone du Sud-Ouest annonce la création d'un nouvel événement, le Festival franco-jeunesse, qui doit avoir lieu du 15 au 31 octobre.

• Après presque cinq ans de loyaux services, Paulette Richer quitte son poste de rédactrice du journal *Le Rempart* pour vaquer à certaines obligations personnelles. Au

Rétrospective 2002

cours du même mois, le journal passe aux mains de Denis Poirier, déjà éditeur des hebdomadaires franco-ontariens *Le Métropolitain* et *Le Régional*. Suite au départ de Paulette Richer, Christiane Beaupré devient la nouvelle rédactrice en chef.

• Le père Robert Couture est le nouveau curé de la paroisse Ste-Anne de Tecumseh.

• Le gouvernement octroie 153 000 $ pour le projet de «Soutien à la petite enfance franco-ontarienne». Le Conseil scolaire des écoles catholiques du Sud-Ouest s'engage à contribuer une somme équivalente.

• TFO met en marche *SOS Devoirs*, un service d'aide par téléphone et par Internet fort utile aux élèves des écoles françaises.

• Tournoi de golf annuel du Club Alouette.

• Le débat se poursuit lors de la réunion d'information pour les sociétaires de la caisse populaire de Pointe-aux-Roches concernant le projet de fusion.

• Décès du professeur Peter Halford qui s'éteint à l'âge de 59 ans.

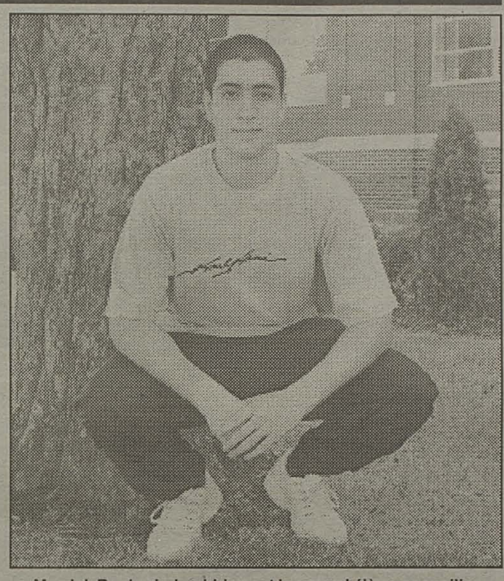
• Six couples mariés depuis 25 ans ainsi qu'une religieuse renouvellent leurs vœux lors d'une cérémonie tenue à l'église St-Jérôme.

• Assermentation de Mazdak Bagherie-Lachidan comme nouvel élève conseiller au Conseil scolaire public.

• Sortie éducative des élèves de 2e année de l'école Mgr Augustin Caron au parc national de la Pointe-Pelée, au milieu des papillons, libellules, oiseaux et chauves-souris.

• Célébration du 27e anniversaire du drapeau franco-ontarien.

• Trois cents délégués se réunissent à Timmins pour la 13e assemblée annuelle de l'Association française des municipalités de l'Ontario. La Chambre économique de l'Ontario tient parallèlement le Gala des prix Phénix.



Mazdak Bagherie-Lachidan est le nouvel élève-conseiller au Conseil scolaire public

Offre d'emploi

Le Réseau des femmes du sud de l'Ontario Sarnia / Lambton requiert les services

d'une travailleuse sociale

Endroit : Sarnia (sud-est de l'Ontario)
Date d'entrée en fonction : dès que possible

Employeur :
Le Réseau des femmes du sud de l'Ontario Sarnia/Lambton
Attributions :
Travailler exclusivement en français avec le Réseau des femmes de Sarnia en faisant la prévention en français contre la violence faite aux femmes et en partenariat avec les écoles élémentaires francophones de Sarnia.

Exigences du poste :
- Baccalauréat en travail social avec expérience auprès des femmes, des enfants et des adolescents et être membre de l'ordre des travailleurs sociaux
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit et bonne connaissance de l'anglais.

Le travail se fait exclusivement en français et cette personne devra travailler étroitement avec le personnel du Réseau des femmes, avec les enseignants, les organismes externes et le personnel des services de soutien.

Ces renseignements sont recueillis en conformité de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Une vérification du casier judiciaire de tout nouvel employé ou nouvelle employée est exigée comme condition d'embauche.

Prière de soumettre sa demande, accompagnée d'un curriculum vitae en français, aucune demande en anglais ne sera acceptée.

Réseau des femmes du sud de l'Ontario Sarnia/Lambton
C.P. 514, 108 rue Christina Sud
Sarnia (Ontario) N7T 7J4
ou par
Courriel : RDFSO@bellnet.ca
ou par
Télécopieur : (519) 332-2914

Index des Services en français

Suite à la page 6

Suite à la page 7

Rétrospective 2002

• Inauguration de la 15e saison à TFO, empreinte de nouveautés.
• Le *Belle River & District Community Council* reçoit sa désignation officielle de «pourvoyeur de services en français» et prend le nom de «Lakeshore Community Services - Services communautaires Lakeshore».

Octobre

• Première édition de la journée «Portes ouvertes Windsor» qui permet au public de visiter gratuitement une vingtaine d'édifices historiques à Windsor, Sandwich et Walkerville.
• Manifestation devant l'église St-Joachim, toujours menacée de démolition.
• Assemblée publique tenue à Place Concorde par la Fondation Trillium concernant les octrois et les demandes de subvention.
• Sous la gérance de Rose Pelletier, la direction du Club Alouette crée un nouveau poste d'adjointe à la gérance qui sera comblé par Jeannine Codere.
• Une centaine de personnes répondent à l'invitation de l'Amicale Sud-Ouest et célèbrent à Place Concorde le passage à la retraite de 5 enseignants; 26 enseignants ayant terminé leurs études entre 1956 et 1959 sont également honorés.
• Le gouvernement ontarien annonce un investissement majeur dans le système de traitement des eaux usées de Leamington.
• La Banque CIBC octroie ses bourses d'études *Vision Jeunesse* : Matthew Rochon, étudiant à l'école l'Essor, se trouve parmi les heureux récipiendaires.
• Pour la 21e année consécutive, la paroisse St-Jérôme tient son grand bazar.
• Le parc national de la Pointe-Pelée offre son programme d'Halloween «Nuits hantées» où le public et les groupes organisés peuvent déchiffrer les mystères de la vie nocturne et sauvage de Pointe-Pelée.
• Autre manifestation devant l'église St-Joachim par les opposants à la démolition de l'édifice. Ces paroissiens protestent contre le vidage du contenu de l'église.
• Suite à une gageure, la directrice, la directrice-adjointe et cinq professeurs de l'école Mgr A. Caron passent une nuit froide sous la tente après que les étudiants aient ramassé 17 900 $ lors du marathon de lecture.
• Messe spéciale du 20 octobre à l'église St-Jérôme en hommage à la jeunesse francophone.
• Le tournage des premières émissions de la nouvelle téléserie FranCOEUR est terminé. C'est la première fois qu'un téléroman est entièrement conçu, tourné et réalisé par et pour les Franco-Ontariens. La mise en ondes est prévue pour février 2003.
• Simulation d'accident à l'école Mgr A. Caron. Une mise en scène sert à démontrer aux jeunes les bienfaits du port du casque à bicyclette. La présentation est suivie d'une discussion sur la sécurité routière.
• Décès de Robert Vallée.
• Le groupe SOS-Églises obtient un sursis : la Cour supérieure annule le permis de démolition accordé au diocèse de London par la municipalité de Lakeshore. La nouvelle se retrouve sur le réseau na-



Des paroissiens manifestent pour sauvegarder l'église de St-Joachim

Rétrospective 2002

tional de nouvelles télévisées, RDI.

• Le quilleur Alain Gauthier tire 300, une partie parfaite, lors d'une rencontre de la ligue *Thursday Night Men's*.

• Vingt fidèles de la paroisse Ste-Anne quittent pour Reynosa, au Mexique, dans le but d'aider à la construction d'une école. Ce projet est sous la direction de Paul Pignal.

Novembre

• Spectacle de Roch Voisine au *Chrysler Theatre*.

• Le 25ᵉ Festival de la moisson à Pointe-aux-Roches connait un grand succès.

• Semaine des anciens combattants : dévoilement de l'affiche Jour du souvenir et journée portes ouvertes au bureau de district de l'avenue University. Hector Roberge raconte des souvenirs de le Deuxième Guerre mondiale.



Jocelyne Lévesque fait partie des célèbres *Radio City Rockets*

• Le 5 novembre, journée de sensibilisation aux réalités du monde du travail dans le cadre du programme *Les études : un choix économique*. Des bénévoles visitent 13 écoles de la région.

• Le Centre d'accueil des nouveaux Canadiens célèbre son premier anniversaire.

• «Nuit des sans-abri» à l'école secondaire L'Essor. Pour se sensibiliser à cette réalité difficile, une trentaine d'élèves passent la nuit dehors, devant l'école, dans des boites de carton.

• À l'instigation du Club Richelieu Les Campagnards, Yvette Gagnier de Pointe-aux-Roches reçoit le prix «Étoile filante du bénévolat communautaire».

• Collecte spéciale à la paroisse St-Jérôme pour venir en aide aux missions en Haïti.

• La 7ᵉ édition du souper-encan de l'école Saint-Ambroise est un succès. Plus de 160 personnes prennent part à l'événement qui récolte des fonds pour les activités étudiantes.

• Le Grand défilé de mode annuel *Nuit de neige étoilée* fait salle comble et recueille plusieurs milliers de dollars pour la campagne «W.E. Care for Kids».

• La municipalité de Lakeshore tient une audience publique suite à la demande du diocèse de changer la désignation du terrain agricole qui doit recevoir la nouvelle église.

• La danseuse Jocelyne Lévesque, une jeune étudiante de l'école E.J. Lajeunesse, participe au *Christmas Spectacular* des célèbres Radio City Rockets, à Détroit.

• Organisateur du Congrès international Richelieu, Roger St-Pierre est élu Personnalité francophone de l'année 2002 dans le Sud-Ouest.

• Journée portes ouvertes et assemblée générale de la Clinique juridique bilingue Windsor-Essex.

• Les gouvernements fédéral et ontarien accuse réception du plan d'action préparé par le Comité de gestion mixte chargé d'examiner l'amélioration du passage frontalier Windsor-Detroit.

• Marcel Bénéteau est nommé directeur intérimaire du Centre de ressources pour l'étude de la francophonie du Détroit.



Yvette Gagnier reçoit le prix «Étoile filante du bénévolat communautaire»

• Ouverture de la station Besssarion sur la nouvelle ligne de métro Sheppard à Toronto. L'intérieur de la station est décoré des oeuvres de l'artiste Sylvie Bélanger, professeure à l'école d'art visuels de l'Université de Windsor.

• Le père Tony Daniels du diocèse de London fait état d'une offre d'achat reçue pour l'église de St-Joachim. Certains entrevoient la possibilité d'un règlement hors cours.

• Journée «Carrière en Santé» à Place Concorde. Plus de 200 élèves francophones assistent

Index des Services en français

RÉCEPTIONS
Centre canadien-francais (Club Alouette), 2418 av. Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES** et **PEINTRE EN BÂTIMENTS**)
Daniel Lépine Contracting, M. Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 av. Eugenie Est, unité 208, Windsor, **250-4870,** Télécopieur: **250-4615**
Pat' Rénovations, Patrick Villard, **798-5931**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

SALLE À LOUER (Voir **RÉCEPTIONS**)

SALON DE COIFFURE
Brigitte's Family Hair Care, Brigitte McGregor, 9863 ch Tecumseh E. (plaza) **735-2300**

SERVICES AGRICOLES

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Au service de tous les agriculteurs :
-Semences et engrais chimiques
-Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
-Produits pétroliers : carburant et huile de chauffage
-Entreposage, marketing et vente de grains
-Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
-Conseils d'agronome
-Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches : 798-3011
Belle-Rivière : 728-3733
Harrow : 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICES AUX FEMMES (Voir aussi **COUNSELLING**)
L'Union culturelle des Franco-Ontariennes, Régionale : Mme Jeannette Blanchard **948-5940**; Pain Court : Mme Diane Brissette **682-9409**, Windsor : Mme Hélène Vaillancourt **776-5322**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Mme Jane Thivierge **974-0392**, Mme Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor : **972-7760**

SOINS HOLISTIQUES
LK Kinetics, Mme Louise Klimczak, Place Concorde, **965-4837** ou **944-0802**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 2124 Woodlawn, Windsor, N8W 2H1, **977-7964,** télécopieur : **977-9512**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Cyclesmax.com, M. Louis Marion, 3203 ch Turner **258-8395, 981-2133, 1-800-994-2453**
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VÉLOS (Voir **SPORTS**)

Rétrospective 2002

à des ateliers sur les possibilités d'emploi dans le domaine de la santé et des services sociaux.

Francis Sylvestre (1921-2002)



Le décès de Francis Sylvestre, de Saint-Joachim, est survenu le 10 décembre à l'Hôpital *Metropolitan Regional* de Windsor. Il était atteint d'un cancer des poumons et avait eu une crise cardiaque quelques semaines plus tôt. Il laisse dans le deuil son épouse Cécile (née Parent), ses enfants Fernande, Paulette, Paul-François et Jacqueline, six petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

Francis Sylvestre avait passé toute sa vie à Saint-Joachim, d'abord comme cultivateur, puis comme employé et contremaître à General Motors. Homme indépendant et solitaire de nature, il prenait plaisir à pêcher le doré sur le lac Sainte-Claire ou à chasser l'orignal dans les forêts du Nord ontarien. Il aimait bricoler, faire son jardin et cultiver des roses.

Marié depuis 58 ans, Francis Sylvestre avait veillé toute sa vie à assurer une vie confortable pour son épouse et à donner à ses enfants une éducation dans la langue et la culture françaises.

Plus de 300 personnes se sont présentées au salon funéraire ou à l'église les 12 et 13 décembre pour témoigner leur affection à l'endroit de la famille Sylvestre. Lors des funérailles, Paul-François a brossé un portrait à la fois tendre et réaliste de son père qui était «un homme aimant compter sur ses propres ressources et chérissant sa liberté d'action».

Le 28 septembre 2003, un arbre sera planté en souvenir de Francis Sylvestre dans le boisé mémorial Janisse-Marcotte-Melady-Sutton. Tous sont bienvenus.

• La Fédération des femmes canadiennes-françaises de Pointe-aux-Roches produit et vend 1200 tourtières pour recueillir des fonds. Toutes les tartes sont vendues d'avance.

Décembre

• Élections au Conseil catholique : Jean Brûlé et Lucie Gillemette sont élus respectivement à la présidence et à la vice-présidence.
• Présentation de la pièce *Les sept jours de Simon Labrosse* par la troupe communautaire de London à l'Université Western Ontario.
• Le procès va de l'avant : quatre francophones de la région poursuivent la municipalité de Lakeshore dans le dossier de la sauvegarde des églises pour ne pas avoir tenu compte de l'impact sur la communauté francophone dans la non désignation des sites comme historiques. Le Cour supérieure de l'Ontario réfère le cas à la Cour divisionnaire.



Les Chevaliers de Colomb font un don à Harmony In Action

• Éducation secondaire : malgré la promesse d'octroi par le ministère de l'Éducation, le dossier de la construction de capacité supplémentaire pour le secteur public s'annonce épineux.
• Soirée-cocktail tenue à Place Concorde par le Regroupement francophone de développement économique et de l'employabilité (RDÉE) en vue de la formation d'un regroupement des gens d'affaires dans Windsor-Essex. L'idée ira de l'avant et une campagne de recrutement est annoncée pour le début de 2003.
• Les caisses populaires de Tecumseh et de Pointe-aux-Roches convoquent leur sociétaires pour qu'ils se prononcent à nouveau sur le projet de fusion : la proposition est encore une fois rejetée.
• La chorale de l'école St-Jean-Baptiste est invitée à se joindre à l'orchestre symphonique de Windsor pour interpréter des chants de Noël lors du *Family Holiday Celebration*.
• La troupe de l'école secondaire l'Essor présente *Délaissé Perron*, une œuvre originale des élèves, inspirée du film *Forrest Gump*.
• Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme, font un don de 2 500 $ au centre de jour *Harmony in Action*.
• Un groupe de jeunes chanteurs et musiciens de l'école l'Essor enregistrent un CD de Noël intitulé «Tourbillon de neige».
• Ronald Marion et Gilles Arpin sont réélus respectivement à la présidence et vice-présidence du Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest.
• Le Musée communautaire de Windsor en collaboration avec le Centre d'interprétation Duff-Baby présente «Noël à Sandwich», une activité qui fait découvrir aux enfants comment les jeunes d'autrefois vivaient le temps des fêtes.



Le Billet d'André C.

Oui et non

Beaucoup de gens se posent des questions sur les raisons pourquoi les sociétaires de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches n'ont pas voté majoritairement en faveur de la fusion des deux caisses populaires de la région. Comme vous le savez, 81 sociétaires de la Caisse de Pointe-aux-Roches se sont prononcés en faveur de la fusion, et 100 contre. Je voudrais dans ce billet partager avec vous quelques réflexions personnelles sur cet événement.

Pour ceux et celles qui ne le sauraient pas, je dois tout de suite vous dire que je siège au Conseil d'administration de la Caisse de Pointe-aux-Roches. J'ai voté en faveur de la fusion à la table du CA, et aussi comme sociétaire lors de l'Assemblée générale extraordinaire, le 8 décembre dernier.

Ceci dit, je peux vous assurer que je fais tous les efforts pour garder mon objectivité par rapport à ce projet. Je reconnais le droit à mes co-sociétaires d'avoir une opinion contraire à la mienne. Je ne les vois pas dans une perspective de «eux» et «nous». Non seulement je reconnais leur droit de ne pas être d'accord avec moi, je considère même qu'ils ont la responsabilité d'essayer de convaincre le groupe de ne pas approuver un projet qu'ils considèrent mauvais pour la communauté. Évidemment, en ce faisant ils ont causé des frustrations chez certains. Tant pis. Les adversaires du projet ont fait en sorte que tous les aspects de la question ont été bien «mis sur la table» et considérés avant que la décision soit prise. C'était leur droit. C'était aussi leur devoir.

Ils ont prouvé leur intérêt dans l'avenir de la Caisse en exprimant publiquement leur opinion sur la question. Si certaines personnes voulaient prêter de mauvaises intentions à ces gens, je les prierais de ne pas le faire en ma présence. J'accepte volontiers les divergences d'opinion mais je n'ai aucune tolérance pour les procès d'intention.

Je vais maintenant exploiter ce sentiment subi d'agressivité passagère pour attaquer quelques questions précises! La première découle de ce je viens d'écrire plus haut :

Est-ce que, par hasard, j'essaierais d'être sur les deux bords de la clôture en même temps ?

La réponse est claire : oui et non!

Oui, dans le sens que je trouve sage d'aller voir ce qu'il y des deux bords de la clôture avant de décider lequel choisir. J'essaie de ne pas être de ceux qui choisissent un bord de la clôture avant d'avoir examiné attentivement l'autre bord.

Non, dans le sens qu'après avoir objectivement examiné chacun des deux côtés, j'ai fait mon choix. J'ai exprimé ce choix sur la place publique et dans le bureau de votation. Mais je ne porterai pas d'oeillères pour ne pas voir ce qui se passe autour de moi.

Deuxième question : *Le contexte actuel dans la communauté, avec la possibilité de la perte des églises communautaires, y est-il pour quelque chose ?*

Même clarté dans ma réponse : oui ....et non!

Oui, dans le sens que ce fut certainement un facteur très important. À tort ou à raison, des sociétaires ont vu dans le projet de fusion une autre tentative d'un organisme supposément communautaire qui met ses propres intérêts devant ceux de la communauté. Après le vote, quelqu'un m'a fait une remarque que j'ai trouvée très probante : *«Dans le débat précédant le vote, quelle place a-t-on accordée à l'intérêt de la communauté par rapport aux avantages financiers pour les sociétaires individuels ? Votre recommandation (il a dit «votre» parce que je suis membre du CA) aurait pu aussi bien être celle d'une banque à ses actionnaires.»* Je continue de réfléchir à cette remarque qui correspond à un questionnement personnel que j'ai à propos de l'évolution des caisses populaires en Ontario aussi bien qu'au Québec.

Non, dans le sens que les sociétaires ont suffisamment de discernement pour faire la part des choses. Si la situation a influencé les résultats du vote, elle ne les a pas déterminés. L'écart entre le «oui» et le «non» a été trop grand pour qu'il soit entièrement attribuable à des facteurs circonstanciels.

À suivre...

Expressions FRANCOPHONES
Une publication mensuelle de l'Association de la presse francophone

La santé en français

Il était inutile de faire un dessin aux 140 personnes de tous les coins du pays qui ont assisté et participé à Ottawa à la création de la Société Santé en français. Ils étaient là, plus nombreux que prévu par les organisateurs, pour poser le premier jalon d'un réseau national de services de santé en français pour les communautés francophones et acadiennes.

«La seule raison pour laquelle on est là, c'est d'améliorer l'accessibilité sur le terrain» dit le président du nouvel organisme, Hubert Gauthier. Mais il y a encore des étapes à franchir avant d'y parvenir.

Il y a d'abord la création de réseaux francophones de santé dans toutes les provinces et les territoires, avec la participation des professionnels, des gestionnaires des établissements de santé, des membres de la communauté, de représentants du gouvernement et ceux de l'éducation.

L'autre étape, c'est la formation des professionnels. «On a beau rêver d'une meilleure organisation de services, même si on l'avait demain, on aurait probablement pas de monde à mettre dedans. La formation professionnelle est une grosse étape à franchir. On peut se réseauter et on peut avoir une bonne organisation de services, mais si on n'a pas de professionnels, pas de médecins, pas d'infirmières, de physiothérapeutes, d'ergothérapeutes et ainsi de suite, on n'ira nulle part».

On entend donc travailler avec le Consortium de formation en sciences de la santé, qui regroupe des collèges et des universités francophones et bilingues, qui a déjà déposé une demande financière de 100 millions de dollars auprès du gouvernement fédéral pour la formation de professionnels de la santé en français.

«On sait que la moitié des francophones qui vivent à l'extérieur du Québec n'ont pas de services en français. On a notre plancher et c'est à partir de là qu'on travaille et qu'on va se mesurer.» L'accessibilité à des services de santé en français serait de trois à sept fois moins élevée qu'en anglais, selon les régions.

Il faudra «du travail acharné auprès des jeunes» pour les attirer dans les professions de la santé, reconnaît M. Gauthier. «Si vous étiez un jeune, est-ce que ça vous intéresserait d'aller dans le domaine de la santé avec tout ce qu'on raconte? Non.»

Le travail de sensibilisation est déjà commencé. Les participants de l'Ouest au congrès de fondation de la Société Santé en français ont profité de leur séjour à Ottawa pour rencontrer tous les étudiants de cette partie du pays qui sont inscrits à la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa. On leur a payé le souper et on les a sensibilisés aux besoins des communautés francophones en professionnels de la santé. Les jeunes étaient, semble-t-il, très impressionnés.

«Ça va devenir un événement annuel» annonce M. Gauthier, et pas seulement avec les étudiants de l'Université d'Ottawa. «Ça veut dire créer des contacts concrets avec eux et leur parler d'emplois qui vont être disponibles lorsqu'ils vont sortir de l'école et ne pas laisser cela au hasard.»

La santé étant de juridiction provinciale, le développement de services en français dépend beaucoup de la volonté des gouvernements provinciaux et territoriaux. M. Gauthier constate cependant un plus grand intérêt des provinces pour ce dossier. Il n'est d'ailleurs pas peu fier de souligner l'élection sur le premier conseil d'administration de la Société Santé en français, de la sous-ministre adjointe au ministère de la Santé publique et des Services médicaux du Nouveau-Brunswick. Et c'est sans parler de la présence de la sous-ministre au congrès de fondation.

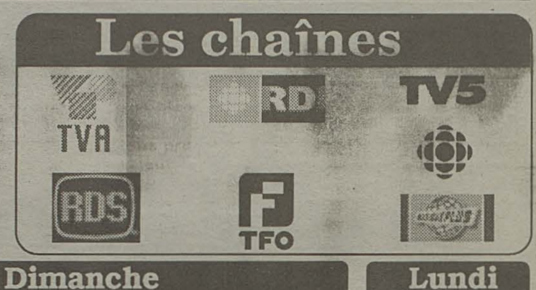
M. Gauthier insiste enfin pour dire que les francophones ne se présentent pas «en quêteux» auprès des gouvernements provinciaux. «Compte tenu de notre situation minoritaire et notre éparpillement géographique, on a des idées novatrices qui pourront être utilisées par la majorité». Exemple : la création d'une ligne téléphonique sociosanitaire 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Le regroupement de tous les partenaires francophones de la santé pour produire des plans d'action est également novateur, selon M. Gauthier. «On a quelque chose à offrir sans avoir l'air d'une gang de quêteux qui revendiquent leur droit. On se positionne comme des gens qui ont des bonnes idées, qui peuvent être à l'avant-garde et qui peuvent même montrer le chemin.»

Horaire de télévision

Les 18, 19 et 20 janvier

Les chaînes



Samedi

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO LE MONDE DE WUMPA
Mplus PINK À LONDRES

8h15
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC WOUNCHPOOUNCH
TFO CLIFFORD

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 RE-7
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus I.D. MODE

9h30
TV5 ACOUSTIC
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC LES WEEKENDERS
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus S CLUB 7: GO WILD

10h00
TV5 À COMMUNIQUER
RDS PATINAGE ARTISTIQUE Championnats canadiens Banque de Montréal Saskatoon, Saskatchewan
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES ENFANTS DU FEU
TVA TONUS
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUE PLUS. COM - ANGLO

10h30
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI L'ÉPICERIE
SRC TITEUF
TVA VISEZ DANS LE MILLE!
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - FRANCO

11h00
TV5 VA SAVOIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC IZNOGOUD
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LES MAÎTRES DES SORTILÈGES
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h30
TV5 DÉCOUVERTE (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC VIREZNET
TVA I-D MAISON (R)
TFO TÉKITOI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SKI MAG (R)
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TFO LOCOMOTION (R)
Mplus SPAM

12h15
TV5 FRANC PARLER
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

12h30
TV5 CONTINENT NOIR
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ENJEUX
SRC CINÉMA *Le fantôme de Canterville* Une famille emménage dans un manoir hanté par le fantôme d'un noble anglais. Ian Richardson, Celia Imrie (1997,Comédie)
TVA FLEURS ET JARDINS
TFO SCIENCES POINT COM
Mplus CLIPS

13h00
TV5 REFLETS SUD
RDS TENNIS DE TABLE FITT Pays-Bas
TVA VIA TVA
TFO DESTINOS

13h30
RDI VIVRE ICI
TVA PÈLERIN DE L'ESPÉRANCE
TFO FRENCH IN ACTION

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LA SEMAINE VERTE
TVA BUGS BUNNY
TFO GRAMMAIRE ET RÉDACTION (R)

14h30
TV5 RÊVES EN AFRIQUE
RDS PATINAGE ARTISTIQUE Championnats canadiens Banque de Montréal Saskatoon, Saskatchewan
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA ÉNERGIE CARDIO
TFO TABLO

15h00
TV5 SPORT AFRICA
RDI IMPACT
SRC L'ACCENT
TVA QUÉBEC VACANCES
TFO CINÉMA *L'homme de la fin du monde* Une municipalité a l'intention de développer sur le terrain de jeu de quelques enfants. John Hewitt, Leanne O'Malley (1985,Drame)

15h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDI LA FACTURE
SRC CULTURE-CHOC
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI

16h00
RDI GRIFFE
SRC ADRÉNALINE
TVA CINÉMA *Planches!* Quelqu'un est chargé de transformer des maladroits en champions de la planche. Corey Haim, Jim Varney (1996, Comédie)

16h30
RDS YOZ
RDI JOURNAL DE FRANCE
TFO BON APPÉTIT, LES ENFANTS
Mplus 1-2-3 PUNK

17h00
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus M. NET

17h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

18h00
TV5 BIBLIOTHECA JUNIOR
RDS SPORTS 30
RDI HISTOIRES OUBLIÉES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO TÉKITOI
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS AVANT-MATCH MOL SON EX
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA CINÉMA *Le ninja de Beverly Hills* Un ninja tente d'aider une belle et mystérieuse américaine. Chris Farley, Robin Shou (1996,Comédie)
TFO VOLT (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

19h00
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDSSRC HOCKEY *EN DIRECT* Maple Leafs de Toronto vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
TFO POUR UNE CHANSON
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

19h30
TV5 PLEIN SUD, LE GRAND VOYAGE
RDI LA FACTURE (R)
Mplus VIRGINIE DANSE

20h00
RDI AMERICA
TFO HISTOIRE

20h30
TV5 À COMMUNIQUER
TVA CINÉMA *Les héros du dimanche* L'entraîneur des Sharks de Miami semble avoir tout la pression sur ses épaules. Dennis Quaid, Cameron Diaz (1999,Drame)
Mplus KARAOCLIP

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Hôtel des Amériques* Deux personnes ayant des passés troubles se rencontrent par hasard. Catherine Deneuve, Patrick Dewaere (1981,Drame)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
RDS SPORTS 30
RDI L'ÉPICERIE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

22h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 GROS PLAN V
SRC À LA MAISON-BLANCHE
TFO TFO RENCONTRE

23h00
TV5 L'AVOCATE
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Rendez-vous à Bray* Un homme est invité par son ami, aviateur sur le front, à aller le visiter à Bray. Anna Karina, Bulle Augier (1971, Drame)

23h30
RDS YOZ (R)
SRC LES NOUVELLES DU SPORT

23h45
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

0h00
RDS PATINAGE ARTISTIQUE Championnats canadiens Banque de Montréal Saskatoon, Saskatchewan (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
SRC CINÉMA *JFK* Garrison ouvre une enquête officielle en 1966 sur la mort du président Kennedy. Kevin Costner, Sissy Spacek (1991,Drame)
Mplus EMINEM: THE MARSHALL MATERS LP

0h10
TVA CINÉMA *La prophétie* L'Archange Gabriel voit ses plans contrecarrés par un détective et une jeune enseignante. Christopher Walken, Elias Koteas (1995,Drame)

Dimanche

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC TITI ET GROSMINET MÈNENT L'ENQUÊTE
TFO LE MONDE DE WUMPA
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

8h15
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC HERCULE
TFO CLIFFORD
Mplus 1-2-3 PUNK (R)

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 HEP! TAXI, MILLE ET UNE VOIX
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus M. NET

9h30
TV5 PALETTES
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC HISTÉRIA!
TFO FOU D'ART
Mplus BOX OFFICE

9h45
TFO COMMENT ÇA MARCHE

10h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *L'été de mes onze ans* Un fillette hypocondriaque accepte difficilement que son père se remarie. Anna Chlumsky, Dan Aykroyd (1991, Comédie dramatique)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

10h30
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI LA FACTURE (R)
TFO HORACE ET TINA
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS BONNE PÊCHE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO LES MARMITONS
Mplus FAX

11h30
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI JUSTICE (R)
TFO C'EST PAS SORCIER
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LE BRUNCH DE MAMAN DION
TFO LA ROUTE DE LA GLACE

12h15
TV5 FRANCE FOOT

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TFO LES ENFANTS DE L'AN 2000
Mplus CONCERTPLUS (R)

13h00
TV5 NOMS DE DIEUX
RDS ARTS MARTIAUX Championnat du monde
RDI RDI EN DIRECT
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO CHEFS AMÉRINDIENS (R)

13h30
RDS BOXE Williamson vs Wiggins Site: Mohegan Sun Mashantucket, Connecticut (R)
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA DR. MARTIN
TFO HISTOIRE

14h30
TV5 CHANTER LA VIE
TVA INDUS MEDIA
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

15h00
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Championnat NFC LNF Équipes à communiquer
RDI JUSTICE (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

15h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI L'ACCENT
SRC LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
TVA QUÉBEC VACANCES
TFO CLIFFORD

16h00
RDI GRIFFE (R)
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Mon ami Sam* Un gamin vivant seul avec son père voit son chien jugé pour le meurtre d'un mouton. Bobby Edner, Scott Bakula (2000, Drame)
TFO CINÉMA *C'est pas parce qu'on est petit qu'on peut pas..* Deux petits New-Yorkais viennent passer les vacances au Canada. Gilles Pelletier, Karen Elkin (1987,Aventure)

16h30
RDI JOURNAL DE FRANCE

17h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
Mplus EMINEM: THE MARSHALL MATERS LP

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END (R)
TFO BON APPÉTIT, LES ENFANTS

18h00
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE
RDI LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA AFFAIRES CAPITALES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus SPAM

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Championnat AFC LNF Équipes à communiquer
RDI SECOND REGARD
SRC DÉCOUVERTE
TVA UN MONDE DE FOUS (R)
TFO LES MARMITONS
Mplus FAX

19h00
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDI LE JOURNAL RDI
TVA TOP 10
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE

19h30
TV5 FAUT PAS RÊVER (R)
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC GALA EXCELLENCE LA PRESSE - RADIO-CANADA
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus TOP OF THE POPS

20h00
RDI ZONE LIBRE (R)
TVA CINÉMA *Le garde du corps* Chanteuse devient amoureuse d'un garde du corps. Whitney Houston, Kevin Costner (1992, Histoire policière)
TFO À LA RECHERCHE DES MONDES PERDUES
Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TFO CINÉMA *Une si jolie petite plage* Un homme ayant tué une chanteuse essaie de passer en Belgique. Gérard Philipe, Madeleine Robinson (1949, Drame)

21h30
RDS CONCOURS FORESTIER Memphis, Tennessee
SRC LE MARCHAND DE SABLE

22h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 UNE FOIS PAR MOIS
RDS EN FORME MAGAZINE
RDI JUSTICE
SRC PARLEZ-MOI DES HOMMES, PARLEZ-MOI DES FEMMES
Mplus DOLLARACLIPS

22h45
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

23h00
RDS MUHAMMAD ALI: HIER ET AUJOURD'HUI (R)
RDI 5 SUR 5
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ

23h10
TVA DRÔLES DE MAISONS

23h30
TV5 L'EFFET DUSSAULT
SRC CINÉMA *Petits arrangements avec les morts* Un garçon observe homme qui construit un château de sable. Didier Sandre, Alexandre Zloto (1994, Drame)
TFO TABLO
Mplus MADE IN FRANCE

23h40
TVA THANE DIRECT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PATINAGE ARTISTIQUE Championnats canadiens Banque de Montréal Saskatoon, Saskatchewan (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus EMINEM: THE MARSHALL MATERS LP (R)

0h10
TVA INFOPUBLICITÉ

0h15
TV5 À COMMUNIQUER

Lundi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LAMPE MAGIQUE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC UN GARS, UNE FILLE
TVA DANS MA CAMÉRA
Mplus M.NET

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Stars de Dallas vs Avalanche du Colorado LNH Site: Centre Pepsi Denver, Colorado
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA ANNIE ET SES HOMMES
TFO UN SIÈCLE DE DÉCOUVERTES (R)
Mplus CLIPS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE DERNIER CHAPITRE: LA VENGEANCE
TVA JUSTE POUR RACONTER 20 ANS (R)
TFO CINÉMA *La reine Margot* La soeur de Charles IX doit épouser Henri de Navarre. Isabelle Adjani, Daniel Auteuil (1994,Drame historique)

21h30
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD (R)

22h00
TV5 CAMPUS, LE MAGAZINE DE L'ÉCRIT
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R)

22h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDS SPORTS 30
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus BOX OFFICE (R)

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
Mplus M.NET

23h30
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

23h40
TFO PANORAMA (R)

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
RDS SPORTS DE COMBATS

Quilles

JEAN-PAUL II

Résultat du 3 janvier

Plus Haut Simple

Équipes

Les Castors	684
Les Ourson	643
Les Jolis	638
Femmes	
Irene Rail	212
Anna Duguaay	207
Rita Chicquen	201
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	232
Émile Fréchette	225
Paul Beaudin	220
Plus Haut Triple	
Équipes	
Les Castors	1845
Les Aveugles	1803
Les Nuages	1777
Femmes	
Rita Chicquen	544
Irène Rail	544
Edna Landry	514
Hommes	
Jean Ringuette	601
Émile Fréchette	587
Joseph-Pierre Lanteigne	580
Meilleures Moyennes	
Femmes	
Irène Rail	159
Rita Chicquen	151
Edna Landry	146
Hommes	
Émile Fréchette	170
Jean Ringuette	164
Joseph-Pierre Lanteigne	162
Classement du 20 déc.	
N° 11Les Castors	68
N° 6 Les Colombes	68
N° 15 Les Expos	62
N°10 Les Dangereux	56
N° 16 Les Papillons	56
N° 1 Les Jolis	56
N° 4 Les Gels	56
N° 17 Les Nuages	54
N° 14 Les Pingouins	54
N° 3 Les Brankos	53
N° 8 Les Aveugles	51
N° 5 Les Jeunes	50
N° 13 Les Chasseurs	49
N° 12 Les Hirondelles	47.5
N°18 Les Rêveurs	44
N° 9 Les Acadiens	42
N° 2 Les Oursons	42
N° 7 Mariposa	36.5
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Corinne Godin	65
Raymonde Godin	63
Roger Hamel	68
Gilles Chiasson	68
Gagnant du 50/50	
Alfred Duguay	
Quilles Mystères	
Huguette Migliette	162
Rolande Chauvin	151

Ballon-balai

PEEWEE

Résultats du

4 janvier :	CAW Sports Club 444	0
	Local 200	1
	A.F.S.L.W.	0
	Rivard Trusses	0
28 déc. :	Rivard Trusses	3
	Local 200	0

BANTAM

Résultats du

4 janvier :	Club Alouette	3
	Club Richelieu	1
28 déc. :	Club Alouette	4
	Club Richelieu	2

MIDGET/JUVENILE

Résultats du

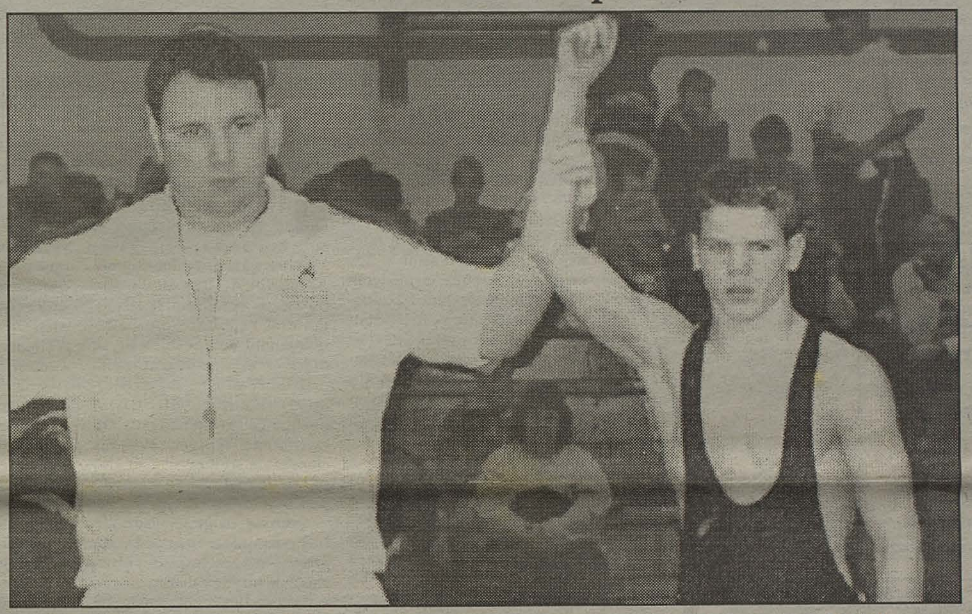
5 janvier :	Club Alouette	2
	Gaudet's Aluminum	1
29 déc. :	Gaudet's Aluminum	1
	Club Alouette	5

Windsor, Ontario 37e année, no 2 Le 15 janvier 2003

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

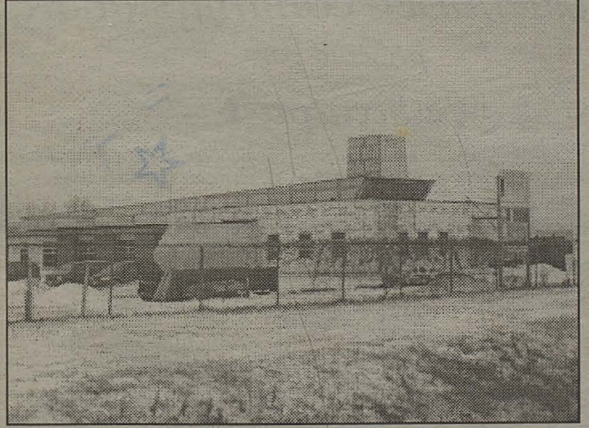
David Tremblay, étudiant à l'Essor, remporte la médaille d'or au tournoi de lutte interprovincial



En février dernier, David Tremblay a été déclaré vainqueur dans un match pour le championnat de lutte du sud-ouest de l'Ontario

Article en page 4

La sécurité des enfants : une priorité



Le *Children's Safety Village* favorisera l'apprentissage des règles de sécurité à l'aide d'activités basées sur la réalité

Article en page 10

Pour apprivoiser la maladie de l'Alzheimer



Marie Mailloux (à droite), en compagnie de sa mère Edna Killaire, qui souffre de la maladie d'Alzheimer depuis quelques années

Article en page 2

Pour apprivoiser la maladie de l'Alzheimer

par Christiane Beaupré

Des souvenirs qui s'estompent, des noms qu'on n'arrive plus à se rappeler, des visages familiers qu'on ne reconnaît plus, des notes laissées un peu partout à la maison pour s'assurer de ne rien oublier... jusqu'au jour où même les mots perdent leur signification. Lentement mais sûrement, la maladie de l'Alzheimer fait son chemin et ce n'est pas fini.

Au troisième stage de la maladie, la victime ne peut plus se nourrir, se laver, ni parler. Elle a besoin de soins 24 heures sur 24. Pourtant, le pire n'est pas de savoir qu'une personne en est atteinte mais plutôt d'avoir à subir la lente et pénible évolution de cette maladie qui se termine toujours par la mort de la victime (parfois 20 ans plus tard).



Marie Mailloux

Marie Mailloux, de Tecumseh, connaît bien la maladie de l'Alzheimer. Sa mère, âgée de 89 ans, en est atteinte depuis quatre ans. «C'est très dur sur les émotions, explique Mme Mailloux. Elle oublie le nom de mes frères et mes sœurs. Moi, elle m'appelle «maman». Au début, lorsqu'elle a commencé à oublier, je me disais que c'était parce qu'elle était vieille. Je refusais d'admettre qu'elle pouvait avoir l'Alzheimer».

Veuve et aînée de la famille, elle avait pris la responsabilité de sa mère sans se douter que cette dernière était malade. Finalement, quand Mme Mailloux a réalisé qu'elle n'était plus en mesure de s'occuper seule de sa mère, elle a communiqué avec la Société d'Alzheimer.

«Maman avait peur de se faire mettre dans une maison de vieux», confie Mme Mailloux. Je lui avais dit que si elle n'aimait pas le programme de la Société d'Alzheimer, je viendrais la chercher. Elle a aimé ça. Elle y est allée deux journées par semaine pendant deux ans. Il y avait beaucoup d'activités et, tous les jours, elle revenait avec quelque chose à la maison. Elle était contente.»

Cette brève «pause» permettait à Mme Mailloux de faire ses emplettes, d'aller à ses rendez-vous chez le médecin sans avoir à se sentir coupable. Assurée que sa mère était entre bonnes mains, elle se sentait bien. «J'aurais dû demander de l'aide avant ça, dit-elle. Je ne savais pas où j'en étais. Par contre, je savais qu'il fallait que je prenne soin de ma mère.»

Deux années plus tard, la maladie s'est aggravée et la mère de Mme Mailloux, Edna Killaire a dû être placée dans une maison pour personnes âgées. Marie Mailloux l'a d'abord placée pour un mois à la résidence VersaCare de Tecumseh. Comme c'était près de sa demeure, elle pouvait lui rendre visite deux fois par jour. Satisfaite des progrès observés, elle a choisi de la laisser en permanence à la résidence. «C'est mieux pour elle, elle est très bien. Je pense à elle tout le temps. (...) Quand elle est heureuse, je suis heureuse.»



Edna Killaire (à droite) et son amie Rose Stewart, également atteinte de l'Alzheimer

Avec l'aide de la Société d'Alzheimer, Mme Mailloux a pu mieux comprendre la maladie et répondre plus adéquatement aux besoins de sa mère. «On essaie d'aider la malade et on ne sait pas comment, explique-t-elle. On se dit que ça va aller mieux. On continue à espérer. Avec les classes de soutien, j'ai réalisé que cette maladie ne guérirait pas.»

Comme la génération du baby-boom s'approche du groupe d'âges le plus vulnérable, le nombre de Canadiens qui recevront le diagnostic de la maladie va augmenter de façon spectaculaire. On estime qu'environ 750 000 Canadiens souffriront de la maladie d'Alzheimer ou d'une affection connexe d'ici 30 ans.

Découverte au début du siècle par le neurologue allemand Alois Alzheimer, cette maladie a d'abord été associée au processus normal de vieillissement. De fait, l'Alzheimer est un trouble progressif qui détruit les cellules vitales du cerveau et touche 1 Canadien sur 20 de plus de 65 ans. À l'heure actuelle, bien qu'il n'y aucune cure connue contre l'Alzheimer, de nouveaux médicaments permettent de traiter certains symptômes. Au Canada, la Société d'Alzheimer est un organisme important qui finance la recherche sur cette maladie. En 2002, elle a octroyé 3,4 millions de dollars en subventions et bourses de recherche.

Si vous désirez obtenir plus de renseignements sur la maladie d'Alzheimer, n'hésitez pas à communiquer avec la Société d'Alzheimer de Windsor-Essex au (519) 974-2220 ou consultez le site Web www.alzheimer.ca.

B I N G O

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi le 15 janvier - 10 h - midi - 14 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Dimanche le 19 janvier - 10 h - midi - 14 h, salle Classic Bingo Country (Classic IV), 2139 rue Ottawa
Parrainé par : **Ligue canadienne de ballon sur glace de Windsor**

Mercredi le 22 janvier - 12 h 30 -14 h -15 h 30 - 17 h, salle Classic Bingo (Bingo Country), 1699 chemin Northway
Parrainé par : **Les majorettes Les Papillons**

Jeudi le 23 janvier - 22 h 15 - minuit 15 - 2 h 15, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Vendredi le 24 janvier - 16 h - 18 h - 20 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Dimanche le 26 janvier - 22 h - minuit - 2 h, salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par : **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Lundi le 27 janvier - 16 h - 18 h - 20 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mardi le 28 janvier - 16 h - 18 h - 20 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **Le Festival francophone**

Mercredi le 29 janvier - 12 h 30 -14 h -15 h 30 - 17 h, salle Classic Bingo (Bingo Country), 1699 chemin Northway
Parrainé par : **La Place Concorde**

Vendredi 31 février - 16 h - 18 h - 20 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Le calendrier communautaire

présenté par

Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, veuillez communiquer les renseignements au *Rempart*, 948-4139, au moins deux semaines avant l'activité.

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
JANVIER			15 **17 h Pièce de théâtre «Délaissé Perron»** présentée à l'école l'Essor	16	17	18
19	20	21	22	23 **Vernissage de l'exposition** «Passeur de mémoire en Ontario français» à la librairie de Windsor **253-1812**	24	25

Deux retraites bien méritées



Les élèves et le personnel de l'école Monseigneur Augustin Caron ont perdu deux personnes très appréciées avant Noël. Nous aimerions souligner les retraites d'Annette Fournier, enseignante au Jardin et d'Edna Meloche, aide-élève. Nous aimerions profiter de cette occasion pour les remercier de leur dévouement et leur souhaiter une très bonne retraite ainsi qu'un bon repos bien mérité!

Assemblée générale annuelle du Club d'Âge d'Or Jean-Paul II

le mardi 28 janvier 2003 après la partie de cartes

Tous les membres sont invités.
Renseignements : Roger Malo au 734-1527



30e anniversaire du Centre culturel St-Cyr
Fête du Patrimoine

Le Centre culturel St-Cyr et le Club Richelieu «Les Campagnards» présentent
«30 ans en chansons»
avec Denise Leboeuf

le dimanche 9 février 2003
Salle paroissiale, Pointe-aux-Roches

Souper-spectacle : 15 $ (18h) **Spectacle seulement : 10 $** (20 h)
(Bar payant : à partir de 17 h)

Billets : Place Concorde : 948-5545; Mae Caron : 354-1249; Hélène Chauvin: 798-3048; Marie Bezaire : 736-7616.

Festival francophone 2003



Les groupes à but non lucratif intéressés à organiser une activité communautaire dans le cadre du Festival Francophone 2003 peuvent demander du financement au Comité du Festival francophone Windsor-Essex-Kent.

Les activités doivent avoir lieu entre le 13 mars et le 13 avril 2003.

Pour plus d'information, contactez Didier Marotte, directeur général, avant le 25 janvier.



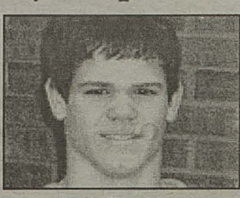
7515 prom. Forest Glade, Windsor
948-5545

Tournoi de lutte interprovincial

David Tremblay remporte la médaille d'or

David Tremblay Jr, étudiant à l'école secondaire l'Essor, vient de remporter la médaille d'or dans un tournoi interprovincial de lutte à Calgary. Ce tournoi regroupait les meilleurs jeunes lutteurs de l'Ontario, du Manitoba, de l'Alberta, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique. David a remporté la victoire dans les cinq combats auxquels il a participé.

En tout, il a accumulé un total de 40 points contre seulement 2 pour ses adversaires. Tous ses combats ont été arrêtés avant la fin par l'arbitre parce que l'avance qu'il détenait était devenue insurmontable. Fait remarquable : David, qui est âgé de 15 ans, faisait compétition dans la catégorie juvénile qui regroupe des lutteurs de 16 et 17 ans. Un étudiant de 10e année de l'Essor a donc vaincu les meilleurs lutteurs de 11e et 12e année de cinq provinces canadiennes! À noter que David était le seul francophone dans la délégation ontarienne composée de 11 lutteurs.



David Tremblay

En février, David fut déclaré vainqueur en février dernier dans un match pour le championnat de lutte du sud-ouest de l'Ontario. Suite à ce tournoi régional, il s'est dirigé vers le tournoi de qualification provinciale où il a gagné la médaille d'or et a été nommé sur l'équipe de l'Ontario. Comme ce fut le cas plus tard à Calgary, David combattait alors dans une catégorie supérieure à la sienne puisqu'il luttait contre les meilleurs lutteurs de 11e et 12e années choisis parmi les champions de toutes les écoles secondaires de l'Ontario!

Suite à sa victoire à Calgary, il représentera maintenant le Canada à l'occasion d'un tournoi international qui aura lieu au Japon ou en France à l'été 2003. D'ici là, il participera à d'autres tournois provinciaux.

Le programme de lutte de l'Essor est très populaire auprès des étudiants.

Plusieurs élèves ont fait leur marque dans divers tournois régionaux et provinciaux. Tout récemment dans des matches hors concours, trois étudiantes de l'Essor (Karen Schiller, Jessica Bondy et Ginette Tremblay) ont vaincu deux championnes canadiennes!

Le Rempart

l'hebdo des francophones du Sud-Ouest
7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier
Rédactrice en chef
Christiane Beaupré
christiane@lerempart.ca
Administration et production
Johanne Gagnon et Céline Vachon
Publicité
Jean Mongenais

Pour nous rejoindre :
Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca
Rédaction
(519) 564-5461
article@lerempart.ca

Collaborateurs : Sonia Benbouzid, André Chénier, Cendra Fortin, Claude Gauthier, Yves Lusignan, Paulette Richer, Nicol Simard, Paul-François Sylvestre

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 1415484
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»



Le Billet d'André Chénier

Nous autres et eux autres

Je continue la réflexion amorcée dans mon dernier billet sur la décision des sociétaires de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches de ne pas approuver la dissolution de leur caisse et la création d'une nouvelle caisse régionale.

Dans mon premier billet sur ce sujet, publié la semaine dernière, j'avais répondu à deux questions concernant cet événement. Dans ce deuxième billet, je continue ma série de questions.

Troisième question : *Les sociétaires ont-il rejeté le projet de fusion des deux caisses ?*

Je réponds toujours sans la moindre ambiguïté : Oui. Et non. Oui, dans le sens qu'ils n'ont pas approuvé la fusion. Non, dans le sens que ce qu'ils n'ont pas approuvé, c'est le projet qui leur fut présenté.

Laissez-moi essayer de m'expliquer. Il n'y pas de doute que la majorité des sociétaires ont rejeté la fusion telle qu'on proposait de la mettre en oeuvre, c'est-à-dire la dissolution des deux Caisses communautaires existantes, et la création d'une nouvelle Caisse régionale. Ça, c'est clair. Mais il est moins clair dans mon esprit si les sociétaires ont par le fait même rejeté toutes les grandes intentions derrière le projet.

Je rêve peut-être en couleur, mais je ne suis pas prêt à conclure que les sociétaires ont dit qu'ils ne souhaitaient pas une meilleure mise en commun des ressources des diverses communautés francophones de la région. Je ne pense pas, qu'ils ont voulu dire non à la collaboration intercommunautaire (du moins j'espère que non).

En d'autres mots, le fait qu'ils n'ont pas dit «oui» au projet ne veut pas dire qu'ils ont dit «non» aux intentions du projet. (*Note de l'auteur : Je sais que cette dernière phrase m'enligne pour une accusation de jouer sur les mots. Je me défends en invoquant le fait que jouer avec les mots n'est pas jouer sur les mots!*)

Si je fais un parallèle avec la question des églises, il me paraît évident que plusieurs sociétaires (*Note de l'auteur : moi y compris, même si j'ai voté en faveur de la fusion*) ont de sérieuses réserves devant tout projet qui propose de construire l'avenir en détruisant le passé et le présent. De dissoudre les communautés existantes avec l'espoir d'en créer éventuellement une nouvelle. De grâce, qu'on nous défende contre ce genre de cannibalisme. Contre cette vieille approche discréditée du *melting pot* à la USA où pour gagner il faut perdre. Où l'unité se fait par l'uniformité. Où on enlève d'une main pour donner de l'autre. Où une naissance se fait au prix de deux décès. Où un tien vaut moins que deux tu l'auras.

Quatrième question, qui découle de ma réponse incomplète à la troisième : *Malgré les bonnes intentions de collaboration, les sociétaires de Pointe-aux-Roches et de Tecumseh sont-ils voués à toujours faire chambre à part ?* Vous avez déjà deviné ma réponse catégorique à cette question : oui et non.

Oui, si on insiste à assurer la collaboration uniquement par la voie de la fusion administrative des deux caisses.

Oui aussi, si la frustration du moment se transforme en rancoeur permanente. Bien des gens ont misé beaucoup sur le succès de ce projet et y on mit énormément d'efforts. Il faut comprendre que ces personnes sont grandement déçues de la tournure des événements. Il faudra beaucoup de générosité et d'envergure de la part de tous et chacun pour ne pas laisser cette grande déception infecter à long terme les relations entre les deux communautés.

Oui, certainement si on commence à s'en vouloir entre sociétaires individuels pour l'insuccès de cette tentative de regroupement des effectifs francophones. Comme je le suggérais dans mon billet précédent, il ne faut pas diviser notre sociétariat entre ceux et celles qui ont voté pour ou contre le projet. Il ne faut pas nous séparer entre des «eux autres» et des «nous autres». (*Note de l'auteur : Ah! Ça, ce n'est pas facile à faire dans la vie! Mais je me reprends. Pour certains, c'est très facile. Vous et moi, par exemple, nous trouvons cela facile, nous autres de ne pas séparer les gens entre des «eux autres» et des «nous autres». Nous autres, jamais nous ne penserions faire des distinctions entre nous autres et eux autres, n'est-ce pas ? Mais les autres trouvent cela difficile, eux autres. Dieu soit loué que nous autres, nous ne sommes pas comme eux autres! N'est-ce pas ?)*

À suivre...



Rita Forton (née Gémus) a célébré son 80e anniversaire de naissance le 12 janvier en compagnie de sa famille et de ses amis. Elle était l'épouse de feu Edmond Forton. Mme Forton a 4 enfants, 18 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. Elle est native de Windsor.

Horaire de télévision

Semaine du 25 au 31 janvier

Les chaînes

TVA RDI TV5 RDS TFO

Samedi

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO LE MONDE DE WUMPA
Mplus EMINEM: THE MARSHALL MATERS LP

8h15
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC WOUNCHPOOUNCH
TFO CLIFFORD

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 RE-7
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus I.D. MODE

9h30
TV5 ACOUSTIC
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC LES WEEKENDERS
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus S CLUB 7: GO WILD

10h00
TV5 À COMMUNIQUER
RDS TENNIS Omnium d'Australie (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES ENFANTS DU FEU
TVA TONUS
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - ANGLO

10h30
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI L'ÉPICERIE
SRC TITEUF
TVA VISEZ DANS LE MILLE!
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - FRANCO

11h00
TV5 VA SAVOIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC IZNOGOUD
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LES MAÎTRES DES SORTILÈGES
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h30
TV5 DÉCOUVERTE (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC VIREZNET
TVA I-D MAISON (R)
TFO TÉKITOI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SKI MAG (R)
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TFO LOCOMOTION (R)
Mplus SPAM

12h15
TV5 FRANC PARLER
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

12h30
TV5 CONTINENT NOIR
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ENJEUX
SRC COURSE À LA DIRECTION DU NPD
TVA FLEURS ET JARDINS
TFO SCIENCES POINT COM
Mplus CLIPS

13h00
TV5 REFLETS SUD
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
TVA VIA TVA
TFO DESTINOS

13h30
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
RDI VIVRE ICI
TVA PÈLERIN DE L'ESPÉRANCE
TFO FRENCH IN ACTION

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Capitals de Washington vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LA SEMAINE VERTE
TVA BUGS BUNNY
TFO GRAMMAIRE ET RÉDACTION (R)

14h30
TV5 RÊVES EN AFRIQUE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO TABLO

15h00
TV5 SPORT AFRICA
RDI IMPACT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *C'est pas parce qu'on est petit qu'on peut pas..* Deux petits New-Yorkais viennent passer les vacances au Canada. Gilles Pelletier, Karen Elkin (1987,Aventure)

15h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDI LA FACTURE
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI

16h00
RDI GRIFFE
SRC ADRÉNALINE
TVA CINÉMA *Columbo: Meurtre en musique* Columbo cherche à incriminer un compositeur qu'il soupçonne de meurtre. Peter Falk, Billy Connolly (2000,Histoire policière)

16h30
RDS CONCOURS FORESTIER Memphis, Tennessee
RDI JOURNAL DE FRANCE
TFO BON APPÉTIT, LES ENFANTS
Mplus 1-2-3 PUNK

17h00
RDS BOXE Williamson vs Wiggins Site: Mohegan Sun Mashantucket, Connecticut
RDI LE JOURNAL RDI
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus M. NET

17h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

18h00
TV5 BIBLIOTHECA
RDI HISTOIRES OUBLIÉES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO TÉKITOI
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA CINÉMA *Le Parc jurassique* Un promoteur mégalomane a créé un parc d'attractions avec des dinosaures. Sam Neill, Laura Dern (1993,Science fiction)
TFO VOLT (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

19h00
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *L'initié* Un producteur tente de convaincre un ex-cadre de dévoiler des secrets sur son patron. Russell Crowe, Al Pacino (1999, Drame)
TFO POUR UNE CHANSON
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

19h30
TV5 PLEIN SUD, LE GRAND VOYAGE
RDS HOCKEY Capitals de Washington vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec (R)
RDI LA FACTURE (R)
Mplus VIRGINIE DANSE

20h00
RDI AMERICA
TFO HISTOIRE

20h30
TV5 À COMMUNIQUER
Mplus KARAOCLIP

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA CINÉMA *Malice* Un professeur met à jour une machination impliquant son épouse et un chirurgien Alec Baldwin, Nicole Kidman (1993, Histoire policière)
TFO CINÉMA *Le pas suspendu de la cigogne* Dans un village grec, un jeune journaliste découvre tout un mode de réfugiés et d'exilés. Marcello Mastroianni, Jeanne Moreau (1991,Drame)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
RDI L'ÉPICERIE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

22h00
RDS TENNIS *EN DIRECT* Omnium d'Australie
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 GROS PLAN V
SRC À LA MAISON-BLANCHE

23h00
TV5 L'AVOCATE
RDI ZONE LIBRE

23h15
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

23h25
TFO CINÉMA *La reine Margot* La soeur de Charles IX doit épouser Henri de Navarre. Isabelle Adjani, Daniel Auteuil (1994,Drame historique)

23h30
SRC LES NOUVELLES DU SPORT

23h45
TVA CINÉMA *Desperado* Un jeune mariachi affronte un trafiquant de drogues qui a tué sa bien-aimée. Antonio Banderas, Joaquim Almeida (1995, Drame)

0h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
SRC CINÉMA *Mesures extrêmes* Un urgentiste soupçonne un collègue de se servir de cobayes humains pour ses recherches. Hugh Grant, Gene Hackman (1996,Drame)
Mplus VIRGINIE DANSE

Dimanche

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC TITI ET GROSMINET MÈNENT L'ENQUÊTE
TFO LE MONDE DE WUMPA
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

8h15
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC HERCULE
TFO CLIFFORD
Mplus 1-2-3 PUNK (R)

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 HEP! TAXI, MILLE ET UNE VOIX
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus M. NET

9h30
TV5 PALETTES
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC HISTERIA!
TFO FOU D'ART
Mplus BOX OFFICE

9h45
TFO COMMENT ÇA MARCHE

10h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Dr Lucille: Un rêve pour la vie* L'histoire vraie du Dr Lucille Teasdale, chirurgienne québécoise dédiée aux Ougandais. Marina Orsini, Massimo Ghini (2000, Biographie)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

10h30
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI LA FACTURE (R)
TFO HORACE ET TINA
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS BONNE PÊCHE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO LES MARMITONS
Mplus FAX

11h30
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI JUSTICE (R)
TFO C'EST PAS SORCIER
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LE BRUNCH DE MAMAN DION
TFO LA ROUTE DE LA GLACE

12h15
TV5 FRANCE FOOT

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TFO LES ENFANTS DE L'AN 2000
Mplus CONCERTPLUS (R)

13h00
TV5 NOMS DE DIEUX
RDS JUNIOR ET MAJEUR
RDI RDI EN DIRECT
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO CHEFS AMÉRINDIENS (R)

13h30
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
SRC SECOND REGARD
TVA BOUTIQUE TVA

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Blackhawks de Chicago vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TFO HISTOIRE

14h30
TV5 CHANTER LA VIE
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

15h00
RDI JUSTICE (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

15h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI L'ACCENT
SRC LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
TVA CINÉMA *Rudy* Un homme réussit à réaliser son grand rêve de faire partie d'une équipe de football. Sean Astin, Ned Beatty (1993,Drame)
TFO CLIFFORD

16h00
RDI GRIFFE (R)
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TFO CINÉMA *Le prince et le pauvre* Un enfant de la rue et le Prince de Galles s'échangent leurs places respectives. Philip Sarson, Keith Mitchell (1996, Drame)

16h30
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI JOURNAL DE FRANCE

17h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Super Bowl LNF Équipes à communiquer
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
Mplus ALL ACCESS

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END (R)

18h00
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE
RDI LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus SPAM

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDI SECOND REGARD
SRC DÉCOUVERTE
TVA UN MONDE DE FOUS (R)
TFO LES MARMITONS
Mplus FAX

19h00
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDI LE JOURNAL RDI
TVA TOP 10
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE

19h30
TV5 FAUT PAS RÊVER (R)
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC ET MAINTENANT, BÉCAUD
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus TOP OF THE POPS

20h00
RDI ZONE LIBRE (R)
TVA CINÉMA *Marilyn Monroe* La vie et la carrière d'actrice de Norma Jean Baker, connue sous le nom de Marilyn Monroe. Poppy Montgomery, Kirstie Alley (2001,Biographie)
TFO À LA RECHERCHE DES MONDES PERDUES
Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES
SRC L'OSQ - 100 ANS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TFO CINÉMA *Les orgueilleux* Dans un petit port mexicain, une touriste française perd son mari atteint d'une méningite. Michèle Morgan, Gérard Philipe (1953,Drame psychologique)

22h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 UNE FOIS PAR MOIS
RDS BOXE Williamson vs Wiggins Site: Mohegan Sun Mashantucket, Connecticut (R)
RDI JUSTICE
SRC PARLEZ-MOI DES HOMMES, PARLEZ-MOI DES FEMMES
Mplus DOLLARACLIPS

23h00
RDI 5 SUR 5
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ

23h30
TV5 L'EFFET DUSSAULT
SRC CINÉMA *Anne des mille jours* Le destin tragique d'Anne Boleyn, deuxième épouse d'Henri VIII. Richard Burton, Geneviève Bujold (1969, Drame historique)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO TABLO
Mplus MADE IN FRANCE

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus ALL ACCESS (R)

0h15
TV5 À COMMUNIQUER

0h30
RDS PASSION PLEIN AIR (R)
TFO CINÉMA *Le pas suspendu de la cigogne* Dans un village grec, un jeune journaliste découvre tout un mode de réfugiés et d'exilés. Marcello Mastroianni, Jeanne Moreau (1991,Drame)

Lundi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LAMPE MAGIQUE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC UN GARS, UNE FILLE
TVA DANS MA CAMÉRA
Mplus M.NET

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Sénateurs d'Ottawa vs Stars de Dallas LNH Site: Centre American Airlines Dallas, Texas
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA ANNIE ET SES HOMMES
TFO UN SIÈCLE DE DECOUVERTES (R)
Mplus CLIPS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE DERNIER CHAPITRE: LA VENGEANCE
TVA JUSTE POUR RIRE (R)
TFO CINÉMA *Germinal* Un mineur de fond révolté par l'injustice sociale tente de lancer le sydicalisme. Gérard Depardieu, Miou Miou (1993, Drame)

21h30
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD (R)

22h00
TV5 CAMPUS, LE MAGAZINE DE L'ÉCRIT
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R)

22h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDS SPORTS 30
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus BOX OFFICE (R)

23h00
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET

23h30
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS BOXE Williamson vs Wiggins Site: Mohegan Sun Mashantucket, Connecticut (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE

Mardi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LES GAGS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Panthers de la Floride vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LA FACTURE
TVA ANIMAUX ENVAHISSEURS *Partie 2 de 2 (suite du 21 jan)*
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LES SUPER MAMIES
TVA HISTOIRES DE FILLES
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus CLIPS

20h30
TVA KM/H

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC ENJEUX
TVA MUSICOGRAPHIE
TFO DESTINATION: LUNE

21h30
Mplus MADE IN FRANCE

21h50
TFO DESTINATION: LUNE

22h00
TV5 BIBLIOTHECA
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU (R)
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 TEMPS PRÉSENT
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus SPAM (R)

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET

23h25
SRC DÉCOUVERTE

23h30
TV5 CONVERSATION
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS TENNIS Omnium d'Australie (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL

0h20
TVA SATURN ÉSOTÉRISME

0h30
SRC BRIO

Mercredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE (R)
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS (R)

19h30
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE
TVA ARCAND
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE PLATEAU (R)
TVA LES POUPÉES RUSSES
TFO CHEFS AMÉRINDIENS
Mplus CLIPS

20h30
SRC RUMEURS

21h00
TV5 CHRONIQUES D'EN HAUT
RDS SPORTS DE COMBATS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC MON MEILLEUR ENNEMI
TVA EMMA
TFO CINÉMA *La Décade prodigieuse* Théo règne en tyran sur sa femme Hélène et sur son fils adoptif, Charles. Orson Welles, Anthony Perkins (1971,Drame)

21h30
TV5 À COMMUNIQUER (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE (R)

22h30
TV5 À COMMUNIQUER (R)
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus DOLLARACLIPS

23h00
RDS CONCOURS FORESTIER Memphis, Tennessee (R)
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET (R)

23h30
TV5 BIBLIOTHECA
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
SRC CINÉMA *L'erreur boréale* Documentaire sur l'état de la forêt québécoise. (1997, Documentaire)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS PATINAGE ARTISTIQUE Championnats canadien BMO Saskatoon, Saskatchewan (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES (R)

Jeudi

19h00
TV5 PYRAMIDE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Islanders de New York LNH Site: Colisé Nassau Veterans Memorial Uniondale, New York
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LES INCONTOURNABLES
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 MISE AU POINT
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC CATHERINE
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC ...CE SOIR ON JOUE
TVA CINÉMA *Psychose* Des meurtres se produisent dans un motel géré par un jeune homme étrange. Anne Heche, Vince Vaughn (1998,Drame)
TFO PROFILS
Mplus CLIPS

20h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
TFO VIVRE À DEUX

21h00
TV5 À COMMUNIQUER
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE COEUR DÉCOUVERT
TFO CINÉMA *Docteur Popaul* Paul, un étudiant en médecine, épouse Christine, une fille de sa patronne. Jean-Paul Belmondo, Mia Farrow (1972, Drame)

21h30
RDS SPORTS 30
Mplus TOP OF THE POPS (R)

22h00
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 NOMS DE DIEUX
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus I.D. MODE

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET (R)

23h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
RDS SKI MAG (R)
SRC CINÉMA *Pâques sanglantes* Une enseignante réussit à convaincre l'un de ses étudiants d'assassiner son mari. Ann-Margret, Peter Coyote *Partie 1 de 2 (suite le 6 jan)* (1997,Drame)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS YOZ (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)

Vendredi

19h00
TV5 PYRAMIDE
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS
RDI LE MONDE
TVA J.E.
TFO DOIGTS DE FÉE
Mplus LES 400 COUPS DE BOX OFFICE

19h30
TV5 THALASSA
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC INFOMAN
Mplus BOX OFFICE

20h00
RDS PATINAGE DE VITESSE Championnat du monde Sprint Calgary, Alberta
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LA FUREUR
TVA CINÉMA *Coup du sort* Paralysée, une serveuse appréciée de nouveau la vie au contact d'une autre paraplégique. Kirstie Alley, Jason Beghe (1996,Drame psychologique)
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUE PLUS

20h30
TFO TABLO

21h00
TV5 À COMMUNIQUER
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Tu ne tueras point* Un jeune paumé qui a sauvagement tué un chauffeur de taxi est condamné à la peine de mort. Miroslaw Baka, Krzysztof Globisz (1988, Drame)

21h30
Mplus KARAOCLIP (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI AMERICA (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus VIRGINIE DANSE

22h30
TV5 DOUCE FRANCE (R)
TVA JE REGARDE, MOI NON PLUS

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO DOIGTS DE FÉE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

23h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
SRC CINÉMA *Mission* Après avoir voulu protéger les Indiens, des jésuites reçoivent l'ordre de tout abandonner. Robert De Niro, Jeremy Irons (1986, Drame historique)
TVA CINÉMA *Les vices de l'arène* Un promoteur rend un inconnu célèbre afin de profiter au maximum d'un combat à venir. Samuel L. Jackson, Jeff Goldblum (1996,Comédie)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!

Journée en semaine

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
TFO CLIFFORD
Mplus PLUS SUR COMMANDE

8h30
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE

9h00
RDS Lun Mar CURLING Championnat senior canadien Mer AVANT-MATCH MOLSON EX (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Ven HOCKEY Canadiens de Montréal vs Islanders de New York LNH (R)
RDI RDI AUJOURD'HUI
SRC TOUS LES MATINS
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus CLIPS

9h30
TV5 Lun AUTANT SAVOIR (R) Mar CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ Mer TEMPS D'AFFAIRES (R) Jeu SMOKING ET BASKET Ven TÉLÉTOURISME
RDS Mer HOCKEY Panthers de la Floride vs Canadiens de Montréal LNH (R) Jeu VACANCES NATURE (R)
TFO PAPI BONHEUR

10h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu TV5 LE JOURNAL
RDS Jeu RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO LE GRENIER DE BISOU

10h15
TV5 Lun LA MÉTÉO Mer Jeu TV5 L'INVITÉ
TFO Lun Mar LES CONTES DE LA RUE BROCA

10h30
TV5 ZIG ZAG CAFÉ
RDS Jeu BONNE PÊCHE (R)
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus Lun CIMETIÈRE DES CD Mar MADE IN FRANCE Mer EXPOSÉ Jeu TOP OF THE POPS

11h00
RDS Jeu PASSION PLEIN AIR (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LES HISTOIRES DE L'INDIEN
Mplus INFOPLUS

11h30
TV5 LES ZAP
RDS Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven JUNIOR ET MAJEUR (R)
RDI EN SANTÉ
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun M. NET Mar Mer Jeu Ven M.NET

11h45
TVA LE TVA MIDI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
RDI L'HEURE DU MIDI
TFO ELLIOT (R)
Mplus Lun BOX OFFICE Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE Ven KARAOCLIP

12h15
TV5 Lun Ven À COMMUNIQUER (R) Mar CULTURE ET DÉPENDANCES (R) Mer FAUT PAS RÊVER Jeu VIVEMENT DIMANCHE!

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC WIZZ
TVA Lun Mar Mer Jeu DANS LA MIRE.COM Ven TVA EN DIRECT.COM
TFO LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR
Mplus Lun COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7: GO WILD Ven CIMETIÈRE DES CD

13h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC Lun CINÉMA *Un simple détour du destin* (1994) Mar CINÉMA *Les cahiers bleus* (1991) Mer CINÉMA *Chapeau melon et bottes de cuir* (1998) Jeu CINÉMA *Mme Dalloway* (1997) Ven CINÉMA *L'année prochaine si tout va bien* (1981)
TFO Lun GLOBALISATION: VIOLENCE OU DIALOGUE? Mar Mer Jeu Ven PANORAMA
Mplus Lun Mar Mer Jeu CLIPS Ven FAX

13h15
TV5 Mer LA SEMAINE VERTE

13h30
RDS Lun FOOTBALL Super Bowl Équipes à communiquer LNF (R) Mar TENNIS Omnium d'Australie (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu YOZ (R) Ven SKI MAG (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven LA VIE...
Mplus Ven DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

13h45
TV5 Lun PAROLES DE CLIPS (R) Mar LE DESSOUS DES CARTES Mer AUTOVISION Ven ITINÉRAIRE D'UN GOURMET
TVA BOUTIQUE TVA

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mer CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Jeu Ven CURLING Championnat senior canadien (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
TFO Lun À LA RECHERCHE DES MONDES PERDUS Mar UN SIÈCLE DE DÉCOUVERTES Mer L'ART D'ÊTRE PARENT Jeu CHEFS AMÉRINDIENS (R) Ven PROFILS

14h30
TV5 Lun DOUCE FRANCE (R) Mar THALASSA Mer SOCCER Jeu Ven À COMMUNIQUER
RDS Mer VACANCES NATURE (R)
TVA HOP LA VIE!
TFO Ven VIVRE À DEUX

15h00
RDS Mer RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC Lun ROULI-ROULOTTE Mar Mer Jeu Ven PETITE ÉTOILE
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R) Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7: GO WILD Ven ALL ACCESS (R)

15h15
SRC Lun Mar Mer Ven MOI Jeu LES FRIMOUSSES

15h30
TV5 Lun CLAUDE CHARRON Jeu Ven À COMMUNIQUER
RDS Mer BONNE PÊCHE (R)
SRC Lun SAGWA Mar Mer Jeu Ven TWEENIES
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO Lun Mar Mer Ven LE MONDE DE WUMPA (R) Jeu PETIT POTAM (R)
Mplus Lun BOX OFFICE Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE

15h45
TFO OUI OUI

16h00
TV5 Lun MISE AU POINT Mar BRIO
RDS Mer PASSION PLEIN AIR (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Jeu Ven ART ATTACK
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY (R)
Mplus Lun HIP HOP Mar ROCK SHOW Mer Jeu 1-2-3 PUNK Ven DOLLARACLIPS

16h30
TV5 Mar DES MOTS ET DES MAUX Mer CONVERSATION (R) Jeu VINS ET FROMAGES (R) Ven PANORAMA
RDS Mar JUNIOR ET MAJEUR (R) Mer PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI JOURNAL DE FRANCE
SRC Lun Mar Mer Jeu AYOYE! (R) Ven SCIENCES POINT COM
TVA TOP MODÈLES (R)
TFO Lun Mar Mer BILL JR. Jeu Ven CLIFFORD (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h00
TV5 TV5 L'INVITÉ
RDS Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer RDS MOTORISÉ Jeu LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Mer Jeu WATATATOW (R) Ven CASER NE 24
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun AMANDINE MALABUL (R) Mar FOU D'ART Mer LOCOMOTION (R) Jeu Ven MÉGALLÔ (R)

17h15
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ
TFO Mar COMMENT ÇA MARCHE Mer ENTREZ DANS LA DANSE

17h30
RDS Mar QUÉBEC COURSES Jeu SKI MAG Ven YOZ
SRC WIZZ
TFO Lun LES ENFANTS DE L'AN 2000 Mar SCIENCES POINT COM Mer LA ROUTE DE LA GLACE Jeu FANTASTIC STUDIO Ven HORACE ET TINA
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - ANGLO

17h45
TFO Mer BON APPÉTIT, LES ENFANTS

18h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R) Ven PASSEPARTS (R)
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI RDI JUNIOR
SRC CE SOIR
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun C'EST PAS SORCIER Mar TÉKITOI Mer LES MAÎTRES DES SORTILÈGES Jeu DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION Ven LES MARMITONS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - FRANCO

Parlons sport

Quilles

JEAN-PAUL II

Résultat du 10 janvier

Plus haut simple

Équipes

Les Castors	684
Les Rêveurs	682
Les Pingouins	650
Femmes	
Irene Rail	212
Anna Duguay	207
Rita Chicquen	204
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	246
Émile Fréchette	235
Paul Beaudin	220

Plus haut triple

Équipes

Les Castors	1845
Les Acadiens	1820
Les Jeunes	1804
Femmes	
Rita Chicquen	544
Irène Rail	544
Edna Landry	514
Hommes	
Jean Ringuette	601
Joseph-Pierre Lanteigne	598
Émile Fréchette	587

Meilleures moyennes

Femmes

Irène Rail	160
Rita Chicquen	151
Edna Landry	146
Hommes	
Émile Fréchette	172
Jean Ringuette	164
Joseph -Pierre Lanteigne	164

Classement du 8 janvier

N° 4 Les Gels	14
N° 14 Les Pingouins	12
N° 13 Les Chasseurs	10
N° 10 Les Dangereux	10
N° 15 Les Expos	9
N° 1 Les Jolis	9
N° 7 Mariposa	9
N° 5 Les Jeunes	9
N° 9 Les Acadiens	9
N°16 Les Papillons	9
N° 7 Mariposa	9
N°17 Les Nuages	7
N° 8 Les Aveugles	5
N°2 Les Oursons	5
N° 6 Les Colombes	4
N°18Les Rêveurs	3
N° 3 Les Brankos	2
N°11Les Castors	2
N°12 Les Hirondelles	0

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Fernande Godin	76
Pauline Bisson	72
Joseph-Pierre Lanteigne	85
Roger Hamel	68
Gilles Chiasson	68

Gagnant du 50/50
Anna Duguay

Quilles Mystères

Rolande Chauvin	134
Rolande Chauvin	127

Ballon-balai

Résultats du 11 janvier

PEEWEE

Rivard Trusses	2
CAW Sports Club 444	3
Local 200	0
A.F.S.L.W.	1

BANTAM

Club Richelieu	3
Club Alouette	2

Index des Services en français

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 av. Central, pièce 100, Windsor **944-9780**

ASSURANCES (voir aussi PLANIFICATION FINANCIÈRE)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom : **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom : **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom : **979-8581**)

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE
André Lanoue Pontiac Buick Inc., Vente : M. Craig Lanoue, Service : M. Duane Lanoue, 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury, **798-3533, 682-2424**
John Sheldon Central Chrysler, M. Jorge Lamas, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 av. Central, pièce 101, Windsor, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **253-3526**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**
Tilbury Concrete, M. Ernest Mailloux, M. Laurent Mailloux, 3440 rue Marentette, **972-6000**

CADEAUX
Accents by Monique, M. Bob et Mme Monique Goyeau, 256 av. Ouellette, **258-5383**
Juma Gift Shop, M. Jules Champoux, Mme Marie-Ève Crispin, 3099 pr. Forest Glade (Plaza Forest Glade), **739-3209**

CHIROPRACTIE
Dre Elizabeth Paul, Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, **988-0786**
Emeryville Chiropractic, Dre Joelle Saad, chiropraticienne et acuponctrice, 1211 County Rd 22, Emeryville, **727-6226**

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA,CFE., M. Rémi Senécal, C.A., **944-6900**
Daniel E. Lefebvre, C.P.A., C.A., 1374 boul. Malborough, Windsor, **253-8147**
Bellemore & Associates, M. David Bellemore, B. Comm.CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 av. Ouellette, pièce 203, Windsor, **966-4626**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Actifit, M. Taras Natyshak, Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, **948-5905**

COUNSELLING
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1407 rue Ottawa, **253-3100; Chatham-Kent** : 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8908**

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

Suite à la page 9

Nouvelle édition de notre «Index des Services en français»

Ci-contre se trouve la première tranche d'une nouvelle édition de notre **Index des Services en Français**; la suite se trouve aux pages 9 et 10.

L'**Index** vous renseigne sur des produits et des services qui sont disponibles en français dans la région. Nous vous suggérons de le parcourir de temps à autre pour noter quels sont ces produits et services. Mais il n'est pas nécessaire de vous rappeler des détails, tels les noms, adresses et numéros de téléphone, car l'**Index** est publié chaque semaine; donc, lorsque l'occasion se présente où vous voulez vous prévaloir de l'un de ces produits ou services, vous n'avez qu'à consulter le numéro courant du *Rempart* à ce moment-là pour trouver les renseignements nécessaires pour communiquer avec les gens qui peuvent vous les fournir, en français. Nous vous serions reconnaissants si vous leur indiquiez alors que c'est dans l'**Index des Services en français** du *Rempart* que vous avez obtenu ces renseignements.

Cette semaine serait un bon moment de parcourir l'**Index** car il contient deux nouvelles mentions que nous vous présentons ici dans l'ordre qu'elles y paraissent.

En plus de ses connaissances dans le domaine juridique, Terry Hall a sept années d'expérience dans le domaine financier. Il s'est joint à la firme **Clarica** il y a environ un an à cause de la force financière de cette firme découlant du fait qu'elle appartient à la compagnie Sun Life et à cause de la grande variété de produits financiers qu'elle offre. «Cela nous permet d'aider au client ou à la cliente à faire une planification financière bien plus intégrée, explique-t-il. Par exemple, Clarica a bien dépassé le rôle traditionnel de l'assurance-vie comme élément de protection de la famille pour y ajouter le rôle d'outil pour la réduction d'impôts dans la planification successorale.» Puis il énumère un nombre de ces produits: dans le domaine de l'assurance, ils comprennent, en plus de l'assurance-vie à terme ou permanente, l'assurance en cas de maladie critique, l'assurance-incapacité et les prévisions pour les soins à long terme soit en institution ou à domicile; dans le domaine de la planification financière, il est question, entre autres, d'impôt, d'éducation des enfants, de la retraite et de la succession; quant aux investissements, il mentionne les fonds mutuels, les fonds ségrégés, les certificats du gouvernement, les plans de dépôts et les rentes. «Dans chacun de ces secteurs, il y a de nouveaux produits constamment. «Notre rôle est de renseigner et de bien éduquer le client ou la cliente au sujet de tous ces produits pour lui aider à en profiter au maximum.» Bien sûr, il offre la consultation sans obligation. On peut communiquer avec lui à son bureau au 974-3200, poste 296.

Josée Cyrenne est native de la région. Suite à ses études à l'école secondaire E.J. Lajeunesse et au collège St-Clair, elle s'est jointe le printemps dernier à la firme **Intégrité Group Inc.** et s'est mise à poursuivre sa formation dans le domaine financier. Intégrité Group Inc. offre toute la gamme de services financiers y compris l'assurance-vie, les investissements tels les régimes enregistrés d'épargne retraite (REÉR) et les fonds mutuels en association avec FundEX Investments Inc. et la préparation de documents d'impôt. Or, dit-elle, il ne suffit pas de connaître que divers produits existent, mais aussi de savoir comment les intégrer dans une bonne planification. Par exemple, explique-t-elle, il peut être très utile d'examiner les conséquences fiscales de diverses sortes d'assurance-vie ou de divers outils d'investissement, et cite l'exemple que les fonds communs reliés au domaine du travail peuvent ouvrir le droit à des crédits d'impôt plus élevés que d'autres. «À titre d'associée de l'Intégrité Group Inc., dit Josée Cyrenne, j'ai accès aux renseignements les plus récents et à une grande variété d'experts ce qui me permet de conseiller le client ou la cliente sur tous les aspects de sa planification financière.» Elle signale justement que débute bientôt une période importante pour cette planification car il y a des avantages fiscaux importants à faire certaines sortes d'investissements avant la fin février. On peut communiquer avec elle au 978-1122.

Page d'histoire

Il y a 50 ans, le Lion de la Péninsule s'éteignait

par
Paul-François Sylvestre

Médecin, journaliste, homme politique, poète à ses heures et ardent patriote, Gustave Lacasse fut surnommé le Lion de la Péninsule. Grâce à lui, la voix française rugissait au pays des Grands Lacs et partout en Ontario.

Cette voix se propageait par l'entremise de *La Feuille d'érable*, journal qu'il fonda et dirigea pendant plus de 20 ans. Le 18 janvier 2003 marque le cinquantième anniversaire de la mort de ce pilier de la francophonie du Sud-Ouest ontarien.

Né le 2 février 1890 à Sainte-Élisabeth de Joliette (Québec), Gustave Lacasse fit son cours classique au Collège de Montréal, dirigé par les Messieurs de Saint-Sulpice, puis son cours de médecine à l'Université Laval. Il fut reçu médecin à l'âge de 23 ans seulement.

À ses connaissances médicales s'ajoutait un talent manifeste pour le journalisme. En effet, il avait rédigé nombre d'articles pour *L'Étudiant*, journal étudiant qu'il avait fondé, en plus d'avoir contribué à la formation de l'Association générale des étudiants. Il était un leader précoce.

Bien que profondément attaché à sa province natale, Gustave Lacasse choisit de s'établir dans la pointe extrême du sud de l'Ontario, et ce à l'invitation du curé Lucien Beaudoin de Ford City (Windsor) et du docteur Damien Saint-Pierre, deux valeureux patriotes qui réclamaient des chefs laïcs pour les aider à lutter contre l'assimilation.

Arrivé à Ford City, Lacasse fit son internat à l'Hôtel-Dieu, devenant le premier médecin interne de cette institution. Puis il s'installa à Tecumseh en 1915, d'abord dans la maison du docteur Paul Poisson parti à la guerre. En 1918, il aménagea dans une vaste maison de sept chambres à coucher (il aura 11 enfants), avec bureau médical attenant. Nombre d'années plus tard, son professeur, le docteur Albert Lesage, écrira que «Gustave Lacasse accueillait amis et malades, grands et petits, sans façon, d'un geste abondant et jovial, avec autant d'esprit que de cœur».

Le jeune médecin épousa Marie-Anne Saint-Pierre, de



Gustave Lacasse, une voix française qui a rugi au pays de Lamothe Cadillac pendant 40 ans

Moose Creek (Est ontarien); elle était la soeur du docteur Damien Saint-Pierre. Le mariage fut béni par son confrère de classe, Joseph Émery, qui fut curé de Saint-Joachim pendant de longues années. Le couple eut 11 enfants : Fernand, Hubert, Hélène, Maurice, Aline, Yvon, Georgette, Hector, Annette, Jean-Louis et Lucien.

Politicien

Gustave Lacasse toucha à la politique en se faisant d'abord élire membre de la Commission des écoles séparées de Tecumseh pendant six ans, puis en devenant maire de 1927 à 1928. Son talent oratoire fut immédiatement remarqué par les dirigeants du Parti libéral et attira l'attention du gouvernement au pouvoir à Ottawa. Aussi, le Premier ministre Mackenzie King le nomma-t-il sénateur en 1928.

Gustave Lacasse n'avait alors que 38 ans et devenait le plus jeune membre de la chambre rouge. Ce siège au sénat lui donna une tribune idéale pour revendiquer un meilleur traitement de la minorité canadienne-française en Ontario.

Même si le terme Franco-Ontarien n'était pas encore à la mode, Gustave Lacasse en était un d'adoption. Il devint président régional de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario et membre actif de plusieurs organismes patriotiques, dont la Société Saint-Jean-Baptiste de l'Ouest Ontario.

C'est en 1931 qu'il fonda *La Feuille d'Érable*, un hebdomadaire de langue française dont il fut presque le seul rédacteur. De 1931 à 1953, Gustave Lacasse rédigea pas moins de 1 100 numéros, utilisant une bonne douzaine de pseudonymes pour signer ses éditoriaux et commentaires politiques. Chaque nom de plume était choisi en fonction du sujet traité; en voici quelques exemples : Magister (pour les questions scolaires), Jean de Fierbois (pour les sujets patriotiques) Civis et Perspicax (pour les éditoriaux politiques).

Parmi les campagnes menées par le sénateur Lacasse, on compte celle en faveur des chèques bilingues et celle, bien entendu, en faveur d'une presse francophone au pays de Lamothe Cadillac. Dès les années 1940 il milita pour une radio francophone à Windsor (CBEF ne sera créé qu'en 1971). Ce patriote convaincu et convaincant appuya aussi le concours régional et provincial de français, de même que l'Union des cultivateurs franco-ontariens.

Poète

Gustave Lacasse était poète à ses heures. Dans la biographie que son fils Maurice a rédigé, on retrouve 46 poèmes dont 33 portent une date. L'auteur avait l'intention de les publier sous le pseudonyme Janvier Leroux; le titre du recueil devait être *Une ombre sur un livre*, et les textes étaient regroupés en quatre blocs : poèmes de chair, poèmes de marbre, poèmes de neige, poèmes de bronze.

Il y en a qui font l'éloge du Canada, de Sir John A. Macdonald, de Lafontaine et Baldwin, de Laurier et de Samuel Genest; plusieurs sont un hommage à Sa Majesté la langue française.

Les trois premières strophes du poème «À ma patrie!» résument bien la vie de Gustave Lacasse :

À ma patrie!

Il est encore au monde
Un pays merveilleux,
Dont la terre féconde
A nourri mes aïeux.

Terre par Dieu bénie,
Ô pays de chrétiens,
Toi seul es ma Patrie,
À toi seul j'appartiens.

Fidèle à ton histoire,
Je suis prêt à souffrir,
Et jusqu'à la victoire
J'exige de servir...

Gustave Lacasse

Suite à la page 10

La sécurité des enfants : une priorité

par Sophie Roch

Un centre éducatif pour enfants sur la sécurité, le *Children's Safety Village*, est présentement en construction. Son but ? Diminuer le nombre d'accidents des enfants des communautés de Windsor et Essex par l'apprentissage des règles de sécurité à l'aide d'activités basées sur la réalité.

Le *Children's Safety Village* a établi un partenariat avec les deux conseils scolaires de sa région. Au total, c'est 30 000 enfants qui feront une visite au centre annuellement durant les heures de classe, soit entre 9 h et 14h. «Nous allons tout mettre en place pour que cela ressemble le plus possible à une ville en miniature», dit Bonnie Pacuta, la coordonnatrice au marketing du *Children's Safety Village*.

Trente-deux bâtiments conçus spécialement pour la petite taille des enfants, une mini station hydroélectrique et des rails de chemin de fer sont quelques exemples de ce que l'on pourra y trouver. «En voyant des choses qui existent véritablement dans leur environnement de tous les jours, les jeunes vont y reconnaître les dangers plus facilement», explique-t-elle.

Les enfants doivent apprendre, entre autres, à reconnaître la station hydroélectrique comme un énorme danger.

En 1997, Jess Tiesen, un enfant alors âgé de onze ans l'a appris à ses dépens. «Il a glissé et en tombant, sa tête a heurté un transformeur et le choc lui a fait perdre ses deux bras», raconte Mme Pacuta ébranlée. Le jeune homme, maintenant âgé de seize ans, fera de la prévention au *Safety Village*.

Mme Pacuta explique que les jeunes doivent aussi apprendre à identifier les panneaux de signalisation comme les arrêts, les feux de circulation mais aussi des panneaux «importants» comme Parents-Secours.

Vingt-cinq automobiles miniatures seront mises à la disposition des jeunes pour les activités reliées à la sécurité routière. «Ils conduiront à travers le village comme les grandes personnes. Ce sera une activité intéressante qui leur apprendra à remarquer les dangers potentiels qui sont alentour d'eux, poursuit-elle. On veut éviter les accidents comme celui de Kristy MC Northon, une jeune victime de la route».

Selon le *Canadian Institute of Child Health*, les accidents reliés au trafic causant la mort d'enfants entre un et 10 ans pourraient être évitables. Wren Dosant, un policier de Windsor et futur instructeur au *Children's Safety Village* pense la même chose. «Près de 95 % de ces accidents sont évitables à travers l'éducation par des gens expérimentés dans la sécurité», affirme-t-il.

Les jeunes participeront aussi à des activités pratiques supervisées par un pompier ou un policier. Pour les enfants francophones, il sera possible d'avoir les ateliers en français. «Il suffit de nous prévenir à l'avance pour que nous rejoignions le pompier ou le policier parlant la langue», précise Mme Pacuta.

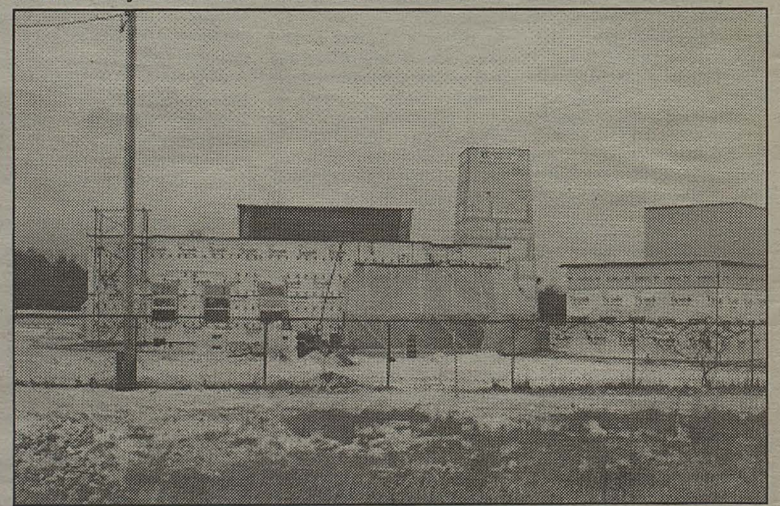
Une des activités consistera en la simulation d'un feu dans une reproduction de maison. «Nous avons un simulateur de fumée, ce qui rend l'exercice encore plus réel. Les jeunes auront à ramper sur le sol et un pompier devra les aider à sortir calmement. Il leur montrera ensuite à se rendre à un endroit sécuritaire pour composer le 9-1-1», explique Mme Pacuta.

Les enfants devront porter une toute aussi grande attention lors d'activités plus théoriques comme les présentations PowerPoint. «Nous voulons que tout soit le plus visuel possible pour eux puisqu'une image vaut mille mots», rappelle Bonnie Pacuta.

Les enfants auront deux heures approximativement pour faire l'ensemble des activités et en retenir les leçons avant de retourner dans la «vraie» ville. Les statistiques concernant les accidents de tous genres au Canada sont très alarmantes. Pour les enfants âgés de 14 ans et moins, le risque le plus grand concernant la santé n'est ni les drogues, ni les maladies, mais bien les accidents.

Chaque année, ces accidents tuent plus de 600 enfants, rendent plus de 120 000 enfants infirmes et sont la cause première de mortalité chez les enfants de moins d'un an.

Grâce à l'appui financier de 75 000 $ de la Fondation Trillium et des campagnes de financement comme celle du Club Rotary de Windsor 1918 qui a entrepris sa campagne de financement de 2,4 millions avec la vente de briques jaunes, le projet devrait être terminé pour le printemps et ouvrira ses portes en septembre 2003.



Le *Children's Safety Village* présentement en construction ouvrira ses portes en septembre 2003

Le Club de Bicolo

Jeux d'hiver

Bonjour tout le monde !

Que peut-on faire en plein mois de janvier ?

Non, non, je ne suis pas à court d'idées, je vais vous proposer plusieurs jeux différents, alors tous à vos crayons.

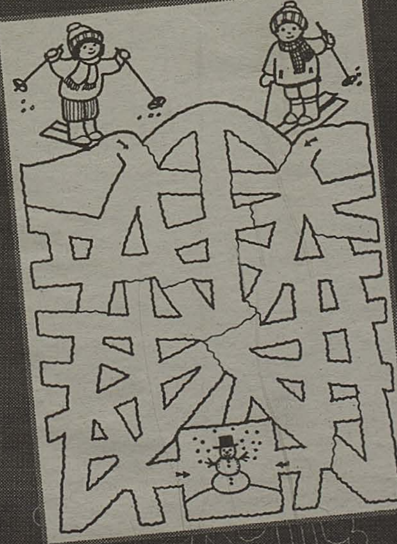
1 Trouve les 8 mitaines et colorie les en jaune.



2 Que connais-tu de la neige?

1. De la neige rose est tombée sur des région de l'Ouest du Canada.
   a. Vrai
   b. Faux
2. Un gros flocon de neige tombe à une vitesse de:
   a. 0,5 km/h
   b. 5 km/h
3. Il fait parfois trop froid pour neiger.
   a. Vrai
   b. Faux
4. Le plus gros flocon de neige jamais enregistré mesurait:
   a. la taille d'une rondelle de hockey
   b. la taille d'une assiette à pain
   c. plus grand qu'un disque 33 tours
5. Un seau d'eau contient 25 cm de neige. Si tu le fais fondre, quelle quantité d'eau obtiendras-tu?
   a. 12 cm
   b. 2,5 cm

3 Aide Zachary et Yvan à se rendre au bonhomme de neige.



4 Prédictions

Bien avant qu'il n'y ait des météorologues, des satellites météorologiques ou d'autres équipements hautement spécialisés, les gens se basaient sur des proverbes pour prédire la température. Juste pour t'amuser, pourquoi ne pa vérifier ces prédictions?

1. Noël au balcon, Pâques au tison.

S'il fait doux à Noël, il fera froid à Pâques.

2. Ciel rouge au soir, pour le matelot espoir; ciel rouge au matin, attention marins.

Un ciel rougeoyant le soir signifie qu'il fera beau le lendemain; la même couleur, le matin, est le présage d'une tempête.

3. Le trois fait le mois, le six le défait, le neuf le refait.

Prédit la température du mois.

5 Qu'est-ce que Martin est en train de construire avec de la neige?



RÉPONSES !

1. Vrai; l'algue qu'il contient lui donne probablement sa couleur rose.
2. b.
3. faux.
4. c; Le plus gros flocon de neige mesurait 38 cm de diamètre.
5. b.

Nouvelle ristourne aux membres de la Caisse populaire de Tecumseh

par Jean Mongenais

Pour la deuxième année consécutive, la Caisse populaire de Tecumseh remettra 100 000 $ à ses sociétaires sous forme d'actions de catégorie A. Cette recommandation du conseil d'administration a été acceptée par la cinquantaine de sociétaires présents à la 45e assemblée générale annuelle de l'institution tenue à la Place Concorde le 12 janvier.

De plus, des bénéfices nets après ristourne de près de 135 000 $ seront versés à la réserve, ce qui augmente le ratio de capitalisation à 7,3 % situant cette caisse parmi les trois meilleures de la province à ce chapitre.

Les états financiers présentés aux membres par le directeur général Yvan Poulin indiquent que l'actif de la caisse a augmenté d'un peu plus de 8 % dans l'année, se chiffrant à la fin de l'exercice, soit au 30 septembre dernier, à 20 314 389 $.



Dennis Marentette, Monique Giasson et Richard St-Pierre ont été réélus au conseil de la Caisse populaire de Tecumseh

Les états font aussi voir une diminution de 3 % du portefeuille de prêts. Le directeur a indiqué que la compétition dans ce domaine est intense dans le milieu et que les efforts de la caisse devront être augmentés davantage pour que la caisse prenne sa place dans ce marché et que «nous verrons à embaucher des compétences en crédit aux particuliers» à cette fin.

Au bilan social, on a souligné l'engagement de la caisse dans le développement d'un regroupement de gens d'affaires francophones dans la région.

Monique Giasson, Dennis Marentette et Richard St-Pierre ont été réélus au conseil par acclamation.

La firme BDO Dunwoody a été nommée de nouveau comme vérificateurs.

A la fin de la réunion, le président Paul Lachance a rendu hommage et remis un témoignage de reconnaissance à Pauline Inglis pour ses 15 années de service à la caisse. Mme Inglis a pris sa retraite l'an dernier mais n'avait pas pu être présente à la dernière assemblée générale annuelle pour recevoir ce témoignage.

Dans une entrevue suite à la réunion, le REMPART a demandé à MM. Poulin et Lachance quelles étaient les perspectives de survie à long terme de la caisse, vu l'échec du projet de fusion avec la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches.

Un tel projet avait été accepté en mai dernier par les sociétaires de la caisse de Tecumseh, mais refusé à deux reprises par ceux de la caisse de Pointe-aux-Roches. Les promoteurs du projet soulignaient la nécessité d'une institution avec un actif de 50 millions $ afin de pouvoir survivre dans le contexte économique actuel.

Le président a indiqué que dès le lendemain soir, le conseil se mettrait à la tâche d'établir un nouveau plan d'affaires pour stimuler une croissance rapide visant à tirer le plus de profit que possible du dynamisme économique du milieu. «Nous ferons preuve d'une grande agressivité, mais en respectant les normes d'une saine croissance et le maintien des ratios de capitalisation», a précisé M. Poulin.

Les deux ont exprimé leur confiance que le taux de cette croissance permettra à la caisse d'atteindre assez tôt la taille nécessaire pour se maintenir.

Windsor, Ontario 37e année, no 3 Le 22 janvier 2003

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Selon Brian Masse, député NPD de Windsor Ouest, le Parti libéral néglige le dossier des frontières

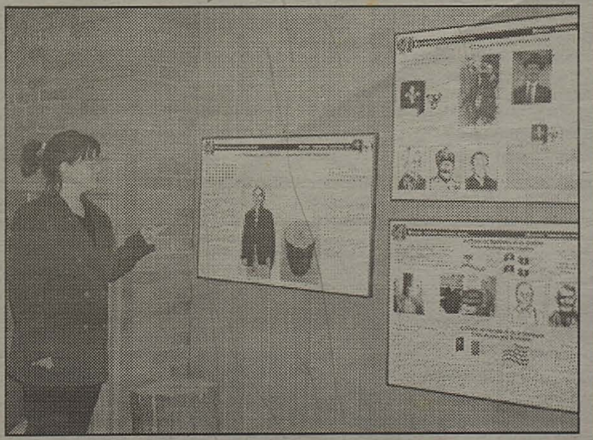


Selon le NPD, faciliter la circulation sûre et efficace des gens et des marchandises à la frontière devrait être une priorité du gouvernement

Article en page 3

Au Musée communautaire

Passeur de mémoire en Ontario français

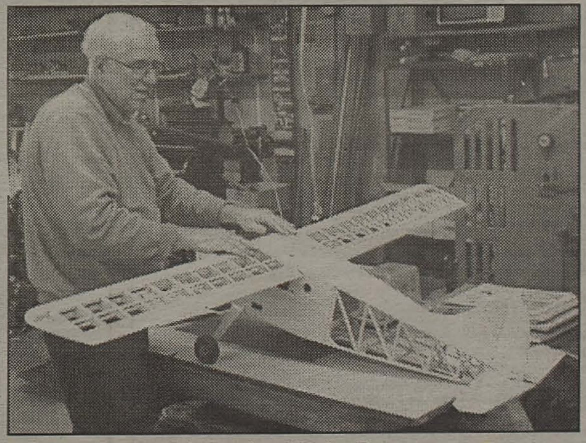


Madelyn Della Valle présente la carrière du folkloriste Germain Lemieux

Article en page 2

À chacun ses passions

À la volette à Tilbury !



La passion d'Eugène Perry est la construction de modèles d'avions

Article en page 8

Passeur de mémoire en Ontario français ou la vie du père Germain Lemieux

Par Cendra Fortin

Le Musée communautaire de Windsor présente jusqu'au 26 février *Passeur de mémoire en Ontario français*. Commanditée par le Club Richelieu Windsor ainsi que celui de Pointe-aux-Roches, Les Campagnards, l'exposition itinérante du Centre franco-ontarien de folklore relate la carrière du folkloriste Germain Lemieux, s.j.

Issu d'une famille de 12 enfants, Germain Lemieux a grandi à Cap-Chat, en Gaspésie. À la fin de ses études au Séminaire de Gaspé, il a décidé d'entrer chez les Jésuites. Fasciné, dès son enfance par les histoires que lui racontaient ses aïeux, il entame des années de recherches, sillonnant les campagnes canadiennes pour colliger la tradition orale de nos ancêtres afin qu'elle ne se perde pas. Il passe plus de 30 ans à collectionner le folklore français du nord de l'Ontario, préservant ainsi un riche héritage pour les générations futures.

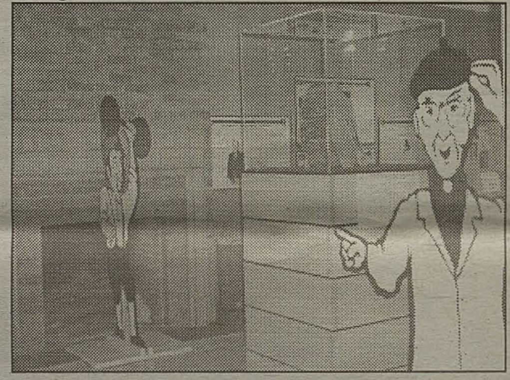
En 1972, le père Lemieux fonde le Centre franco-ontarien de folklore (CFOF) à Sudbury afin d'y entreposer plus de 3000 chansons et 600 contes. Ce centre est aujourd'hui une des rares institutions qui puisse remarquablement évoquer la présence historique franco-ontarienne. Promouvoir le folklore sous toutes ses formes, tant littéraire que musicale, constitue la mission du CFOF.

La région du Détroit, elle aussi très riche en traditions orales françaises, a également ses chercheurs qui ont reconnu la valeur de ce patrimoine; Marie-Caroline Watson, écrivaine à Detroit au 19e siècle, ainsi que les folkloristes Joseph-Médard Carrière et Marcel Bénéteau. M. Bénétau, en plus, est responsable du programme scolaire de contes et de chansons. Ils nous font revivre les chansons, les contes et les légendes qui ont fasciné plusieurs générations de francophones des deux côtés du Détroit.

Vingt tableaux ainsi qu'un équipement informatique sont réunis au musée pour nous instruire sur le folklore vivant. Des conteurs sont présentés en image et sur bandes sonores, recueillies par le père Lemieux au cours de ses recherches, afin de nous familiariser avec cette forme d'expression. Un catalogue publié dans les deux langues officielles accompagne cette présentation.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le jeudi 23 janvier de 17 h 30 à 19 h 30.

Le musée, situé au 254 Pitt St. Ouest à Windsor, est ouvert du mardi au samedi de 10 h à 17 h. Pour plus d'information, veuillez téléphoner à Madelyn Della Valle au 253-1812.


Effigie du père Lemieux à l'entrée du musée

Le calendrier communautaire

présenté par

Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, veuillez communiquer les renseignements au *Rempart*, 948-4139, au moins deux semaines avant l'activité.

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
JANVIER		21	22 Danse et souper de l'Âge d'or Club Alouette Rens.: 739-1060	23 **Vernissage de l'exposition** «Passeur de mémoire en Ontario français» au Musée de Windsor **253-1812**	24	25
26 Déjeuner après la messe de 11 h au sous-sol de l'église St-Jérôme et carnaval **948-6115**	27	28 **Assemblée annuelle du club de l'Âge d'or 734-1527**	29	30	31	

Dossier : La sauvegarde des églises

SOS-Églises reprend ses activités

Après le sursis des Fêtes, le groupe de travail SOS-Églises a repris ses activités. À sa dernière réunion tenue le 15 janvier, les quelque 30 personnes présentes ont poursuivi la planification de projets pour promouvoir la sauvegarde des églises centenaires de Pointe-aux-Roches et de St-Joachim.

Ils ont aussi pris connaissances des très nombreuses contributions financières et lettres d'appui reçues par SOS-Églises récemment.

Quant à la poursuite judiciaire, les membres ont appris que la cause qui a été reportée à la Cour divisionnaire ne sera probablement pas entendue avant le mois de mai.

SOS-Églises se préoccupe de l'état de l'intérieur de l'église de St-Joachim étant donné que la grande fenêtre de la façade a été enlevée par le diocèse juste avant la suspension du permis de démolition. «Nos avocats ont communiqué avec le diocèse de London pour lui demander de prendre les moyens nécessaires pour protéger l'intérieur contre les éléments, a dit David Tremblay, porte-parole de SOS-Églises.

Le diocèse nous a informés qu'un de ses agents visite le site régulièrement et que les mesures de protection en place semblent suffisantes. Mais nous continuerons de nous occuper de cette question qui préoccupe aussi l[a] communauté de St-Joachim[.]

La juge Morissette a clair[e]ment indiqué qu'elle voula[it] que l'intérieur de l'église so[it] protégé en attendant le pr[o]cès. Nous sommes en consu[l]tation avec l'architecte Borg[a] de l'organisme *Architectur[al] Conservancy of Ontario* pa[r] rapport à cette question.»



Le Billet d'André C.

Les Intangibles

Dans mes derniers billets j'ai commencé à répondre à quelques questions concernant le fait que les sociétaires de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches ont voté contre le projet de dissoudre leur caisse et de créer une caisse régionale en association avec les sociétaires de la Caisse de Tecumseh. La dernière question que je me posais était la suivante : *Malgré les bonnes intentions de collaboration, les sociétaires de Pointe-aux-Roches et de Tecumseh sont-ils voués à toujours faire chambre à part ?*

Je répondais que oui peut-être, si on insistait dans l'avenir à assurer la collaboration régionale uniquement par la voie de la fusion administrative des deux caisses. Et oui certainement, si la frustration du moment se transforme en rancoeur permanente.

Mais il y a aussi des non en réponse à cette question. Non, si on est prêt à chercher d'autres façons innovatrices d'assurer un rapprochement des effectifs et une mise en commun des ressources. Non, si on peut réussir à créer certaines conditions essentielles au succès de toute tentative de regroupement. L'expérience que vit la communauté francophone devant le sort de ses églises patrimoniales peut servir de source d'inspiration dans l'identification de ces conditions essentielles.

À mon avis, parmi ces conditions il y a les suivantes :

•Il faudra que tout projet de rapprochement se fasse dans un contexte de continuité plutôt que de recommencement. Il ne devra pas être question de faire table rase. Il faudra qu'il soit évident que tout nouveau projet profitera au maximum de «l'air d'aller» que chacune des institutions participantes a bâti au cours de plusieurs années de succès d'opération. L'intention initiale des promoteurs du projet de fusion de ne pas retenir les noms originaux des deux institutions fondatrices a été perçue comme un signe d'insensibilité envers l'importance de profiter de cette vitesse acquise. La correction a été faite pour le deuxième référendum (le nom de la caisse proposée a été changé à «Caisse populaire Pointe-aux-Roches/Tecumseh») mais le doute avait été semé et l'impression est restée. La mèche avait été vendue diraient certains.

•Il faudra que l'on assure la reconnaissance et la protection des avoirs. Par avoirs, je ne veux pas dire seulement les ressources matérielles ou financières des deux caisses. De nos jours, les gens sont de plus en plus sensibles aux valeurs non matérielles des choses. Nous sommes en 2003, pas en 1950 quand régnait la philosophie du «tout beau tout nouveau», et que l'avenir se bâtissait sur les ruines du présent. Mieux renseignée, notre société moderne redécouvre l'importance des intangibles dans nos vies. Des intangibles comme «le patrimoine». Le patrimoine de nos communautés, le patrimoine de nos familles, le patrimoine de nos institutions. Tout projet futur de regroupement des effectifs aura donc de bien meilleures chances de succès s'il contient des assurances que la communauté conservera ses acquis, intangibles aussi bien que tangibles.

•Il faudra que dans toute initiative de mise en commun, chacune des communautés conserve un fort sentiment de propriété à l'égard de sa caisse. Ce sentiment de propriété est un intangible important qui a le grand mérite de distinguer les caisses populaires des banques pour en faire des organismes communautaires. Contrairement aux banques, une caisse populaire est un organisme qui appartient à la communauté qu'elle dessert. Pas seulement dans le sens que son actif appartient aux sociétaires. Ce lien d'appartenance existe aussi par rapport à l'identité propre de l'institution, à sa fondation, à son évolution, à ses succès, à son rôle dans la communauté, à l'image qu'elle projette de cette communauté et à la fierté collective qui se dégage de tout cela. À mon avis, une vraie caisse populaire n'est pas quelque chose qui peut facilement appartenir à une région géographique (comme l'aurait suggéré le changement de nom proposé initialement : «La Caisse populaire Lac Ste-Claire»). C'est à grand risque que l'on abandonnera cette caractéristique dont jouissent les caisses populaires par rapport aux banques.

Voilà pour cette semaine. La semaine prochaine, mes réflexions en réponse à la question : *L'échec du projet de fusion est-il une menace pour l'avenir des caisses ?*

André Chénier
Pointe-aux-Roches

Selon Brian Masse

Le Parti libéral néglige le dossier des frontières

Le député néo-démocrate représentant la circonscription de Windsor Ouest, Brian Masse, demande à Paul Martin d'apporter des clarifications au sujet de commentaires qu'il a formulés lundi le 13 janvier concernant la frontière entre le Canada et les États-Unis.

«Lorsque le dauphin de Jean Chrétien déclare que, selon lui, le principal indicateur du bon fonctionnement d'une frontière est qu'elle facilite les échanges commerciaux, je pense que les Canadiens ont raison de se poser des questions.

Les Canadiens devraient demander des éclaircissements à Paul Martin au sujet de cette déclaration, a affirmé M. Masse.

Même si monsieur Martin a évoqué discrètement les problèmes aux postes frontaliers, le gouvernement libéral dont il est membre n'a jamais su lors des dix dernières années s'occuper correctement et assurer un suivi du dossier des frontières.»

Les Néo-démocrates ne cessent de répéter que faciliter la circulation sûre et efficace des gens et des marchandises à la frontière canado-américaine devrait être une priorité du gouvernement, et que les problèmes liés à un achalandage excessif du poste frontalier de Windsor-Detroit auraient dû être réglées par le gouvernement il y a longtemps.

«La frontière est là pour marquer nos différences politiques, culturelles et économiques ainsi que nos différences sur le plan des valeurs nationales, a déclaré M. Masse. Considérer la frontière uniquement comme un point de contrôle économique constitue une vision étroite de la souveraineté canadienne. Compte tenu qu'[il] est le principal candidat à [la] succession de Jean Chrétie[n], l'opinion de Paul Martin sur [le] contentieux frontalier en d[it] peut-être long sur l'orient[a]tion future des politiques d[u] Parti libéral.»

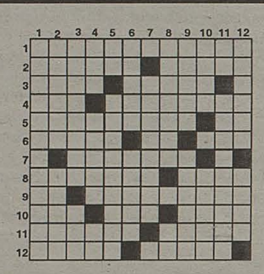
Le NPD a expliqué que l[es] interruptions qui ont marqu[é] les échanges commerciaux [n]e sont qu'un élément de nom[]breux problèmes qui affligen[t] la frontière canado-américain[e]. Tous les observateurs s'en[]tendent pour affirmer qu'il y [a] une vaste gamme de probl[è]mes liés à la sécurité, l'infras[]tructure et au volume de[s] échanges commerciaux que l[e] gouvernement devra aborde[r] dans une stratégie sur la ges[]tion des frontières. «Jusqu['à] maintenant, le gouverneme[nt] canadien n'a pas su atténu[er] ou neutraliser le harcèleme[nt] des États-Unis à l'endroit d[es] citoyens canadiens par le bia[is] du *National Security Ent[ry] Exit Registration System*.

Les restrictions imposé[es] au trafic frontalier deviennen[t] un problème lié à la sécuri[té] qui porte atteinte à la lib[re] circulation des personnes [et] des marchandises à la fro[n]tière canado-américaine, a a[f]firmé M. Masse. Notre gouve[r]nement doit faire tout ce qu['il] peut pour améliorer l'accès [à] la frontière, mais il y a d'autr[es] dossiers qui doivent être abo[r]dés.»

Le député libéral Pa[ul] Martin a formulé ses comme[n]taires à Toronto devant l[es] membres du *Canadia[n] Council of Chief Executive[s]*. Le président de cet organism[e] Tom d'Aquino, propose q[ue] les postes frontaliers ne devie[n]nent que des postes intern[es] de contrôle commercial.

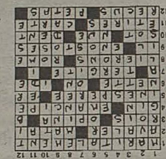
MOTS CROISÉS

Les mots croisés de chez nous



HORIZONTAL
1- Comme des époux, sans être mariés légalement.
2- Absorber. – Réprimai.
3- Il y en a quatre. – Apporta son appui à une opinion.
4- Boisson. – Rend libre.
5- Inattendue. – Infinitif.
6- Propre. – Indéfini. – Poisson d'eau douce.
7- Pièce dorsale de chaque segment des insectes.
8- Attacherons. – Le pape la connaît.
9- Personnel. – Tumeur dans le canal médullaire d'un os (pl.).
10- Dénué d'esprit. – Prête pour le bain. – Canine.
11- Étendus. – La dame.
12- Accueillis. – Cassas, brisas.

VERTICAL
1- Mettre à l'écart.
2- Le cheval en raffole. – Homme réduit au dernier degré d'ignorance.
3- Petite grenouille. – Habitude inconsciente.
4- Personnel. – Dispose du bois en stères. – Ruisselet.
5- Personnel. – Excites, stimules.
6- Odeur. – Antilopes d'Afrique.
7- Elle a généralement son église.
8- Insigne. – Démonstratif.
9- Prénom féminin. – Rongeât lentement.
10- Chevalet. – Aura l'audace de.
11- Sodium. – Glacis d'érosion.
12- Empereur romain avant Jésus-Christ. – Estonien.



Denise Leboeuf : un retour aux sources bien spécial

Par Claude Gauthier

Dans le cadre du 30e anniversaire du Centre culturel St-Cyr, Denise Leboeuf, la fille de Paul et Ursule Leboeuf, viendra offrir un tour de chant le dimanche 9 février.

Originaire de Pointe-aux-Roches, Denise Leboeuf habite maintenant Montréal depuis plusieurs années et y poursuit une carrière de professeur de piano, ainsi que d'auteur-compositeur-interprète. Diplômée de l'université McGill, où elle a obtenu son baccalauréat en musique (flûte traversière), Denise enseigne depuis trois ans à l'École supérieure de théâtre musical de Montréal. Denise Leboeuf est celle qui, en 1999, s'était démarquée en créant la chanson *Contre vents et marées* à l'intention des fêtes du Tricentenaire de Windsor/Détroit. La chanson-thème devait ensuite être interprétée lors de plusieurs événements culturels. «Je suis très contente du succès qu'a connu la chanson, dit-elle. Je l'ai écrite quelques années avant l'événement mais j'avais en tête cette histoire qui est la nôtre.»

Accompagnée de la Chorale du tricentenaire, l'auteure a eu la chance d'interpréter elle-même son œuvre le 24 juillet dernier, lors d'une réception à la Place Concorde en l'honneur du dévoilement du «Mur des noms». Rappelons que le «Mur des noms», un monument de granit érigé à l'angle des rues University et McDougall à Windsor, rappelle à notre mémoire les 821 familles qui sont venues s'installer dans la région entre 1701 et 1799.



Denise Leboeuf

Cette visite de Denise Leboeuf fournira la chance d'entendre et de voir son nouveau spectacle qu'elle a conçu spécialement pour l'occasion. «J'ai préparé un programme en deux parties, explique-t-elle. Pour célébrer les 30 ans du Centre culturel St-Cyr. Je ferai d'abord une rétrospective, en interprétant des chansons françaises bien connues qui ont marqué les 30 dernières années.» Neuf artistes en tout seront à l'honneur, dont Jeanne-D'Arc Charlebois, Georges D'Or, Claude Léveillé et Emmanuelle. Denise assure que les succès de ces artistes reviendront bien vite à la mémoire de tout l'auditoire.

La deuxième partie du spectacle promet d'être tout aussi appréciée puisque qu'elle présentera un «pot-pourri de la francophonie» avec encore une fois des titres populaires, comme ceux de Jacques Michel et Paul Demers. Le talent musical de la musicienne s'exprimera autant par son instrument que par sa voix puisqu'elle assurera elle-même l'accompagnement de ses pièces.

Denise Leboeuf continue de scruter l'horizon, d'ajuster le parcours de sa carrière d'artiste. Ses compositions s'attirent l'attention des connaisseurs. C'est le cas notamment de la jeune Franco-Ontarienne Manon Séguin qui pourrait bien inclure une pièce écrite par Denise Leboeuf sur son prochain album. Autour de Denise Leboeuf donc, on commence à reconnaître que l'inspiration produit tôt ou tard ses prodiges. La compositrice en elle s'éveille : «Je m'ennuie de l'écriture. Je vais m'y remettre dès que je reviens.»

Le Rempart

l'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier
Rédactrice en chef
Christiane Beaupré
christiane@lerempart.ca
Administration et production
Johanne Gagnon et Céline Vachon
Publicité
Jean Mongenais

Pour nous rejoindre :

Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca

Rédaction
(519) 564-5461
article@lerempart.ca

Collaborateurs : Sonia Benbouzid, André Chénier, Cendra Fortin, Claude Gauthier, Yves Lusignan, Paulette Richer, Nicol Simard, Paul-François Sylvestre

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 1415484
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Expressions FRANCOPHONES
Une publication mensuelle de l'Association de la presse francophone

Dur d'être un immigrant francophone à l'extérieur du Québec

Yves Lusignan

Les immigrants francophones se sentent «largement exclus» de la francophonie de leur province. Ils exhortent les groupes communautaires et les communautés francophones et acadiennes «à s'ouvrir davantage» au risque de les marginaliser «de façon permanente».

Une étude préparée pour le compte de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) confirme que les communautés francophones ont beaucoup de chemin à parcourir avant d'intégrer les nouveaux arrivants. «Avec mon accent, on me dit que je ne suis pas Franco-Ontarienne, mais je me bats pour la francophonie» témoigne une des participantes à cette recherche, qui avait pour objectif d'évaluer la capacité des communautés francophones de Moncton, Ottawa, Sudbury, Winnipeg, Edmonton et Vancouver à accueillir et intégrer les nouveaux arrivants francophones. «Je suis prête à m'intégrer à la culture acadienne, mais eux aussi doivent être prêts à m'accepter» dit une autre.

Cette perception est confirmée par ceux qui travaillent auprès des nouveaux arrivants et même par les organismes francophones. «Certains intervenants ont décrit les francophones comme étant méfiants ou même racistes» rapporte la firme PRA de Winnipeg, chargée de l'étude. D'autres ont confirmé qu'il restait «passablement de chemin à faire» pour que leur communauté s'ouvre davantage aux nouveaux arrivants. La vaste majorité des organismes francophones consultés n'ont d'ailleurs pris aucune mesure à ce jour pour intégrer les nouveaux arrivants dans leur structure.

LA LANGUE FRANÇAISE EMPÊCHE L'INTÉGRATION

L'étude montre clairement que l'intégration des immigrants francophones dans les grands centres urbains n'est pas une partie de plaisir, si ces derniers ne maîtrisent pas la langue anglaise. Certains ont d'ailleurs mal compris la réalité linguistique du Canada. On leur parlait d'un pays bilingue. Ils ont découvert un pays anglais. Les témoignages vont tous dans le même sens. «Pour nous, le bilinguisme, ça veut dire pouvoir vivre en français. Or, ce que l'on découvre, c'est qu'il faut obligatoirement être anglophone avant d'être francophone» dit un participant à l'étude. «En Afrique, on apprend que le Canada est un pays bilingue. Il faut attendre de tomber en Ontario pour vraiment comprendre la réalité du français» dit un autre. «Je me suis rendu compte que la langue française m'isolait, plus qu'elle ne m'intégrait. Il faut bien l'admettre, l'anglais est un facteur d'intégration ici» constate un troisième.

Plusieurs immigrants ont indiqué qu'ils n'avaient pu obtenir des services en français dans leur communauté. Pire encore, des agents d'immigration n'hésitent pas à référer systématiquement les nouveaux arrivants vers des services communautaires de langue anglaise. Certains immigrants tirent rapidement leurs propres conclusions. «Alors que j'avais à agir rapidement sur plusieurs points, la langue française ne faisait que me retarder.»

Ceci dit, les immigrants n'hésitent pas à utiliser les services disponibles dans leur langue au sein de leur communauté d'accueil. Ainsi, pas moins de 80 pour cent des répondants ont indiqué avoir envoyé leurs enfants dans les écoles de langue française. Certains ont cependant le réflexe d'envoyer leurs enfants dans les écoles anglaises, lorsqu'ils constatent l'importance qu'occupe cette langue.

Horaire de télévision

Semaine du 1er au 7 février

Les chaînes







Samedi

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO LE MONDE DE WUMPA
Mplus ALL ACCESS

8h15
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC WOUNCHPOOUNCH
TFO CLIFFORD

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 RE-7
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus I.D. MODE

9h30
TV5 ACOUSTIC
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC LES WEEKENDERS
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus S CLUB 7: GO WILD

10h00
TV5 LES DÉBROUILLARDS
RDS PATINAGE DE VITESSE Championnat du monde Sprint Calgary, Alberta (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES ENFANTS DU FEU
TVA AUTO CONTACT
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

10h30
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI L'ÉPICERIE
SRC TITEUF
TVA TONUS
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

11h00
TV5 VA SAVOIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC IZNOGOUD
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LES MAÎTRES DES SORTILÈGES
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h30
TV5 DÉCOUVERTE (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC LES NOUVELLES AVENTURES DES ROBINSON SUISSE
TVA I-D MAISON (R)
TFO TÉKITOI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SKI MAG (R)
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TFO LOCOMOTION (R)
Mplus SPAM

12h15
TV5 FRANC PARLER
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

12h30
TV5 CONTINENT NOIR
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ENJEUX
SRC CINÉMA *La légende de Sleepy Hollow* L'histoire d'un triangle amoureux avec un quatrième élément. Rachelle Lefevre, Paul Lemelin (1999,Comédie)
TVA FLEURS ET JARDINS
TFO SCIENCES POINT COM
Mplus CLIPS

13h00
TV5 REFLETS SUD
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
TVA VIA TVA
TFO DESTINOS

13h30
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI VIVRE ICI
TVA PÈLERIN DE L'ESPÉRANCE
TFO FRENCH IN ACTION

14h00
TV5 SOCCER *EN DIRECT* Lyon vs Nantes FFF
RDS QUILLES Coupe Univers Québec
RDI LA SEMAINE VERTE
TVA BUGS BUNNY
TFO COURS DE GRAMMAIRE (R)

14h30
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA ÉNERGIE CARDIO
TFO TABLO

15h00
RDS GOLF *EN DIRECT* Classique Bob Hope Chrysler AGP La Quinta, Californie
RDI IMPACT
SRC L'ACCENT
TVA VISEZ DANS LE MILLE!
TFO CINÉMA *Le prince et le pauvre* Un enfant de la rue et le Prince de Galles s'échangent leurs places respectives. Philip Sarson, Keith Mitchell (1996, Drame)

15h30
RDI LA FACTURE (R)
SRC CULTURE-CHOC
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI

16h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI GRIFFE
SRC ADRÉNALINE
TVA CINÉMA *Colombo: Il y a toujours un truc* Un détective rusé démasque un devin qui a tué un magicien. Peter Falk, Anthony Andrews (1988,Histoire policière)

16h30
TV5 SPORT AFRICA
RDI JOURNAL DE FRANCE
Mplus 1-2-3 PUNK

16h45
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

17h00
TV5 VIETNAM, LE RETOUR AUX SOURCES
RDI LE JOURNAL RDI
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus M. NET

17h30
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus LES 400 COUPS DE BOX OFFICE

18h00
TV5 BIBLIOTHECA JUNIOR
RDS SPORTS 30
RDI HISTOIRES OUBLIÉES
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO TÉKITOI
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Match des recrues LNH Site: Centre National Car Rental Sunrise, Floride
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA CINÉMA *Le monde perdu de Jurassic Park* Deux expéditions rivales se rendent sur une île peuplée de dinosaures. Jeff Goldblum, Julianne Moore (1997,Aventure)
TFO VOLT (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

19h00
TV5 À COMMUNIQUER
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Le monde interdit* Une expédition se retrouve au coeur d'un étrange écosystème peuplé de dinosaures. Bob Hoskins, James Fox (2001,Aventure)
TFO POUR UNE CHANSON
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

19h30
TV5 PLEIN SUD, LE GRAND VOYAGE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Concours d'habiletés LNH Site: Centre National Car Rental Sunrise, Floride
RDI LA FACTURE (R)
Mplus VIRGINIE DANSE

20h00
RDI AMERICA
TFO PORTRAITS ET BIOGRAPHIES

20h30
TV5 LA LÉGENDE DES VOIX FILMÉES
Mplus KARAOCLIP

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA CINÉMA *L'emmerdeuse* Après avoir simulé son propre enlèvement, une fille est impliquée dans une folle escapade. Alicia Silverstone, Benicio Del Toro (1997,Comédie)
TFO CINÉMA *Coup de foudre* Deux mères de famille se lient d'amitié pendant la guerre. Isabelle Huppert, Guy Marchand (1983,Comédie dramatique)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
RDS SPORTS 30
RDI L'ÉPICERIE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

22h00
RDS HORS-JEU (R)
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 GROS PLAN V
RDS GOLF Classique Bob Hope Chrysler AGP La Quinta, Californie (R)
SRC À LA MAISON-BLANCHE

23h00
TV5 L'AVOCATE
RDI ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Jours tranquilles à Clichy* Des fantômes du passé viennent hanter un homme à l'approche de sa mort. Andrew McCarthy, Nigel Havers (1989, Drame)

23h15
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

23h30
SRC LES NOUVELLES DU SPORT

23h45
TVA CINÉMA *Témoin muet* Témoin d'un meurtre, une jeune muette est prise en chasse par les tueurs. Mary Sudina, Fay Ripley (1994,Histoire policière)

23h55
SRC CINÉMA

Dimanche

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC TITI ET GROSMINET MÈNENT L'ENQUÊTE
TFO LE MONDE DE WUMPA
Mplus M. NET

8h15
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC HERCULE
TFO CLIFFORD
Mplus 1-2-3 PUNK (R)

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 SIGNES
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus LES 400 COUPS DE BOX OFFICE

9h30
TV5 PALETTES
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC HISTÉRIA!
TFO FOU D'ART
Mplus BOX OFFICE

9h45
TFO COMMENT ÇA MARCHE

10h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *M. Jones* Une psychiatre malheureuse dans sa vie affective tombe amoureuse d'un maniaco-dépressif. Richard Gere, Lena Olin (1993,Comédie dramatique)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

10h30
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI LA FACTURE (R)
TFO HORACE ET TINA
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS BONNE PÊCHE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO LES MARMITONS
Mplus FAX

11h30
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI JUSTICE (R)
TFO C'EST PAS SORCIER
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LE BRUNCH DE MAMAN DION
TFO LA ROUTE DE LA GLACE

12h15
TV5 FRANCE FOOT
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

12h30
RDS HOCKEY Concour d'habiletés LNH Site: Centre National Car Rental Sun City, Afrique du Sud (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TFO LES ENFANTS DE L'AN 2000
Mplus CONCERTPLUS (R)

13h00
TV5 DITES-MOI....
RDI RDI EN DIRECT
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO CHEFS AMÉRINDIENS (R)

13h30
SRC SECOND REGARD
TVA SERVICE DE SOINS MARLEEN TASSÉ

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA DR. MARTIN
TFO PORTRAITS ET BIOGRAPHIES

14h30
TV5 CHANTER LA VIE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Match des étoiles LNH Site: Centre National Car Rental Sunrise, Floride
TVA MIX PROMOTIONS
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

15h00
RDI JUSTICE (R)
TVA INDUS MEDIA
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

15h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI L'ACCENT
SRC LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
TVA LE QUÉBEC, C'EST LES VACANCES
TFO CLIFFORD

16h00
RDI GRIFFE (R)
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Vivre à Plumfield* Un couple dirige une école pour garçons orphelins. Une histoire d'amitié et de charité. Chris Sarandon, Mariel Hemmingway (1998,Drame)
TFO CINÉMA *Le ballon sorcier* Une jeune fille essaie d'empêcher un immeuble d'être bâtit sur son parc. Martje Ceulemans, Hilde Van Mieghem (1999,Comédie dramatique)

16h30
RDI JOURNAL DE FRANCE

17h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
Mplus PINK À LONDRES

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDS SNOCROSS WSA Duluth, Minnesota
RDI LE MONDE CE WEEK-END (R)

18h00
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE
RDI LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA AFFAIRES CAPITALES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus SPAM

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
RDI SECOND REGARD
SRC DÉCOUVERTE
TVA UN MONDE DE FOUS
TFO LES MARMITONS
Mplus FAX

19h00
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDS GOLF Classique Bob Hope Chrysler AGP La Quinta, Californie
RDI LE JOURNAL RDI
TVA TOP 10 (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE

19h30
TV5 FAUT PAS RÊVER
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LA SOIRÉE DES MASQUES
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus TOP OF THE POPS

20h00
RDI ZONE LIBRE (R)
TVA CINÉMA *Au bord du désastre* Trois hommes sont perdus dans une montagnes où un ours les chasse sans relâche. Anthony Hopkins, Alec Baldwin (1997,Aventure)
TFO À LA RECHERCHE DES MONDES PERDUES
Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TFO CINÉMA *L'idiot* Un prince rentre chez lui après une longue absence. Gérard Philipe, Edwige Feuillere (1945,Drame)

21h30
SRC À COMMUNIQUER

22h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 AFGHANISTAN, LA GUERRE POUR DE VRAI
RDS BOXE Carte à communiquer (R)
RDI JUSTICE
SRC PARLEZ-MOI DES HOMMES, PARLEZ-MOI DES FEMMES
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DOLLARACLIPS

23h00
RDI 5 SUR 5
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TVA LA BELLE VIE AVEC PIERRE LALONDE (R)
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ (R)

23h30
TV5 L'EFFET DUSSAULT
SRC CINÉMA *Les diaboliques* La femme et la maitresse d'un homme odieux sont décidées à le supprimer. Simone Signoret, Paul Meurisse (1954,Histoire policière)
TFO LES INTRUS
Mplus MADE IN FRANCE

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS CONCOURS FORESTIER Memphis, Tennessee (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TVA THANE DIRECT
TFO VOLT
Mplus PINK À LONDRES (R)

0h15
TV5 LA LÉGENDE DES VOIX FILMÉES

0h30
RDS CONCOURS FORESTIER Memphis, Tennessee (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *Coup de foudre*

Lundi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LAMPE MAGIQUE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC UN GARS, UNE FILLE
TVA DANS MA CAMÉRA
Mplus M.NET

20h00
RDS HOCKEY Concour d'habiletés LNH Site: Centre National Car Rental Sunrise, Floride (R)
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA ANNIE ET SES HOMMES
TFO UN SIÈCLE DE DÉCOUVERTES (R)
Mplus CLIPS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE DERNIER CHAPITRE: LA VENGEANCE
TVA TABOU (R)
TFO CINÉMA *Mon oncle d'Amérique* Un bourgeois ambitieux quitte sa femme et ses enfants pour une comédienne. Gérard Depardieu, Nicole Garcia (1980,Comédie dramatique)

21h30
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD (R)

22h00
TV5 CAMPUS, LE MAGAZINE DE L'ÉCRIT
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus LES 400 COUPS DE BOX OFFICE (R)

22h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDI EN SANTÉ (R)
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus BOX OFFICE (R)

23h00
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDS SPORTS DE COMBATS
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET

23h30
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS BOXE Carte à communiquer (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

Mardi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LES GAGS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Thrashers d'Atlanta vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LA FACTURE
TVA L'UNIVERS DES CAMIONS MONSTRES *Partie 1 de 2 (suite le 11 fév)*
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LES SUPER MAMIES
TVA HISTOIRES DE FILLES
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus CLIPS

20h30
TVA KM/H

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC ENJEUX
TVA CAMÉRA CAFÉ
TFO DESTINATION: LUNE

21h30
TVA SURPRISE SUR PRISE EN RAPPEL
Mplus MADE IN FRANCE

21h50
TFO DESTINATION: LUNE

22h00
TV5 BIBLIOTHECA
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU (R)
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 TEMPS PRÉSENT
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus SPAM (R)

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET

23h25
SRC DÉCOUVERTE

23h30
TV5 CONVERSATION
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL

0h20
TVA INDUS MEDIA

0h30
RDS PASSION PLEIN AIR (R)
SRC BRIO

Mercredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE (R)
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS (R)

19h30
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS CONCOURS FORESTIER Osh Kosh, Wisconsin
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE *Partie 1 de 2 (suite le 12 fév)*
TVA ARCAND
Mplus M. NET

20h00
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE PLATEAU (R)
TVA LES POUPÉES RUSSES
TFO CHEFS AMÉRINDIENS
Mplus CLIPS

20h30
SRC RUMEURS

21h00
TV5 CHRONIQUES D'EN HAUT
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC MON MEILLEUR ENNEMI
TVA EMMA
TFO CINÉMA *Tilaï* Un homme revient à son village et trouve sa fiancée mariée avec son père. Rasmane Ouedraogo, Roukietoo Barry (1990,Drame)

21h30
TV5 DANS L'ESPRIT DE NORMAN BÉTHUNE (R)
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON
Mplus EXPOSÉ (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE (R)

22h30
TV5 L'HEBDO (R)
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus DOLLARACLIPS

23h00
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET (R)

23h30
TV5 BIBLIOTHECA JUNIOR (R)
RDS QUILLES Coupe Univers Québec (R)
SRC CINÉMA *Côté court* Série de courts métrages.
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES (R)

0h20
TVA THANE DIRECT

Jeudi

19h00
TV5 PYRAMIDE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Bruins de Boston LNH Site: FleetCenter Boston, Massachusetts
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LES INCONTOURNABLES
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 MISE AU POINT
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC CATHERINE
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC ...CE SOIR ON JOUE
TVA CINÉMA *Témoin muet* Témoin d'un meurtre, une jeune muette est prise en chasse par les tueurs. Mary Sudina, Fay Ripley (1994,Histoire policière)
TFO PROFILS
Mplus CLIPS

20h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
TFO VIVRE À DEUX

21h00
TV5 GARONNE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE COEUR DÉCOUVERT
TFO CINÉMA *Nada* Un commissaire est chargé de l'affaire de l'enlèvement de l'ambassadeur des États-Unis. Fabio Testi, Mariangela Melato (1973,Drame)

21h30
RDS SPORTS 30
Mplus TOP OF THE POPS (R)

22h00
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 DITES-MOI.... (R)
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus I.D. MODE

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
RDS SNOCROSS WSA Duluth, Minnesota (R)
SRC CINÉMA *Pâques sanglantes* Une enseignante réussit à convaincre l'un de ses étudiants d'assassiner son mari. Ann-Margret, Peter Coyote *Partie 2 de 2 (suite du 30 jan)* (1997,Drame)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT (R)

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)

0h20
TVA INDUS MEDIA

Vendredi

19h00
TV5 PYRAMIDE
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS
RDI LE MONDE
SRC L'ÉPICERIE
TVA J.E.
TFO PANORAMA ARTS
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 THALASSA
RDS GOLF AT&T Pebble Beach National Pro-Am AGP Site: Club de golf Pebble Beach Pebble Beach, Californie (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC INFOMAN
Mplus BOX OFFICE

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LA FUREUR
TVA CINÉMA *Plus fort que la mort* Paralysée suite à un accident, une skieuse voit son rêve anéanti. Michael Caton, Claudia Karavan (1998,Drame)
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

20h30
TFO TABLO

21h00
TV5 UN CADEAU DE LA VIE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Le septième sceau* Un chevalier rencontre la Mort sur son chemin et lui demande un délai. Max Von Sydow, Gunnar Björnstrand (1956,Comédie fantaisiste)

21h30
Mplus KARAOCLIP (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI AMERICA (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus VIRGINIE DANSE

22h30
TVA JE REGARDE, MOI NON PLUS

22h35
TV5 DOUCE FRANCE (R)

23h00
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA ARTS (R)
Mplus DOLLARACLIPS

23h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS SKI MAG (R)
SRC CINÉMA *L'homme qui voulut être roi* Deux sergents décident d'aller tenter fortune dans une région inexplorée. Sean Connery, Michael Caine (1975,Aventure)
TVA CINÉMA *L'équipe du collège* Une enseignante dans la cinquantaine devient entraîneure d'une équipe de basket-ball. Rhea Perlman, Fredro Starr (1996,Drame)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PATINAGE DE VITESSE Championnat du monde Sprint Calgary, Alberta (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!

0h15
TV5 PASSEPARTS

Journée en semaine

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
TFO CLIFFORD
Mplus PLUS SUR COMMANDE

8h30
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE

9h00
RDS Lun HOCKEY Match des étoiles LNH (R) Mar GOLF Classique Bob Hope Chrysler AGP (R) Mer AVANT-MATCH MOLSON EX (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Ven HOCKEY Canadiens de Montréal vs Bruins de Boston LNH (R)
RDI RDI AUJOURD'HUI
SRC TOUS LES MATINS
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus CLIPS

9h30
TV5 Lun AUTANT SAVOIR (R) Mar CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ Mer TEMPS D'AFFAIRES (R) Jeu SMOKING ET BASKET Ven TÉLÉTOURISME
RDS Mer HOCKEY Thrashers d'Atlanta vs Canadiens de Montréal LNH (R) Jeu VACANCES NATURE (R)
TFO PAPI BONHEUR

10h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu TV5 LE JOURNAL
RDS Jeu RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO LE GRENIER DE BISOU

10h15
TV5 Lun Mar LA MÉTÉO Mer Jeu TV5 L'INVITÉ
TFO Lun Mar LES CONTES DE LA RUE BROCA

10h30
TV5 ZIG ZAG CAFÉ
RDS Jeu BONNE PÊCHE (R)
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus Lun CIMETIÈRE DES CD Mar MADE IN FRANCE Mer EXPOSÉ Jeu TOP OF THE POPS

11h00
RDS Jeu PASSION PLEIN AIR (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LES HISTOIRES DE L'INDIEN
Mplus INFOPLUS

11h30
TV5 LES ZAP
RDS Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI EN SANTÉ
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun Ven M. NET Mar Mer Jeu M.NET

11h45
TVA LE TVA MIDI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
RDI L'HEURE DU MIDI
TFO ELLIOT (R)
Mplus Lun LES 400 COUPS DE BOX OFFICE (R) Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE Ven KARAOCLIP

12h15
TV5 Lun LES VOIES DU PARADIS (R) Mar CULTURE ET DÉPENDANCES (R) Mer FAUT PAS RÊVER Jeu VIVEMENT DIMANCHE! Ven GARONNE (R)

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC WIZZ
TVA Lun Mar Mer Jeu LA MIRE.COM Ven TVA EN DIRECT.COM
TFO LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR
Mplus Lun BOX OFFICE Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7: GO WILD Ven CIMETIÈRE DES CD

13h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC Lun CINÉMA *Baisers volés* (1968) Mar CINÉMA *Domicile conjugal* (1970) Mer CINÉMA *L'amour en fuite* (1978) Jeu CINÉMA *La chance de ma vie* (1999) Ven CINÉMA *Une femme ou deux* (1985)
TFO Lun DOIGTS DE FÉE Mar Mer Jeu Ven PANORAMA
Mplus Lun Mar Mer Jeu CLIPS (R) Ven FAX

13h15
TV5 Mer LA SEMAINE VERTE

13h30
RDS Lun QUILLES Coupe Univers (R) Mar YOZ (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu BOXE Carte à communiquer (R) Ven RDS MOTORISÉ (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven LA VIE...
Mplus Ven DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

13h45
TV5 Mar LE DESSOUS DES CARTES Mer AUTOVISION Ven ITINÉRAIRE D'UN GOURMET
TVA BOUTIQUE TVA

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mar CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Mer EN FORME MAGAZINE (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
TFO Lun LA SEPTIÈME MERVEILLE DU MONDE Mar UN SIÈCLE DE DÉCOUVERTES Mer L'ART D'ÊTRE PARENT Jeu CHEFS AMÉRINDIENS (R) Ven PROFILS

14h30
TV5 Lun DOUCE FRANCE (R) Mar THALASSA Mer SOCCER EN DIRECT Marseille vs Le Havre FFF Jeu FRANCE FOOT Ven DANS L'ESPRIT DE NORMAN BÉTHUNE (R)
RDS Lun PROFIL (R) Mar VACANCES NATURE (R) Mer MISS UNIVERS EN FORME 2002 (R) Ven CONCOURS FORESTIER (R)
TVA HOP LA VIE!
TFO Ven VIVRE À DEUX

15h00
RDS Lun GOLF Classique Bob Hope Chrysler AGP (R) Mar RANDONNÉE QUÉBEC (R) Jeu PATINAGE DE VITESSE Championnat du monde Sprint (R) Ven GOLF EN DIRECT AT&T Pebble Beach National Pro-Am AGP
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC Lun LES FRIMOUSSES Mar Mer Jeu Ven PETITE ÉTOILE
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun LES 400 COUPS DE BOX OFFICE (R) Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7: GO WILD Ven PINK À LONDRES (R)

15h15
SRC MOI

15h30
TV5 Lun CLAUDE CHARRON Jeu SUR LA PISTE DE L'AIGLE (R) Ven L'HEBDO
RDS Mar BONNE PÊCHE (R) Mer CONCOURS FORESTIER (R)
SRC Lun SAGWA Mar Mer Jeu Ven TWEENIES

TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO LE MONDE DE WUMPA (R)
Mplus Lun BOX OFFICE (R) Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE

15h45
TFO OUI OUI

16h00
TV5 Lun MISE AU POINT Mar BRIO
RDS Mar PASSION PLEIN AIR (R) Mer SNOCROSS WSA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ART ATTACK
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY (R)
Mplus Lun HIP HOP Mar ROCK SHOW Mer Jeu 1-2-3 PUNK Ven DOLLARACLIPS

16h30
TV5 Mar DES MOTS ET DES MAUX Mer CONVERSATION (R) Jeu VINS ET FROMAGES (R) Ven PANORAMA
RDS Mar PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI JOURNAL DE FRANCE
SRC Lun Mar Mer Jeu AYOYE! (R) Ven SCIENCES POINT COM
TVA TOP MODÈLES (R)
TFO Lun Mar Mer BILL JR. Jeu Ven CLIFFORD (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h00
TV5 TV5 L'INVITÉ
RDS Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer RDS MOTORISÉ Jeu YOZ (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Mer Jeu WATATATOW (R) Ven CASERNE 24
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun AMANDINE MALABUL (R) Mar FOU D'ART Mer LOCOMOTION (R) Jeu Ven MEGALLO (R)

17h15
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ
TFO Mar COMMENT ÇA MARCHE Mer MA FAMILLE ADORÉE

17h30
RDS Mar QUÉBEC COURSES Jeu SKI MAG
SRC WIZZ
TFO Lun LES ENFANTS DE L'AN 2000 Mar SCIENCES POINT COM Mer LA ROUTE DE LA GLACE Jeu FANTASTIC STUDIO Ven HORACE ET TINA
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - ANGLO

17h45
TFO Mer BON APPÉTIT, LES ENFANTS

18h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R) Ven PASSEPARTS (R)
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI RDI JUNIOR
SRC CE SOIR
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun C'EST PAS SORCIER Mar TÉKITOI Mer LES MAÎTRES DES SORTILÈGES Jeu DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION Ven LES MARMITONS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - FRANCO

18h15
RDI EURONEWS

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
RDI CAPITAL ACTIONS
SRC Lun DES MOTS ET DES MAUX Mar Mer CE SOIR EN COULEUR Jeu IMPACT Ven LE GARAGE
TVA ULTIMATUM

Suite à la page 9

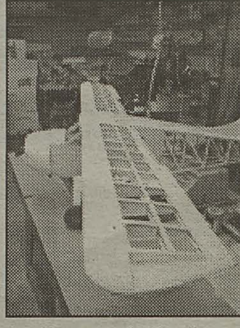
À chacun ses passions

À la volette à Tilbury !

par André Chénier

S'il est difficile de découvrir la recette du bonheur, il est facile d'en identifier un ingrédient important : nos passions personnelles! Chacun a les siennes, secrètes ou publiques! J'aimerais de temps à autre, au gré des occasions, vous présenter quelques personnes de la région dont la vie est agrémentée d'une passion quelconque.

Prenons Eugène Perry, propriétaire de Perry's Graphics à Tilbury. Sa passion, c'est la construction de modèles d'avions. En première page, on le voit dans son atelier en train de travailler sur son dernier projet, la construction d'une reproduction du Beaver, l'avion qui a fait la renommée du Canada dans le domaine de l'aviation de brousse. Introduit sur le marché il y un demi-siècle, le Beaver continue de jouir d'une grande popularité partout dans le monde à cause de sa robustesse et de son habileté à décoller et à se poser sur des pistes très courtes. Cet avion a contribué grandement à établir la réputation de l'industrie canadienne dans le domaine de l'aéronautique.



Une reproduction du «Beaver»

«Presque toutes les pièces de cet avion sont construites ou taillées individuellement à la main. Il ne s'agit pas tout simplement de coller ensemble des pièces préfabriquées! J'achète la matière brute, c'est-à-dire le bois et des feuilles de métal, et je confectionne chaque morceau que j'assemble à partir d'un plan de construction fait par des experts» explique M. Perry.

Comme tous les «passionnés», il a le souci du détail. Il se rendra à un aéroport où l'on retrouve ces avions et il peindra son modèle dans les couleurs exactes d'un des avions observés. Doté d'un moteur et d'un système de direction télécommandés par radio, ce petit avion un jour prendra son envol à l'occasion de ralliements de modélistes qui ont lieu périodiquement à Chatham.

M. Perry est membre d'un club régional d'enthousiastes de modèles d'avions. Pour en savoir plus long sur ce monde passionnant des adeptes des avions miniatures, allez visiter le site Web de club à l'adresse suivante : http://www.chathamaeronauts.com. Pour constater jusqu'à quel point de perfection les modélistes amènent leurs projets, cliquez sur «enter site» ensuite sur «Pictures of our 2002 Scale Fly in». Vous serez émerveillé de voir ce que les gens peuvent faire quand ils sont motivés par leur passion! Cliquez sur «Events» pour connaître les dates des prochains spectacles aériens organisés par ce club.

Dans sa jeunesse, monsieur Perry a fréquenté l'école «bilingue» (comme on les appelait autrefois) St-Francis de Tilbury et il parle encore un peu français. Ses grands-parents qui parlaient difficilement l'anglais portaient le nom de Paré. Le nom a été anglicisé par le père d'Eugène Perry.

Tout un carnaval en perspective

Le Carnaval d'hiver de 2003 à l'école Saint-Antoine de Tecumseh aura lieu les 30, 31 janvier et 1er février. Organisé par les membres du Comité aviseur de parents, le carnaval offrira aux jeunes et moins jeunes de nombreuses activités. Le 30 janvier, il y aura le patinage à l'aréna de Tecumseh (pour les parents et les élèves); la cérémonie du couronnement de la famille royale (roi et reine, duc et duchesse, prince et princesse); le défilé des élèves et du cortège royal de l'aréna jusqu'à l'école.

Pour l'occasion, la rue Lespérance sera fermée à la circulation et les élèves seront escortés par les policiers. La journée se terminera par un marathon de lecture à l'école (activité de prélèvement de fonds).

Le 31 janvier, ce sera la danse pour tous les élèves au gymnase de l'école.

Le 1er février, le public est invité à participer aux activités de 11 h à 15 h. Au programme : jeux, promenades, nourriture et récompenses. Le Bonhomme Carnaval sera de la partie.



Le Bonhomme Carnaval vous attend

Le carnaval d'hiver est une activité culturelle canadienne-française basée sur celui de la ville de Québec. Le carnaval a fait ses débuts à Québec en 1894. Il était à cette époque une célébration de l'Avent et un moyen de combattre les hivers rigoureux de la région. De nos jours, le carnaval est une célébration du Mardi Gras et les activités ont lieu à l'extérieur dans la neige.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce carnaval, téléphonez au 735-2165.

L'Ile Pelée bénéficie d'un investissement dans son infrastructure «verte»

Les résidents du Canton de Pelée profiteront d'une infrastructure essentielle améliorée grâce à un investissement consenti dans le cadre du Programme d'infrastructures Canada-Ontario. Susan Whelan, ministre de la Coopération internationale et députée fédérale d'Essex, Tina Molinari, ministre associée des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario, déléguée aux Affaires urbaines, au nom de Brian Coburn, ministre associé délégué aux Affaires rurales de l'Ontario, et Al McAninch, maire du Canton de Pelée, en ont fait l'annonce le 13 janvier.

Le Canton de Pelée modernisera l'installation de West Shore pour en faire une usine de traitement intégral dotée d'un nouveau système de captage et de pré-traitement chimique, de filtres, d'un réservoir, de pompes à haute pression, de filtres de lavage à contre-courant, d'un processus de désinfection au chlore et de dispositifs de commande. L'installation d'East Shore sera en outre transformée en réservoir d'eau traitée. Les travaux devraient prendre fin en 2003.

Ces améliorations sont essentielles pour assurer la conformité du réseau d'aqueduc municipal aux dispositions du Règlement sur la protection de l'eau potable de l'Ontario et améliorer la qualité de vie globale des résidents de l'Ile Pelée. L'infrastructure municipale «verte» se trouve au premier plan des priorités du Programme d'infrastructures Canada-Ontario.

Le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire d'Industrie Canada, et le gouvernement de l'Ontario, dans le cadre des initiatives de Super-Croissance, feront chacun une contribution maximale de 106 296 $ au projet.

Le Canton de Pelée assumera le reste du coût total admissible du projet, qui atteindra 318 888 $.

«Grâce à l'investissement du gouvernement du Canada, l'Ile Pelée bénéficiera d'une solide infrastructure qui contribuera à améliorer la qualité de vie de ses résidents, a déclaré la ministre Whelan. Je suis heureuse d'annoncer cet investissement de 106 296 $ du gouvernement du Canada, destiné au Canton de Pelée dans le cadre du Programme d'infrastructures Canada-Ontario.»

«Je suis ravi de participer à cette annonce car le projet améliorera grandement le système local de traitement d'eau, a souligné M. McAninch. Le Canton de Pelée est heureux de bénéficier de l'appui des gouvernements fédéral et provincial pour cet important projet d'infrastructure.»

Le financement du projet fait partie d'une série d'investissements paritaires fédéraux-provinciaux qui visent à aider les municipalités à protéger la santé et à assurer la sécurité de leur population par l'intermédiaire de projets d'infrastructure essentiels dont la valeur totalise à ce jour plus de 973 millions $ en Ontario.

Un grand nombre de ces projets permettront aux municipalités d'assurer la salubrité et la sécurité de l'approvisionnement en eau potable de leur population.

Index des Services en français

DENTISTES
Dre Rana Diwan, 7651 ch. Tecumseh (Pickwick PLaza), pièce 204, 974-8160

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL (Voir SOINS HOLISTIQUES)

EMPLOI

Prenez la voie rapide... vers un emploi!
CRE-W offre gratuitement les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour se préparer à mieux se situer sur le marché du travail :
•Consultation •Tests et analyse •Info-ressource •Aide au placement
Centre de Ressources / Recherche Emploi-Windsor CRE-W
7515 prom. Forest Glade (Place Concorde, entrée ouest) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
Un service de Développement des ressources humaines Canada (DHRC) parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

Connexion-Emploi Windsor
Service pour ceux et celles qui recherchent un emploi à temps plein ou à temps partiel
Service aux employeurs : pour remplir des postes à combler avec possibilité de subventions salariales
988-1766 (8 h 30 à 16 h 30); 564-1284 (de 16 h 30 à 22 h)
Un service du ministère ontarien de la Formation des Collèges et Universités en partenariat avec le Collège Boréal et l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES
Centre Alpha «Mot de passe», Mme Nicole Krapac, 1799 rue Ottawa, Windsor, 253-3959; sans frais 1-866-411-4311

FOYERS



GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

HYPNOTHÉRAPIE (Voir SOINS HOLISTIQUES)

LIBRAIRIES
La Librairie Française, Mme Rosemary Rey, 1-800-420-3003

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh Inc, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Inc., M. Donald Lappan, Mme Jeanette Ducharme, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 ch. Tecumseh Est (en face du centre médical) Windsor 977-1164

OPTOMÉTRISTES
Dr Robert Charron, 5805 ch. Malden, LaSalle, 969-6677
Dr Kim Lalonde, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, 252-6555

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch. Walker, pièce 240, Windsor 252-3000

PEINTRE EN BÂTIMENTS
Gemini Painting Inc., Serge et Denise LaForge, 796-7911

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Intégrité Group Inc., Mme Josée Cyrenne, 978-1122
Clarica, M. Terry Hall, 974-3200, poste 296
Planificateur financier, M. Terry Morais, bur : 974-0128; dom. : 735-4545

Suite à la page 10

Tout ce qu'il faut savoir sur le Québec d'aujourd'hui

par Paul-François Sylvestre

À la fin de chaque année, depuis huit ans maintenant, *L'Annuaire du Québec* paraît avec ses quelque 700 pages de données politiques, économiques, sociales et culturelles sur le Québec contemporain. Cet annuaire réunit des textes inédits de 75 experts, souvent accompagnés de tableaux statistiques.

Une véritable mine d'informations actuelles pour quiconque s'intéresse à l'évolution du Québec.

Bien que l'ouvrage qui vient de paraître s'intitule *L'Annuaire du Québec 2003*, il faut savoir que ce genre de livre couvre une période bien précise, à savoir les douze mois qui vont, dans ce cas-ci, de juillet 2001 à juin 2002. Le titre est doublement trompeur puisqu'il ne s'agit évidemment pas de 2003, ni même de toute l'année 2002. Cela n'enlève rien à la qualité de l'annuaire qui se veut une étude commentée et chiffrée des grandes tendances de la démographie, des modes de vie, de l'emploi, de la consommation, de la santé et de l'éducation.

Outre une chronologie complète des principaux événements de l'année écoulée, un panorama du Québec des régions, un tour d'horizon de la vie culturelle et un diagnostic de l'état de l'économie, l'ouvrage présente des études minutieuses sur certaines questions, notamment la crise du logement, la politique autochtone, les suites du 11 septembre 2001, la popularité de l'ADQ et le conflit du bois d'œuvre.

L'annuaire offre aussi trois études approfondies sur les sujets suivants : le Canada anglais comme «petite nation», l'état de la philosophie au Québec, la refondation de la nation québécoise.

Parler de ce genre d'ouvrage, c'est nécessairement faire des choix. Je me suis d'abord arrêté aux données démographiques, pour constater que, de 1966 à 2002, la population du Québec a toujours baissé en pourcentage, passant de 28,9 % à 23,8 % de celle du Canada.

Aujourd'hui, le nombre de naissance par année est presque à son plus bas, soit environ 75 000 (il était à 140 000 en 1960, avait chuté à un peu moins de 90 000 en 1972, avait remonté à 100 000 en 1979, puis avait fluctué entre 85 000 et 75 000 au cours des 20 dernières années. Comme on peut s'y attendre, il y a plus de Québécois qui quittent leur province qu'il y a de Canadiens des autres provinces qui entrent au Québec, les derniers chiffres du solde migratoire se situant à -10 310. Les Québécois se dirigent surtout vers l'Ontario (66,3 %) et en nombres presque égaux vers les Prairies, la C.-B. et l'Atlantique.

Dans le sillon des événements du 11 septembre, je me suis aussi intéressé à ce que l'annuaire avait à dire au sujet de l'attitude que le Québec entretient à l'endroit des États-Unis. Cette attitude diffère largement de celle que le Canada anglais a adoptée. Ainsi, près de 20 % des Canadiens souhaitent que leur pays s'annexe aux États-Unis, mais au Québec ce sont 33,9% des répondants qui se disent favorables à l'annexion. Les Québécois sont d'accord, dans une proportion de 49,7% à ce qu'il n'y ait plus de frontière entre le Canada et les É.-U., tandis que 36,2 % des Canadiens sont de cet avis. Quant à l'instauration d'une monnaie commune, une majorité de Québécois (53,5 %) la favorise, contre seulement 39,9 % chez l'ensemble des Canadiens.

Assez curieusement, j'ai jeté un coup d'œil sur une question peu souvent commentée, soit la criminalité. Si l'on compare le Québec à l'Ontario, le dossier du premier n'est pas très reluisant. En matière d'homicides, par exemple, le Québec en compte 2 par 100 000 habitants, versus 1,3 en Ontario. Au chapitre des vols qualifiés, le Québec en compte 113 par 100 000 habitants, versus 76 en Ontario. Le Québec est aussi en tête pour les vols de voitures (576 contre 414) et pour les introductions avec effraction (1157 contre 732). Les agressions sexuelles sont plus élevées en Ontario (76 par 100 000 habitants, versus 47 au Québec); il en va de même pour les voies de faits (685 en Ontario et 508 au Québec).

Il y a des renseignements plus gais à consulter, comme les prix que les Québécois et Québécoises ont reçus au cours de la période couverte par l'annuaire. Ainsi, on signale qu'André Turpin a raflé sept Jutra avec *Un crabe dans la tête*, que Lise Dion a recueilli l'Olivier d'humoriste de l'année, que la formation hip Loco Locass a obtenu le Prix Félix-Leclerc de la chanson, que Denis Thériault a reçu le Prix Anne-Hébert pour son roman *L'iguane* et que Mathieu Boily s'est vu décerner le Prix Émile-Nelligan pour son recueil de poésie *Le Grand Respir*.

L'annuaire touche aussi aux relations entre le Québec et le Canada. Il y est question, entre autres, de l'Alliance canadienne résolument marginale au Québec et de l'Hôpital Montfort (Anne Gilbert signe un article intitulé «Entre l'école et l'hôpital : le développement de la francophonie canadienne»). L'Annuaire du Québec demeure un ouvrage à garder à la portée de la main.

L'Annuaire du Québec 2003 : toute l'année politique, sociale, économique et culturelle, sous la direction de Roch Côté et Michel Venne, Éditions Fides, Montréal, 2002, 720 pages, 24,95 $.

Saviez-vous que ?

(ASP) En Angleterre, afin d'évaluer l'efficacité des détecteurs de fumée, 19 950 d'entre eux ont été distribués gratuitement à autant de familles habitant des quartiers défavorisés de Londres et des environs. Or, a-t-on par la suite constaté, cela n'a en rien réduit le nombre de décès ou de blessures causés par un incendie. Une équipe de l'École de médecine et d'hygiène de Londres s'est donc à nouveau penchée sur la question, d'autant que les préjugés commençaient déjà à poindre face à ces résultats décourageants: les gens pauvres sont paresseux, ils n'ont pas pris la peine d'installer correctement le détecteur de fumée, et ainsi de suite. Rien à voir, conclut l'équipe dirigée par Ian Roberts : ces appartements étant généralement petits, l'alarme se déclenche pour un tout ou un rien (cigarette, fumée de cuisson ou même vapeur d'eau).

Résultat : les résidants, excédés, finissent par débrancher le détecteur de fumée. Bref, un classique cas de bonne idée, mais mal adaptée à la situation...

Quilles

JEAN-PAUL II

Résultat du 17 janvier

Plus haut simple

Équipes	
Les Castors	684
Les Rêveurs	682
Les Pingouins	650
Femmes	
Irene Rail	212
Anna Duguay	207
Rita Chicquen	204
Hommes	
J-Pierre Lanteigne	246
Émile Fréchette	235
Paul Beaudin	220

Plus haut triple

Équipes	
Les Castors	1845
Les Acadiens	1820
Les Jeunes	1804
Femmes	
Rita Chicquen	544
Irène Rail	544
Edna Landry	514
Hommes	
Jean Ringuette	601
J.-Pierre Lanteigne	598
Émile Fréchette	587

Meilleures moyennes

Femmes	
Irène Rail	161
Rita Chicquen	151
Edna Landry	145
Hommes	
Émile Fréchette	172
Jean Ringuette	163
J.-Pierre Lanteigne	163
Gilles Chiasson	163

Classement du 10 janvier

N° 4 Les Gels	17
N° 14 Les Pingouins	17
N° 10 Les Dangereux	15
N° 17 Les Nuages	14
N° 7 Mariposa	13
N° 13 Les Chasseurs	12
N° 16 Les Papillons	12
N° 2 Les Oursons	12
N° 15 Les Expos	11
N° 5 Les Jeunes	11
N° 9 Les Acadiens	11
N° 1 Les Jolis	9
N° 6 Les Colombes	9
N° 8 Les Aveugles	8
N° 12 Les Hirondelles	7
N° 3 Les Brankos	6
N° 18 Les Rêveurs	3
N° 11Les Castors	2

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Fernande Godin	76
Pauline Bisson	72
Joseph-Pierre Lanteigne	85
Roger Hamel	68
Gilles Chiasson	68

Gagnant du 50/50

Jeannine Tracey

Ballon-balai

Résultats du 18 janvier

PEEWEE	
CAW Sports Club 444	1
A.F.S.L.W.	1
Local 200	0
Rivard Trusses	0
BANTAM	
Club Alouette	1
Club Richelieu	2
MIDGET	
Gaudet's Aluminum Ltd	1
Club Alouette	2

Le Temple de la renommée francophone : une idée qui survie

par Claude Gauthier

Fondé en 1992 à l'instigation de la présidente du Centre culturel Tournesol, feue Mireille Whissell, le Temple de la renommée francophone du Sud-Ouest réunit les individus émérites de plus de 60 ans ayant milité au sein de la communauté pour la sauvegarde de la culture et de la langue française. Or depuis le décès de sa fondatrice en l'an 2000, les activités qui entourent le «temple» ont connu un hiatus qui, jusqu'à tout dernièrement, laissait planer des doutes quant à sa continuité.

«Son départ a de toute évidence laissé un vide difficile à combler, a offert Tom Sobocan, un enseignant à l'école E.J. Lajeunesse qui s'intéresse au projet. Les membres du centre culturel agissent à titre bénévole. Ils ont été trop occupés aux cours des dernières années pour vraiment poursuivre l'œuvre de Mme Whissell en ce qui concerne le temple».

Personnellement, monsieur Sobocan juge que la survie du projet est trop importante et mérite d'être encouragée. Avec l'aide de Marjolaine Mallet et Didier Marotte de Place Concorde, il espère former un comité qui se chargera de ce mandat. «Nous devons trouver le temps de convoquer une réunion pour réunir les personnes qui sont intéressées, énumérer les tâches à accomplir et établir un échéancier», a-t-il dit.

Au fil des ans, l'investiture au Temple de la renommée s'est raffinée jusqu'à représenter beaucoup plus que la simple inscription d'un nom sur une plaque. Les plus récents membres ont été intronisés lors d'une soirée spéciale au cours de laquelle la présentation de l'honneur s'est accompagnée de la remise de lettres officielles de recommandation, de la prise de photographies, et d'interventions par les membres de familles venues offrir leurs témoignages. Ces marques de reconnaissance, la présence d'invités, le vin-fromage et même la présence de quelques musiciens, confèrent à l'investiture une qualité de cérémonie formelle et mémorable.

Jusqu'à maintenant, 37 personnes ont élu domicile au Temple de la renommée francophone du Sud-Ouest, dont un certain nombre d'entre elles à titre posthume. Un comité était chargé de choisir les nouveaux élus parmi une liste qu'il administre et qui est constituée des candidats potentiels. Aux dernières nouvelles, Herb Gray, longtemps député fédéral de la circonscription de Windsor Ouest, agissait toujours à titre de président honoraire. Les noms des membres actuels du temple nous rappellent leur contribution individuelle et ouvre la voie à ceux qui mériteraient à leur tour, de voir leurs efforts reconnus.

Windsor, Ontario 37e année, no 4 Le 29 janvier 2003

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Au Musée communautaire de Windsor, les folkoristes sont à l'honneur



Photo : Paulette Richer

Devant la vitrine soulignant le travail des passeurs de mémoire en Ontario français du Sud-Ouest, on retrouve, de gauche à droite, Paul et Lucy Tremblay, Juliette St-Pierre et Anita Chénier.

Article en page 11

Place Concorde : centre névralgique de la communauté francophone



Place Concorde est la mieux positionnée et outillée pour élaborer un projet de société francophone

Article en page 2

L'hiver arrivé, les Aigles se sont envolés vers le Sud



Les membres de l'équipe de basket-ball de l'Essor et leur entraîneur lors de leur voyage en Floride

Article en page 5

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

ACUPONCTURE (Voir **CHIROPRACTIE**)

ALPHABÉTISATION (Voir **FORMATION DE BASE**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 av. Central, pièce 100, Windsor **944-9780**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom : **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom : **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom : **979-8581**)

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE
André Lanoue Pontiac Buick Inc., Vente : M. Craig Lanoue, Service : M. Duane Lanoue, 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury, **798-3533, 682-2424**
John Sheldon Central Chrysler, M. Jorge Lamas, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 av. Central, pièce 101, Windsor, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **253-3526**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BBQ À GAZ (Voir **FOYERS**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**
Tilbury Concrete, M. Ernest Mailloux, M. Laurent Mailloux, 3440 rue Marentette, **972-6000**

CADEAUX
Accents by Monique, M. Bob et Mme Monique Goyeau, 256 av. Ouellette, **258-5383**
Juma Gift Shop, M. Jules Champoux, Mme Marie-Ève Crispin, 3099 pr. Forest Glade (Plaza Forest Glade), **739-3209**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BÉTON**)

CHIROPRACTIE
Dre Elizabeth Paul, Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, **988-0786**
Emeryville Chiropractic, Dre Joelle Saad, chiropraticienne et acuponctrice, 1211 County Rd 22, Emeryville, **727-6226**

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA,CFE., M. Rémi Senécal, C.A., **944-6900**
Daniel E. Lefebvre, C.P.A., C.A., 1374 boul. Malborough, Windsor, **253-8147**
Bellemore & Associates, M. David Bellemore, B. Comm.CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 av. Ouellette, pièce 203, Windsor, **966-4626**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Actifit, M. Taras Natyshak, Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, **948-5905**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1407 rue Ottawa, **253-3100; Chatham-Kent**: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8908**

Suite à la page 11

Place Concorde est la mieux pour élaborer un projet

par Cendra Fortin

Le mandat de la Firme Jean-Pierre Cloutier et Associés consistait à réaliser une «Étude des besoins de la communauté francophone de Windsor, Essex et Kent» et, le cas échéant, de proposer une mission à Place Concorde qui cadre plus adéquatement avec les nouvelles réalités de l'environnement et la communauté.

Les francophones de Windsor-Essex-Kent sont établis depuis plus de trois siècles dans la région du Détroit à la jonction des lacs Érié et Huron. La communauté francophone s'est dotée, au fil des années, d'un nombre important d'organismes, d'associations et de regroupement auxquels se sont greffés quelques institutions absolument essentielles pour en assurer la survie. Il est rare qu'une communauté de cette taille – répartie sur un aussi grand territoire – ait réussi à faire vivre un aussi grand nombre d'organismes, d'associations, d'institutions religieuses et d'éducation élémentaire et secondaire. Cela témoigne d'une ferveur peu ordinaire à préserver ses espaces culturels et linguistiques pour éviter que la communauté francophone ne se dilue dans la mer anglophone dans laquelle ses membres vivent au quotidien.

La population francophone a accès à environ 90 organismes, associations et institutions de la langue française. Parmi ceux-ci, Place Concorde, créée en 1990, est le lieu de rassemblement de la francophonie. Elle jouit d'une excellente réputation dans le milieu anglophone de la région et projette une image positive que plusieurs communautés minoritaires pourraient lui envier. Les quelque 50 organismes communautaires ou parapublics qui y tiennent leurs réunions constituent une excellente masse critique sur laquelle la francophonie peut se manifester.

Le grand défi des cinq prochaines années consistera à explorer les moyens d'intégrer certains de ces organismes dans les plans de sensibilisation aux services en français. Il est intéressant de parler des organisations et des services offerts, encore faut-il y participer et s'intégrer dans notre communauté francophone. Beaucoup de francophones se «cachent» autant comme individu qu'entrepreneur. Pourtant, par exemple, 56 des 140 entrepreneurs approchés dans le cadre de l'étude, ont assisté à un souper-conférence, ce qui constitue un tour de force si l'on considère les craintes «traditionnelles» d'afficher sa francophonie publiquement. D'où la nécessité de faire une étude sur les besoins de notre communauté. Place Concorde a plus de 40 recommandations issues de cette étude, en vue d'améliorer la visibilité, le soutien, la réalisation de projets pour la communauté francophone.

Parmi les recommandations, Place Concorde ajustera sa mission pour qu'elle puisse concevoir et coordonner, en collaboration avec les organismes, institutions et individus, les services et activités nécessaires au maintien et à la promotion du développement de la communauté francophone de Windsor-Essex-Kent.

L'éducation en langue française est depuis toujours, la pierre angulaire du développement des communautés linguistiques minoritaires et continue de l'être là où les francophones habitent. Nous possédons un réseau d'écoles élémentaires et secondaires en plus d'avoir le Conseil scolaire catholique à Place Concorde. La fermeture du Collège des Grands Lacs et la disparition du campus de Windsor n'a pas pour autant éliminer les besoins des francophones en matière de formation. Le Collège Boréal, qui a pris la relève de l'éducation collégiale en français dans le Centre-Sud-Ouest, a réalisé une étude dont les résultats pourraient déboucher sur une nouvelle structure de prestation des cours.

La création d'un comité des arts et de la culture, un café francophone, ainsi que davantage de services médicaux en français font aussi l'objet de recommandations. Le projet d'un regroupement de gens d'affaires représente un jalon significatif dans le développement de la francophonie régionale. Le bureau local du RDEE a déjà établi des liens très fonctionnels dans son champs d'activité et sert de point de repère important pour faire le suivi des axes (tourisme, économie du savoir, développement rural,

Le calendrier communautaire

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, veuillez communiquer les renseignements au *Rempart*, 948-4139, au moins deux semaines avant l'activité.

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
FÉVRIER 2 **Journée «Hiver actif»** au parc national de la Pointe-Pelée **948-6115**	3	4	5	6 **Réunion UCFO Windsor** 1799 rue Ottawa **Planification familiale (1)**	7 **Soirée bénéfice/souper au steak BBQ/ pour l'école l'Essor** à la salle des Chevaliers de Colomb, **735-4115**	8
9 **Assemblée générale annuelle de la SFOHG à 15 h** à la salle communautaire de Pointe-aux-Roches	10	11	12	13 **Danse et souper de l'Âge d'or** Place Concorde	14 **Buffet «St-Valentin»** Place Concorde **948-5545**	15

(1) Présentation en anglais et consultation privée en français et en anglais de la Méthode Billings, 19 h 30 à la chapelle ou demander à l'information de l'hôpital Hotel-Dieu-Grâce, site Hotel-Dieu, Windsor.

positionnée et outillée de société francophone

appui à l'exportation et économie des services à la personne) développés dans les autres villes du Sud ontarien et celle des autres régions.

Saviez-vous que de 31 440 francophones que la région abritait en 1971, il n'en reste plus que 20 315, ce qui représente une diminution de 35 % sur une période de 30 ans. Combien restera-il de francophones dans 10, 20 ou 30 ans si ce rythme n'est pas freiné ? Une mince lueur apparaît toutefois dans le fait que le nombre de francophones n'a pas beaucoup changé entre 1996 et 2001. On peut jeter un coup d'œil sur le recensement d'Essex 2001, et constater que moins de 1 % des gens utilisent seulement le français à la maison alors que 56 % utilisent les deux langues dans des proportions que nous ignorons présentement. Un fait significatif apparaît sous la section Connaissance des langues officielles : 37 640 personnes (deux fois plus que le nombre de francophones) de la population totale d'Essex disent connaître les deux langues officielles.

Il y a donc une bonne partie de la population qui croit que le français est important et qui peut avoir une oreille plus attentive aux aspirations des francophones.

Place Concorde est la mieux positionnée et outillée pour élaborer un projet de société pour le territoire qu'elle couvre. Cela n'amoindrit en rien les capacités des autres intervenants. Il s'agit de désigner le groupe qui prendra le leadership de la démarche et qui pourra la mener à bon port.

La communauté francophone de Windsor-Essex-Kent est arrivée à un point tournant où les décisions prises renverseront ou non l'effritement linguistique et culturel qui s'amplifie à une vitesse telle que la communauté risque de ne plus exister d'ici quelques générations.

Les redressements requis pour stabiliser la situation actuelle et pour amorcer un véritable développement devront être planifiés sur une période de cinq ans et les gestes concrets de sa mise en œuvre devraient être amorcés dès 2003.

Il est déjà établi que Place Concorde est l'institution la mieux connue et la plus visible autant pour les francophones que pour les autres membres de la communauté. Il serait préférable que cet édifice puisse continuer d'être le point de convergence de la vitalité de la communauté francophone. Son emplacement stratégique est mis en relief par le fait qu'il y a plus de 60 000 voitures qui circulent quotidiennement sur les trois intersections de routes adjacentes au centre. Le rapport ajoute que les 366 espaces de stationnement excèdent amplement les exigences municipales qui sont de 289. Finalement, l'accès y est facile même par le transport en commun. Voici une autre des recommandations, de justement considérer, en priorité, comme emplacement pour l'établissement de services à la communauté francophone que ce soit pour le secteur de la santé communautaire, l'éducation ou tout autre aspect essentiel au maintien d'une communauté.



Le siège social du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest est situé à Place Concorde

L'indice de refroidissement éolien ?

par Cendra Fortin

Par une belle journée d'hiver, on se prépare à aller travailler, le thermomètre indique –10, on se dit qu'il fait froid mais sans plus. C'est l'hiver. Oups! Aussitôt le bout du nez dehors, on se retrouve le souffle coupé! Brrrr! Le thermomètre indique pourtant que –10. Qu'est-ce qui fait qu'on ressent un froid glacial ?

C'est l'indice de refroidissement eolien (du vent), qui combine la température et le vent, équivaut à la sensation ressentie sur la peau par une journée calme.

Par exemple, si la température extérieure est de –10 et que le facteur éolien est de –20 cela signifie que vous ressentirez sur votre visage le même froid que si vous étiez dehors à –20°C par temps calme.

Par temps froid, notre corps nous isole quelque peu de la température extérieure en réchauffant une mince couche d'air proche de la peau, appelée couche limite. Lorsque le vent souffle, il emporte cette couche d'air protectrice avec lui, exposant la peau à l'air froid. Le corps doit ensuite produire de l'énergie pour réchauffer une nouvelle couche protectrice. Si le vent emporte ces couches les unes après les autres, la température de la peau diminue et l'on ressent davantage le froid.

Plus l'indice de refroidissement éolien est élevé, plus on est exposé à certains dangers. Chaque année, au Canada, plus de 80 personnes décèdent par suite d'une surexposition au froid, et bien d'autres souffrent d'hypothermie et d'engelures graves.

Selon un récent sondage, 82 % de la population canadienne s'informe du refroidissement éolien avant de décider comment s'habiller pour sortir l'hiver. Les écoles se fient à l'indice éolien pour décider s'il est prudent ou non de laisser les enfants sortir à la récréation.

La meilleure façon d'éviter les dangers du refroidissement éolien est d'écouter les prévisions météorologiques avant de sortir et de s'habiller chaudement. Rappelez-vous qu'en moyenne, la peau commence à geler à un refroidissement éolien de -25, et geler en quelques minutes à -35.

Nous pouvons également accumuler de la chaleur en accélérant notre métabolisme, en pratiquant la marche ou le ski, nous générons plus de chaleur corporelle. L'âge et la condition physique sont également importants. Les personnes âgées et les enfants ont moins de masse musculaire et génèrent donc moins de chaleur. Le soleil, même par une froide journée d'hiver, peut également faire une différence; lorsqu'il brille, on peut sentir jusqu'à 10 degrés de plus que ce qu'indique le thermomètre.

Que faire en cas de gelure légère :
- ne pas frotter ni masser la zone affectée;
- réchauffer la zone graduellement, avec les mains ou de l'eau tiède;
- éviter toute chaleur directe qui risquerait de brûler la peau.

En cas de gelure grave ou d'hypothermie, consulter un médecin car les conséquences peuvent être très graves.

Source : Environnement Canada, Informathèque.



Attendre l'autobus peut être une chose risquée si on ne s'habille pas chaudement par temps froid

Le Rempart
l'hebdo des francophones du Sud-Ouest
7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier
Rédactrice en chef
Christiane Beaupré
christiane@lerempart.ca
Administration et production
Johanne Gagnon et Céline Vachon
Publicité
Jean Mongenais

Pour nous rejoindre :
Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca
Rédaction
(519) 564-5461
article@lerempart.ca

Collaborateurs : Sonia Benbouzid, André Chénier, Cendra Fortin, Claude Gauthier, Yves Lusignan, Paulette Richer, Nicol Simard, Paul-François Sylvestre

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 1415484
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

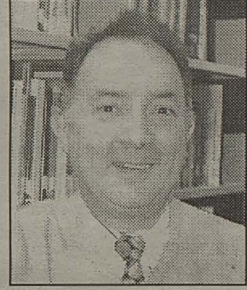
Les Aigles se sont envolés vers le Sud

par Claude Gauthier

Est-ce dans l'espoir de rencontrer leur mascotte que certains élèves de l'école l'Essor se sont rendus le mois dernier au pays du célèbre «aigle à tête blanche» ? Comment se fait-il que ces compatriotes de l'inventeur du basket-ball, le Canadien James Naismith, se retrouvent soudain au cœur du pays des indiens Séminoles ? Toujours est-il qu'ils sont plus d'une vingtaine de joueurs et joueuses de basket-ball à avoir traversé le tropique du Cancer en direction du 27e état américain, quelques jours à peine après le solstice d'hiver. Chanceux. Admettons-le, ces athlètes privilégiés obtenaient ainsi rétribution après toutes ces heures passées sous le joug des inconditionnels du bingo. Avec eux, six parents dévoués et un entraîneur faisant honneur à son titre : allons-y!

Leurs aventures à Orlando en Floride ont été pleines de rebondissements. La vingtaine de jeunes a-t-elle des visées cinématographiques ? Ils ont passé quelques heures à vaguer et divaguer dans les studios de la *Universal*. Voulaient-ils prendre le dessus sur leurs adversaires en pénétrant les mystères de l'attraction gravitationnelle ? Nos «espions» sont allés rêver d'apesanteur sur les pas de tir de cap Canaveral. Enfin, ils ont choisi de «redescendre sur Terre» et de se diriger vers les orangeraies locales.

Trève de distractions, le moment de vérité a fini par s'imposer de lui-même, «quand l'espadrille touche le parquet» dirons-nous. Fort respectables, ils ont tiré les marrons du feu, célébrant une victoire, ou alors donnant bien du fil à retordre à leurs adversaires. «Nos vétérans ont recueilli des fonds pendant plus d'un an et demi pour défrayer les coûts de ce voyage, rappelle l'entraîneur Lucien Gava. Les jeunes ont vécu une expérience inoubliable.»



Lucien Gava

Le Billet d'André C.

Le Noir et le Rose

Dans mes billets précédents, j'ai tenté de répondre à quelques questions par rapport à la décision des sociétaires de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches de ne pas dissoudre leur caisse pour former une caisse régionale en association avec la Caisse populaire de Tecumseh. En fin d'article j'annonçais que j'allais traiter dans mon prochain billet de la question suivante : *L'échec du projet de fusion est-il une menace pour l'avenir des caisses ?*

La réponse à cette question saute aux yeux et je m'empresse de vous la donner! Cette réponse est : oui et non!

Oui, dans le sens que les experts nous disent que les institutions bancaires auront besoin d'un actif de 50 millions $ pour survivre à long terme. Or ni l'une ni l'autre de nos deux caisses dans la région n'ont présentement cet actif minimum. Cette condition de survie à long terme est une des deux raisons principales pourquoi j'ai moi-même appuyé le projet de fusion. (L'autre raison c'est que j'y voyais une belle occasion d'établir un pont entre deux communautés francophones régionales.)

Mais comme vous avez pu certainement le constater en lisant mes billets, je fais un gros effort pour ne pas voir les choses en noir et blanc. Je pense que notre vision de la réalité doit être plus nuancée. Comme la réalité elle-même, elle devrait même être en couleur! Si on y retrouve un peu de noir et de pourpre, on doit aussi y retrouver du rose et du bleu pâle! Là où il y en a évidemment.

Y a-t-il du rose dans le portrait de l'avenir de nos caisses, fusionnées ou non ? Sont-elles irrémédiablement condamnées à subir le sort noir des institutions bancaires qui n'ont pas un actif suffisant ? Le tableau serait-il aussi sombre que certains experts le prétendent ? Voyons voir.

Quand je considère le mandat propre des caisses populaires comparé à celui des banques, je vois tout de suite une grosse tache rose!

Je m'explique. Rappelons-nous que l'actif minimum dont parlent les experts s'applique aux caisses à titre d'institutions bancaires. Et si les caisses ne sont en effet que des institutions bancaires, ces experts ont raison de présenter l'avenir des petites caisses en teintes sombres. Si les caisses doivent lutter contre les banques sur le terrain de celles-ci, il y a beaucoup de vrai dans les prévisions que les caisses auront de plus en plus de difficulté à survivre. Dans le monde des banques, les riches sont rois.

Mais les caisses populaires ne sont pas supposées occuper exactement le même terrain que celui des banques! Rappelons-nous bien ce que c'est, une banque. Comme c'est le cas pour tout organisme à but lucratif, la seule vraie raison d'être d'une banque est de sortir l'argent des poches de ses clients et le déposer dans les poches des propriétaires (les actionnaires) sous forme de profit. Pour une banque, les services offerts sont un moyen d'assurer des profits, ils ne sont pas sa raison d'être. En d'autres mots, quoiqu'en dise la publicité, le motif ultime de la qualité des services que vous offre une institution à but lucratif, telles les banques, c'est le bien-être des actionnaires, pas celui du client. Pour conserver leurs actionnaires, donc pour survivre, les institutions bancaires autres que les caisses populaires doivent s'assurer que la plus grosse somme possible d'argent soit retirée des poches des uns et transférée dans celles des autres.

Les caisses n'ont pas cette sombre contrainte. Elles ont un mandat bien différent, un beau mandat bleu ciel.

Les caisses populaires sont tout d'abord des coopératives. Dans ce sens, elles sont des organismes à but non lucratif. Le rôle de la caisse n'est pas de prendre de l'argent dans le portefeuille du client et le déposer dans celui du propriétaire. Et ce pour une raison bien simple! À la caisse, le propriétaire et le client, c'est la même personne! De fait, une caisse qui fonctionne selon les principes du mouvement coopératif ne considère pas les personnes qui font affaire avec elle comme des «clients», mais comme des «propriétaires» à desservir le mieux possible.

Contrairement aux banques, la condition essentielle de survie d'une caisse n'est pas le profit généré par ses opérations. Une caisse qui veut être fidèle à son mandat ne se donne pas comme objectif d'accumuler des trop-perçus. Certes, ces trop-perçus qui se traduisent en ristournes sont souvent de belles surprises à la fin de l'année. Ils sont aussi d'utiles indicateurs de la santé financière d'une caisse. Et on peut s'en servir pour attirer l'intérêt des sociétaires possibles. Mais ils ne doivent pas devenir un culte. S'ils deviennent l'objectif principal d'une caisse, ils risquent d'avoir comme effet de détourner celle-ci de sa raison d'être. De lui faire oublier sa distinction. Et pire encore, de la situer au beau milieu du terrain des banques.

Si on sait l'exploiter efficacement, cette différence entre le mandat des caisses et celui des banques peut donner un avantage indéniable aux caisses dans leurs efforts de concurrence avec des institutions mieux nanties sur le plan des actifs, mais consacrées exclusivement à l'enrichissement de leurs propriétaires.

Je n'ai plus d'espace sur ma toile, mais j'ai encore du rose dans mon pot! Alors je continuerai mon «barbouillage» sur les caisses dans mon prochain billet.

André Chénier
Pointe-aux-Roches

Actualité scientifique

Une petite injection d'informations secrètes avant de passer la frontière ? Si vous êtes avide de vous transformer en James Bond, ce sera peut-être bientôt à votre portée. En effet, on peut maintenant encoder des informations sous forme d'ADN dans des bactéries!

Ce principe a été développé dans le but de conserver des informations en cas de catastrophes, par des scientifiques du *Pacific Northwest National Laboratory*, un institut de recherche nucléaire dans l'État de Washington. Ils ont codé les paroles de la chanson «It's a small world» sous forme de séquences artificielles d'ADN, grâce aux quatre «lettres chimiques» A, T, G et C qui forment la base de notre «alphabet génétique».

Au début et à la fin de chaque chaîne, ils ont installé une «sentinelle», une séquence particulière qui évite à la bactérie d'identifier la nouvelle séquence comme un virus à détruire. Ces chaînes ont ensuite été injectées dans les bactéries *E. Coli* et *Deinococcus radiourans*, réputées pour survivre dans toute sortes de conditions extrêmes. Deinococcus, en particulier, peut résister au dessèchement, à des hautes températures, à la lumière ultraviolette et à une dose de radiations 1000 fois plus élevée que la dose fatale aux humains.

Mieux encore, ces bactéries peuvent transmettre l'information à leurs descendantes : après 100 générations, l'information était toujours intacte! Cette réussite ouvre la voie à d'innombrables possibilités d'entreposage dans des matériaux vivants, aux ordinateurs biologiques notamment.

Téléphone interdit au volant

Pour mettre fin à ces dangers publics qui conduisent leur voiture d'une main tout en téléphonant de l'autre, la compagnie IBM a déposé un brevet pour un téléphone cellulaire qui s'arrête au bout de 15 secondes lorsque la voiture est en mouvement. Le téléphone obtient cette information d'un signal infrarouge qui est émis depuis le pare-brise dès que la voiture avance. Si le conducteur est à ce moment en train de parler au téléphone, celui-ci lui envoie un avertissement : «cet appel sera interrompu dans 15 secondes à moins que la voiture ne soit arrêtée». Piles non comprises.

La mémoire dans le diamant

Alors que commencent à se répandre les biopuces, c'est-à-dire des puces informatiques dotées d'un matériau vivant, leurs concepteurs cherchent à déterminer quelle serait la meilleure substance pour maintenir en place ce matériau vivant – en l'occurrence, des gènes. Leur réponse est coûteuse : le diamant.

Robert Hamers, de l'Université du Wisconsin, n'a pas lésiné sur la dépense, puisqu'il a testé le silicium et surtout, l'or, avant de s'arrêter sur le diamant. Une puce informatique «biologique», ou biopuce, pourrait en théorie, grâce à sa surface d'ADN, servir à détecter des séquences précises d'ADN, par exemple lorsqu'il s'agit d'identifier un virus, ou un groupe de gènes prédisposant à une maladie.

Avares économistes

Les étudiants en économie sont moins intéressés à protéger l'environnement ou à aider les pauvres que les étudiants d'autres domaines, révèle le *New Scientist*. Le futur économiste serait plutôt intéressé par le pouvoir, l'argent et le plaisir.

Cette vision plutôt amorale provient des résultats d'un sondage comparant les valeurs et les motivations de 199 étudiants en économie à celles de 165 autres étudiants. Selon les deux responsables de ce sondage, Sonia Roccas, de l'Open University d'Israël et Neil Gandal, de l'université de Tel Aviv, «les économistes se sentent moins concernés par le bien-être des gens qu'ils connaissent peu». On peut entendre d'ici ceux qui répliqueront : «on vous l'avait bien dit...»

L'acné héréditaire

Les adolescents qui souffrent d'acné peuvent dorénavant blâmer leurs parents. Selon Véronique Bataille, de l'hôpital londonien St-Thomas, «80 % des cas d'acné sont d'origine génétique». Étonnamment, des facteurs environnementaux comme le fait de manger du *fast-food* ou de porter du maquillage gras, aurait un impact minime. Mondialement, les prescriptions de médicaments pouvant régler ce problème coûtent environ 4 milliards de dollars par année.

Planification financière

Des épargnes d'impôts pour les gens plus âgés

Collaboration spéciale :
David Bellemore, Bellemore & Associates

Devant la complexité grandissante de notre système d'impôts, ce ne sont pas seulement les entreprises ou les individus qui touchent des revenus variés qui peuvent profiter de conseils professionnels dans ce domaine. Pour illustrer, nous allons discuter dans cet article d'un nombre d'avantages dont peuvent profiter de nombreux individus, mais il faut en être au courant.

Comme les tendances démographiques au Canada font voir le vieillissement de la population, les gouvernements tentent de relever le défi de maintenir les niveaux de nos systèmes de soins de santé et de soins prolongés.

Une stratégie utilisée par le gouvernement fédéral pour compenser les augmentations des coûts à cet égard est d'améliorer ou d'offrir de nouveaux crédits d'impôt visant les personnes âgées et leurs enfants qui en prennent soin.

Commençons par traiter en détail du crédit d'impôt pour aidants naturels qui, selon l'expérience de notre cabinet, est souvent négligé parce que les gens ne le connaissent pas. Ce crédit est offert à toute personne qui, à un moment ou un autre au cours de l'année 2002, maintenait (soit seul ou avec une autre personne) un domicile dans lequel demeurait une personne à charge.

La personne à charge doit être l'une des personnes suivantes :

- votre enfant ou petit-enfant
- un de vos parents, grands-parents, frères, soeurs, oncles, tantes, neveux ou nièces (y compris ceux de votre époux ou épouse ou conjoint ou conjointe de fait) qui résidait au Canada. Vous ne pouvez pas demander ce montant pour une personne qui ne faisait que vous rendre visite.

De plus, cette personne à charge doit remplir toutes les conditions suivantes :

- elle avait 18 ans ou plus au moment où elle a habité avec vous;
- son revenu net en 2002 (le montant qu'elle a ou aurait inscrit à la ligne 236 de sa déclaration) est inférieur à 15 917 $;
- elle est à votre charge à cause d'une déficience mentale ou physique ou, s'il s'agit d'un de vos parents ou grands-parents (y compris ceux de votre époux ou épouse ou conjoint ou conjointe de fait), elle est née en 1937 ou avant.

Vous et une autre personne pouvez partager ce montant si vous avez subvenu aux besoins de la même personne à charge. Toutefois, le total des montants demandés ne peut pas dépasser le maximum admissible pour cette personne à charge.

Notons que ce crédit peut diminuer l'impôt fédéral de jusqu'à 577 $ (16 pour cent de 3 605 $). Le crédit permis est diminué de 16 pour cent du revenu net de la personne à charge qui dépasse 12 312 $ et éliminé lorsque ce revenu net atteint 15 917 $.

Le crédit pour aidants naturels n'en est qu'un des nombreux crédits d'impôt qui aident le contribuable à diminuer les coûts des soins aux membres de la famille. Sans y aller dans le même détail, voici d'autres items qui ouvrent droit à des crédits : le montant pour revenu de pension, le montant pour personnes à charge âgées de 18 ans ou plus et ayant une déficience, le montant pour personnes handicapées et celui pour personnes handicapées transféré d'une personne à charge.

À noter en plus que la rubrique «dépenses médicales» peut inclure une grande variété de cotisations à des assurances médicales, de paiements à des professionnels de la santé ou encore de dépenses pour de l'équipement ou des déplacement reliés à la santé.

Ces quelques exemples se rapportent aux soins aux membres de la famille. Évidemment, il y a plusieurs autres aspects de l'impôt pour lesquels il peut être avantageux de consulter un conseiller ou une conseillère afin d'assurer que l'on profite au maximum des épargnes possibles.

Notons qu'à notre cabinet, nous offrons une consultation initiale gratuite pour permettre à la personne de juger jusqu'à quel point nous pouvons l'aider.



Servez-vous de votre caisse populaire pour vous aider à gérer vos finances personnelles parce que...

... il est essentiel de planifier
... à la caisse, vous êtes chez vous
... le personnel de votre caisse est entraîné pour vous conseiller, au sujet de :

- *la préparation d'un budget*
- *la planification des études de vos enfants*
- *l'emprunt pour investir*
- *l'établissement d'un plan d'épargne*
- *votre régime enregistré d'épargne-retraite*
- *la création d'un portefeuille boursier*
- *le remboursement de vos dettes*
- *la gestion de vos impôts*
- *un fonds de placement*
- *un prêt hypothécaire*
- *l'épargne à terme indicielle*

En somme, toute la planification de vos finances!

VOTRE CAISSE EST OUVERTE 24 HEURES SUR 24

Le service AccèsD offre la plupart des services de votre caisse 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à partir de chez vous, de votre bureau ou de n'importe où au Canada ou aux États-Unis!

Composez simplement le 1-800-CAISSES (1-800-224-7737) de n'importe où, n'importe quand, pour...

... faire des opérations courantes, payer une facture, effectuer un virement, vérifier le solde ou rembourser une marge de crédit
... faire une demande de prêt personnel ou hypothécaire
... accéder à tous les produits et services Desjardins : les REER, les assurances, les fonds de placement, la planification financière, testamentaire et successorale, le service de valeurs mobilières
... accéder aux services VISA DESJARDINS

... et il y a toujours quelqu'un de disponible au bout du fil!

(Également accessible par Internet : www.desjardins.com)

Plus de détails à votre caisse... qui est à la fine pointe du progrès!

Un dernier conseil

*De ces temps-ci, quel que soit votre âge, il est **ESSENTIEL** de planifier vos finances! Votre caisse vous offre un service courtois, compétent, moderne, et surtout accueillant, pour vous aider.*

Caisse populaire de Tecumseh Inc.
1120 ch. Lesperance
Tecumseh
735-6069

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée
6900 ch. Tecumseh
Pointe-aux-Roches
798-3026

Planification financière

Le point sur votre santé financière

par l'Association des banquiers canadiens

(EN) - Gérer votre argent signifie faire attention à l'argent que vous avez et à la façon dont vous l'utilisez. Croyez-vous que vous gérez bien votre argent ? Ou croyez-vous plutôt que vos dépenses et votre revenu ne concordent pas vraiment ? Prenez quelques minutes pour remplir le questionnaire suivant et évaluer votre santé financière. Répondez par «oui» ou par «non» aux questions suivantes :

• Avez-vous l'habitude de payer vos factures en retard ?

• Utilisez-vous une tranche de plus en plus importante de votre revenu pour rembourser vos dettes ?

• Est-ce que les montants que vous utilisez pour payer vos factures devaient servir à d'autres fins ?

• Ne remboursez-vous que les montants minimum de vos prêts et de vos cartes de crédit chaque mois ?

• Avez-vous atteint ou dépassé la limite de vos cartes de crédit ?

• Empruntez-vous de l'argent ou utilisez-vous vos cartes de crédit pour régler des achats que vous aviez l'habitude de payer comptant ?

• Puisez-vous dans vos économies pour payer vos factures ?

• Avez-vous reçu un appel d'une agence de recouvrement parce que vous n'avez pas payé vos factures ?

• Remettez-vous à plus tard votre rendez-vous chez le dentiste ou l'achat de médicaments parce que vous n'avez pas les moyens de payer les services de l'un ou les frais des autres ?

• Si vous ou votre conjoint perdiez votre emploi, auriez-vous immédiatement des problèmes financiers ?

• Ignorez-vous le montant exact de vos dettes ?

Quel est votre résultat ?

Faites le total des questions auxquelles vous avez répondu «oui» pour évaluer votre santé financière.

0 : Vous êtes en parfaire santé financière. Vous savez comment utiliser votre crédit et, pour vous, le respect d'un budget et l'épargne sont des éléments très importants.

1-2 : Vous allez bien sur le plan financier, mais ne perdez pas de vue votre budget et vos priorités financières. N'abusez pas de votre crédit et gare aux achats spontanés.

3-6 : Vous pourriez bientôt connaître des problèmes financiers. Vous devez dès maintenant maîtriser vos dépenses. si vous n'avez pas établi un budget mensuel, préparez-en un et respectez-le. Rangez vos cartes de crédit et évitez toute dépense inutile jusqu'à ce que vous puissiez répondre «non» à la totalité ou presque des questions ci-dessus.

7 ou plus : Voici une sonnerie d'alarme! Il est temps de vous asseoir et de calculer vos revenus et vos dépenses. Une fois que vous connaîtrez votre situation, consultez un bon conseiller financier qui vous aidera à cerner vos problèmes et à élaborer un plan utile afin de recouvrer votre santé financière. Cela pourrait prendre du temps, mais le jeu en vaut la chandelle, si vous souhaitez avoir l'esprit tranquille et assurer votre sécurité financière.

Être en bonne santé financière est facile lorsque vous adhérez aux principes financiers de base. Rappelez-vous, exercer un contrôle sur votre argent - savoir d'où il vient et où il va - constitue la première étape d'un avenir sûr.

Extraits de *Savoir gérer son argent*, l'une des publications de la série offerte par l'Association des banquiers canadiens.

Pour commander cette brochure ou une autre publication de l'ABC, composez le 1 800 263-0231 ou visitez notre site Web : www.cba.ca.

Consommateurs : simplifiez vos achats

(EN) - Une information de qualité à l'intention des consommateurs constitue la meilleure forme de protection sur les marchés d'aujourd'hui. *Le Guide du consommateur canadien* offre une mine de renseignements. Il contient des renseignements afférents à la bonne et à la mauvaise conduite des affaires, à l'approche à adopter à l'égard des banques, des compagnies d'assurances, des sociétés de services publics, des propriétaires d'habitations et plus encore. Il offre également des renseignements ayant trait aux droits des consommateurs, des conseils aidant à prendre des décisions éclairées, à porter plainte efficacement et à vous protéger contre les vendeurs sans scrupules.

La méthode à adopter pour porter plainte efficacement est une des habiletés traitées en profondeur dans le Guide. Les consommateurs devraient pouvoir porter plainte sans craintes, les commerces respectables se faisant un honneur de tirer au clair toute dispute.

Le Guide contient des renseignements vous permettant de vous tenir au courant des diverses étapes de votre plainte et de savoir quelle ligne directrice vous dévriez suivre, qu'il s'agisse d'une conversation avec un gérant ou encore une réclamation à la cour des petites créances.

Ce guide est présentement offert en ligne. Vous n'avez qu'à vous rendre sur le site du *Carrefour des consommateurs* à l'adresse (http://consommateur.ic.gc.ca).

Il offre un accès rapide à des renseignements à l'intention des consommateurs, de puissants outils permettant d'accélérer la recherche, et une panoplie de liens utiles vers des organismes axés sur les consommateurs ou vers d'autres types d'intérêts. Si vous souhaitez obtenir une gamme importante de renseignements relatifs aux frais bancaires, aux droits de la protection des renseignements personnels, aux dernières escroqueries ou fraudes, vous êtes ici au bon endroit.

Planification financière

Les dettes : comment s'en sortir

par l'Association des banquiers canadiens

(EN) - Emprunter peut vous permettre de faire toutes sortes de choses - acheter une nouvelle voiture ou un nouvel appareil, rénover la maison ou prendre des vacances. L'avantage des emprunts et du crédit est que vous pouvez profiter aujourd'hui de certains biens ou services que vous paierez plus tard.

Mais avec le temps vous devrez rembourser l'argent emprunté - avec les intérêts courus. Autant le crédit peut être un atout dans notre vie, autant il peut être dangereux lorsqu'on le traite à la légère. Certaines personnes découvrent qu'elles doivent emprunter de plus en plus pour payer certaines choses. elles ont l'impression qu'elles ne réussiront jamais à payer leurs dettes. Cela devient un cercle vicieux.

Toutefois, si vous découvrez que vous avez dépassé les limites raisonnables, voici quelques étapes qui pourraient vous aider à vous sortir d'une situation difficile :

Rencontrez le prêteur pour discuter du problème. Parlez-lui ouvertement de votre situation et tentez d'en arriver à une solution acceptable pour les deux. Plus tôt votre prêteur connaîtra la situation, meilleures seront les chances qu'il vous aide.

Si vous détenez un grand nombre de prêts que vous avez de la difficulté à rembourser, la solution pourrait être la consolidation de dettes. Vous devez collaborer avec votre institution financière pour qu'elle vous consente un prêt plus important qui servira à rembourser tous les petits prêts que vous avez contractés. L'avantage est que vous n'avez qu'un versement à faire et que le taux d'intérêt peut être moins élevé.

Un conseiller en crédit constitue une autre option, particulièrement si vos difficultés sont attribuables à la perte de votre emploi, à un licenciement, à la maladie ou à des pratiques de gestion financière déficientes. Le conseiller commencera par analyser votre budget, vos revenus et vos dépenses de même que vos habitudes de consommation. Il formulera des recommandations pour rétablir vos finances. On peut établir un programme de remboursement de dettes si vous vous engagez à faire des versements mensuels et que vous mandatez l'organisme conseil pour agir comme fiduciaire et distribuer les fonds aux créanciers.

Assurez-vous de rembourser vos cartes de crédit en entier chaque mois afin d'éviter des frais d'intérêt. Pour des prêts à la consommation comme des voitures et des appareils, le fait de signer pour une période plus courte réduira les coûts d'intérêt.

Mais soyez réaliste, des échéances plus courtes peuvent représenter des versements mensuels plus élevés malgré les taux d'intérêt plus bas. Si ces paiements sont trop élevés, vous pourriez avoir à emprunter pour combler vos autres besoins - et vous placer vous-même dans un cercle vicieux plutôt que de vous y soustraire. Assurez-vous que vos paiements conviennent à votre budget.

Extraits de *Questions d'intérêt*, l'une des publications de la série offerte par l'Association des banquiers canadiens que l'on peut se procurer en composant le 1 800 263-0231 ou en visitant le site Web : www.cba.ca.

Comment obtenir une aubaine avantageuse avec une demande de carte de crédit, et plus encore...

(EN)-En ces temps très concurrentiels, le grand choix de cartes de crédit est en pleine effervescence. Plusieurs sociétés offrent de généreux programmes de rétribution et des taux d'intérêt peu élevés, ce qui peut vous amener à vous interroger au sujet du taux d'intérêt de votre carte de crédit actuelle. On vous fait plusieurs offres, mais laquelle convient le mieux à votre style de vie et à vos habitudes d'achat ?

C'est là qu'entre en jeu le *Carrefour des consommateurs*, site Web primé à plusieurs reprises (situé à l'adresse http://consommateur.ic.gc.ca). Ce site innovateur fut créé afin de fournir d'importants renseignements aux consommateurs canadiens sans pour autant que l'on sacrifie son contexte amusant et interactif. Vous y trouverez l'Outil de calcul des coûts des cartes de crédit, un service interactif pouvant vous aider à choisir la meilleure carte de crédit pour tous vos besoins. Vous n'avez qu'à répondre à quelques questions concernant vos habitudes de règlement de vos comptes et l'Outil de calcul vous indiquera la meilleure carte pour vos besoins. Il n'est plus nécessaire d'étudier toutes les offres de crédit à la recherche de la meilleure aubaine, l'Outil est en effet une merveille de polyvalence.

Outre l'Outil, le site offre aux consommateurs des renseignements sur une multitude de sujets et de l'information sur les personnes-ressources pouvant vous donner de plus amples renseignements ou répondre à une question précise.

Le Carrefour des consommateurs est un site prodigieux créé par le Bureau de la consommation d'Industrie Canada. Il offre un accès rapide à des renseignements à l'intention des consommateurs, de puissants outils permettant d'accélérer la recherche, et une panoplie de liens utiles vers des organismes axés sur les consommateurs ou vers d'autres types d'intérêts. Si vous souhaitez obtenir une gamme importante de renseignements relatifs aux frais bancaires, aux droits de la protection des renseignements personnels, aux dernières escroqueries ou fraudes, vous êtes ici au bon endroit.

Au Musée communautaire de Windsor, les folkloristes sont à l'honneur!

par Paulette Richer

Passionné du conte d'abord, le père Germain Lemieux a sillonné les routes du nord de l'Ontario afin de s'assurer que les vieux n'emportent pas avec eux toutes les vieilles légendes qui se racontaient autrefois le soir dans les familles francophones.

Passionné de la musique, Marcel Bénéteau s'est promené sur les routes du Sud-Ouest ontarien afin d'y dénicher d'abord, puis d'apprendre les chansons de l'ancien temps que les francophones chantaient naguère lors de soirées ou de réceptions de mariage. Pour souligner le travail de personnes comme eux, et pour leur rendre hommage, le Musée communautaire de Windsor (jadis connu comme La Maison Baby) présente une exposition intitulée *Passeur de mémoire en Ontario français*. Le jeudi 23 janvier, plus de 70 personnes étaient réunies pour le vernissage de l'exposition. C'est d'abord Steve Salmons, directeur exécutif des Bibliothèques publiques de Windsor, l'agence qui gère le Musée communautaire, qui a souhaité la bienvenue. La conservatrice-adjointe, Madelyn Della Valle, a expliqué comment le musée a voulu non seulement présenter les tableaux préparés par le Centre franco-ontarien de folklore de Sudbury qui font honneur au travail du père Germain Lemieux, mais aussi y incorporer les personnes qui ont valorisé le folklore du Sud-Ouest ontarien. Chacun des présidents des clubs Richelieu de la région qui ont contribué au financement de l'exposition, Claire Grondin pour le club Les Campagnards et Luc Mailloux pour celui de Windsor se sont adressés au public. Ensuite, celui qui a préparé la section de l'exposition qui touche au Sud-Ouest, Marcel Bénéteau, a parlé de l'importance du travail des chercheurs Marie Caroline Watson Hamlin au 19e siècle et Joseph-Médard Carrière au milieu du siècle suivant, avant de terminer la cérémonie par une chanson recueillie auprès de Art Meloche de Rivière-aux-Canards intitulée «Bon vigneron, bonne nouvelle». Le Musée communautaire est ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 17 h et se trouve au 254 de la rue Pitt Ouest au centre-ville de Windsor. L'exposition se poursuit jusqu'au 26 février.

Programme scolaire

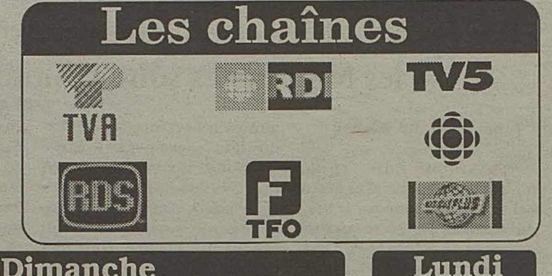
Marcel Bénéteau a aussi créé une visite spécialement conçue pour les élèves des écoles françaises, pour les jeunes de la 3e à la 5e année. «Quelques écoles seulement ont visité l'exposition jusqu'à maintenant, mais nous espérons que plusieurs autres viendront au musée» a-t-il dit. Les écoles n'ont qu'à communiquer avec le musée au 253-1812 et demander à parler à Madelyn Della Valle afin de prendre rendez-vous.



Suite à la page 14

Horaire de télévision

Semaine du 8 au 14 février



Samedi

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO LE MONDE DE WUMPA
Mplus PINK À LONDRES

8h15
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC WOUNCHPOUNCH
TFO CLIFFORD

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 RE-7
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus I.D. MODE

9h30
TV5 ACOUSTIC
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC SOFA
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus S CLUB 7: GO WILD

9h45
SRC LES WEEKENDERS

10h00
TV5 LES DÉBROUILLARDS (R)
RDS BILLARD Canada vs Etats-Unis Site: Dave & Busters Toronto, Ontario (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES ENFANTS DU FEU
TVA AUTO CONTACT
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

10h30
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI L'ÉPICERIE
SRC TITEUF
TVA TONUS
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

11h00
TV5 VA SAVOIR (R)
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC IZNOGOUD
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LES MAÎTRES DES SORTILÈGES
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h30
TV5 DÉCOUVERTE
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC LES NOUVELLES AVENTURES DES ROBINSON SUISSE *Partie 1 de 3 (suite le 15 fév)*
TVA I-D MAISON (R)
TFO TÉKITOI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SKI MAG (R)
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TFO LOCOMOTION (R)
Mplus SPAM

12h15
TV5 FRANC PARLER
TFO MA FAMILLE ADORÉE

12h30
TV5 ET SI VOUS ME DISIEZ TOUTE LA VÉRITÉ
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ENJEUX
SRC CINÉMA *Les Nouvelles Aventures de Tom et Huck* Un gamin est témoin d'un meurtre dans un cimetière et doit s'enfuir. Jonathan Taylor Thomas, Brad Renfro (1995,Aventure)
TVA FLEURS ET JARDINS
TFO SCIENCES POINT COM
Mplus CLIPS

13h00
TV5 REFLETS SUD
RDS TENNIS DE TABLE FITT Pologne
TVA VIA TVA
TFO DESTINOS

13h30
RDI VIVRE ICI
TVA PÈLERIN DE L'ESPÉRANCE
TFO FRENCH IN ACTION

14h00
TV5 SOCCER *EN DIRECT* Nice vs Sochaux FFF
RDS QUILLES Coupe Univers Québec
RDI LA SEMAINE VERTE
TVA BUGS BUNNY
TFO COURS DE GRAMMAIRE (R)

14h30
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO TABLO

15h00
RDS GOLF *EN DIRECT* AT&T Pebble Beach National Pro-Am AGP Site: Club de golf Pebble Beach Pebble Beach, Californie
RDI IMPACT
SRC L'ACCENT
TVA VISEZ DANS LE MILLE!
TFO CINÉMA *Le ballon sorcier* Une jeune fille essaie d'empêcher un immeuble d'être bâtit sur son parc. Martje Ceulemans, Hilde Van Mieghem (1999,Comédie dramatique)

15h30
RDI LA FACTURE (R)
SRC CULTURE-CHOC
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI

16h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI GRIFFE
SRC ADRÉNALINE
TVA CINÉMA *Columbo: Votez pour moi* Un détective astucieux soupçonne un avocat ambitieux d'être l'auteur d'un meurtre. Peter Falk, Louis Zorich (1989,Histoire policière)

16h30
TV5 STADE AFRICA
RDI JOURNAL DE FRANCE
Mplus 1-2-3 PUNK

17h00
TV5 RÊVES EN AFRIQUE
RDI LE JOURNAL RDI
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus M. NET

17h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR (R)
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

18h00
TV5 BIBLIOTHECA JUNIOR
RDS SPORTS 30
RDI HISTOIRES OUBLIÉES
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO TÉKITOI
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA CARNAVAL DE QUÉBEC
TFO VOLT (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

19h00
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Maple Leafs de Toronto LNH Site: Centre Air Canada Toronto, Ontario
RDI LE JOURNAL RDI
SRC HOCKEY *EN DIRECT* Maple Leafs de Toronto vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
TFO POUR UNE CHANSON
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

19h30
TV5 PLEIN SUD, LE GRAND VOYAGE
RDI LA FACTURE (R)
Mplus VIRGINIE DANSE

20h00
RDI AMERICA
TFO PORTRAITS ET BIOGRAPHIES

20h30
TV5 LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE
TVA CINÉMA *Les survivants* Des passagers tentent de survivre l'écrasement d'un avion. Ethan Hawke, Vincent Spano (1992,Drame)
Mplus KARAOCLIP

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Pas de scandale* La vision du monde d'un capitaine change radicalement à la suite d'un emprisonnement. Fabrice Luchini, Isabelle Huppert (1999,Drame)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
RDS SPORTS 30
RDI L'ÉPICERIE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

22h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 GROS PLAN V
SRC À LA MAISON-BLANCHE

23h00
TV5 L'AVOCATE
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Le cri de la soie* Un psychiatre se sent attiré par une détenue qui entretient la même passion que lui. Sergio Castellitto, Marie Trintignant (1996,Drame)

23h15
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

23h30
RDS CONCOURS FORESTIER Osh Kosh, Wisconsin (R)
SRC LES NOUVELLES DU SPORT

23h45
TVA CINÉMA *La fille d'en face* Une jeune femme et son ami ont convenu de se suicider s'ils ne rencontraient pas l'amour. Sarah Jessica Parker, Ben Stiller (1996,Comédie)

23h55
SRC CINÉMA *Rencontre fatale* Un détective s'éprend d'une femme qui est un suspect dans l'enquête qu'il mène. Al Pacino, Ellen Barkin (1989,Thriller)

0h00
RDS BOXE Brewer vs Whitaker (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
Mplus VIRGINIE DANSE

Dimanche

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC TITI & GROSMINET MÈNENT L'ENQUÊTE
TFO LE MONDE DE WUMPA
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

8h15
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC HERCULE
TFO CLIFFORD
Mplus 1-2-3 PUNK (R)

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 1001 CULTURES
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus M. NET

9h30
TV5 PALETTES
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC HISTERIA!
TFO FOU D'ART
Mplus BOX OFFICE

9h45
TFO COMMENT ÇA MARCHE

10h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *La route du paradis* Des prisonnières de diverses nationalités montent un ensemble vocal. Glenn Close, Pauline Collins (1997, Drame de guerre)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

10h30
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI LA FACTURE (R)
TFO HORACE ET TINA
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS BONNE PÊCHE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO LES MARMITONS
Mplus FAX

11h30
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI JUSTICE (R)
TFO C'EST PAS SORCIER
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LE BRUNCH DE MAMAN DION
TFO LA ROUTE DE LA GLACE

12h15
TV5 FRANCE FOOT
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TFO LES ENFANTS DE L'AN 2000
Mplus CONCERTPLUS (R)

13h00
TV5 SI J'OSE ÉCRIRE
RDS YOZ
RDI RDI EN DIRECT
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO CHEFS AMÉRINDIENS (R)

13h30
RDS VII JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA DR. MARTIN
TFO PORTRAITS ET BIOGRAPHIES

14h30
TV5 CHANTER LA VIE
RDS À COMMUNIQUER
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

15h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Trophée Andros Villard de Lans, France
RDI JUSTICE (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

15h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS À COMMUNIQUER
RDI L'ACCENT
SRC LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD

16h00
RDS BOXE Mosley vs Marquez
RDI GRIFFE (R)
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Le Club des baby-sitters* Sept copines adolescentes ont l'idée d'ouvrir un camp de vacances pour les petits. Schuyler Fisk, Bre Blair (1995,Comédie dramatique)
TFO CINÉMA *Un amour de loup* Une femme veut convaincre des habitants que les loups n'attaquent pas les humains. Susanne Schäfer, Gabriel Barylli (2000,Drame)

16h30
RDI JOURNAL DE FRANCE

17h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
Mplus ALL ACCESS

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE CE WEEK-END (R)

18h00
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Capitals de Washington LNH Site: Centre MCI Washington, District de Columbia
RDI LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA AFFAIRES CAPITALES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus SPAM

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDI SECOND REGARD
SRC DÉCOUVERTE
TVA UN MONDE DE FOUS
TFO LES MARMITONS
Mplus FAX

19h00
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDI LE JOURNAL RDI
TVA SURPRISE SUR PRISE (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE

19h30
TV5 PLEIN SUD, LE GRAND VOYAGE
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC EXILS, LES JUMELLES INCONNUES
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus TOP OF THE POPS

20h00
RDI ZONE LIBRE (R)
TFO À LA RECHERCHE DES MONDES PERDUES
Mplus ARTISTE DU MOIS (R)

20h30
TV5 COMME AU CINÉMA
RDS GOLF AT&T Pebble Beach National Pro-Am AGP Site: Club de golf Pebble Beach Pebble Beach, Californie
TVA CINÉMA *EDtv* Ed, un Américain moyen devient la star d'une émission télévisée qui suit ses déplacements. Woody Harrelson, Jenna Elfman (1999,Comédie)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TFO CINÉMA *Juliette ou la clé des songes* Un homme vole par amour pour sa femme et se retrouve en prison. Gérard Philipe, Suzanne Cloutier (1951,Drame)

21h30
SRC L'AUTRE VISAGE DE DON GIOVANNI

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 D.
RDS YOZ (R)
RDI JUSTICE
SRC PARLEZ-MOI DES HOMMES, PARLEZ-MOI DES FEMMES
Mplus DOLLARACLIPS

23h00
RDS VII JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado (R)
RDI 5 SUR 5
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ (R)

23h30
TV5 L'EFFET DUSSAULT
SRC CINÉMA *Ridicule* Un gentilhomme se fait connaître à Versailles et espère obtenir une audience avec le roi. Charles Berling, Jean Rochefort (1996, Comédie)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO LES INTRUS
Mplus MADE IN FRANCE

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS BILLARD Canada vs Etats-Unis Site: Dave & Busters Toronto, Ontario (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus ALL ACCESS (R)

0h15
TV5 LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE (R)

0h30
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *Pas de scandale* La vision du monde d'un capitaine change radicalement à la suite d'un emprisonnement. Fabrice Luchini, Isabelle Huppert (1999,Drame)

Lundi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LAMPE MAGIQUE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC UN GARS, UNE FILLE
TVA DANS MA CAMÉRA
Mplus M.NET

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Sharks de San Jose vs Red Wings de Détroit LNH Site: Aréna Joe Louis Détroit, Michigan
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA ANNIE ET SES HOMMES
TFO UN SIÈCLE DE DÉCOUVERTES (R)
Mplus CLIPS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE DERNIER CHAPITRE: LA VENGEANCE
TVA TABOU (R)
TFO CINÉMA *L'amour à mort* Un couple de pasteurs ne sait comment réconforter une amie désespérée. Sabine Azéma, Fanny Ardant (1984,Drame)

21h30
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD (R)

22h00
TV5 DES MOTS DE MINUIT
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R)

22h30
RDS SPORTS 30
RDI EN SANTÉ (R)
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus BOX OFFICE (R)

23h00
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET

23h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDS BOXE Mosley vs Marquez (R)
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
TVA INFOPUBLICITÉ

Mardi

19h00
TV5 PYRAMIDE
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LES GAGS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Bruins de Boston vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LA FACTURE
TVA L'UNIVERS DES CAMIONS MONSTRES
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LES SUPER MAMIES
TVA HISTOIRES DE FILLES
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus CLIPS

20h30
TVA KM/H

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC ENJEUX
TVA CAMERA CAFÉ
TFO DESTINATION: LUNE

21h30
TVA SURPRISE SUR PRISE EN RAPPEL (R)
Mplus MADE IN FRANCE

21h55
TFO DESTINATION: LUNE

22h00
TV5 BIBLIOTHECA
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU (R)
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 TEMPS PRÉSENT
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus SPAM (R)

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET

23h25
SRC DÉCOUVERTE

23h30
TV5 CONVERSATION
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL

0h20
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
RDS PASSION PLEIN AIR (R)
SRC BRIO
TFO CINÉMA *L'amour à mort* Un couple de pasteurs ne sait comment réconforter une amie désespérée. Sabine Azéma, Fanny Ardant (1984,Drame)

Mercredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS (R)

19h30
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Sénateurs d'Ottawa vs Penguins de Pittsburgh LNH Site: Aréna Mellon Pittsburgh, Pennsylvannie
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE *Partie 2 de 2 (suite du 5 fév)*
TVA ARCAND
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE PLATEAU (R)
TVA LES POUPÉES RUSSES
TFO CHEFS AMÉRINDIENS
Mplus CLIPS

20h30
SRC RUMEURS

21h00
TV5 CHRONIQUES D'EN HAUT
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC MON MEILLEUR ENNEMI
TVA EMMA
TFO CINÉMA *Adanggaman* Dans le golfe de Guinée, au XVIIe siècle, la traite d'esclaves est un commerce lucratif. Rasmane Ouedraogo, Albertine N'Guessan (2000,Drame documentaire)

21h30
TV5 SIMENON EN AMÉRIQUE (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE (R)

22h30
TV5 L'HEBDO (R)
RDI EN SANTÉ (R)
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus DOLLARACLIPS

23h00
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET (R)

23h30
RDS YOZ (R)
SRC CINÉMA *Renaissance* Pendant la Première Guerre, un psychiatre soigne trois soldats qui ont beaucoup souffert. Jonny Lee Miller, James Wilby (1997,Drame)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS VII JEUX EXTRÊMES D'HIVER (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 COMME AU CINÉMA (R)

0h20
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
TFO DESTINATION: LUNE (R)

Jeudi

19h00
TV5 PYRAMIDE
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LES INCONTOURNABLES
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 MISE AU POINT
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Avalanche du Colorado vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC CATHERINE
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC ...CE SOIR ON JOUE
TVA CAUCHEMAR D'AMOUR
TFO FRANCOEUR
Mplus CLIPS

20h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
TFO FRANCOEUR

21h00
TV5 NOUVELLE VIE, NOUVELLE DONNE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE COEUR DÉCOUVERT
TVA FORTIER
TFO CINÉMA *Une partie de plaisir* Esther trompe son mari Philippe et celui-ci devient jaloux. C'est la rupture. Paul Gegauff, Danièle Gegauff (1974,Drame)

21h30
Mplus TOP OF THE POPS (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 SI J'OSE ÉCRIRE (R)
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus I.D. MODE

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
SRC LA FÊTE DES PRIX GÉNIE
TVA MICHEL JASMIN
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT (R)

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RDS MOTORISÉ (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus CLIPS (R)

0h15
TV5 DES RACINES ET DES AILES (R)
SRC CINÉMA *À fleur de peau* Surpris avec la fiancée d'un truand, un homme propose de voler un camion blindé. Peter Gallagher, Alison Elliott (1994, Histoire policière)

0h20
TVA INFOPUBLICITÉ

Vendredi

19h00
TV5 PYRAMIDE
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS
RDI LE MONDE
SRC L'ÉPICERIE
TVA J.E.
TFO OPÉRATION STATÈRE: LES DESSOUS DE L'EURO
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 THALASSA
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC INFOMAN
Mplus BOX OFFICE

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA FUREUR
TVA CLAIRE LAMARCHE *EN DIRECT*
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus DÉCOMPTE TOP SEXY

20h30
TFO TABLO

21h00
TV5 LE PARI DE L'AMOUR
RDS SPORTS DE COMBATS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Les fraises sauvages* Un vieil homme se rendant à une fête pour son jubilé fait le bilan de sa vie en route. Victor Sjostrom, Bibi Andersson (1957,Comédie dramatique)

21h30
Mplus KARAOCLIP (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI AMERICA (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus VIRGINIE DANSE

22h30
TV5 DOUCE FRANCE (R)
TVA JE REGARDE, MOI NON PLUS

23h00
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO OPÉRATION STATÈRE: LES DESSOUS DE L'EURO (R)
Mplus DOLLARACLIPS

23h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS SKI MAG (R)
SRC CINÉMA *Il suffit d'une nuit* Une veuve est mêlée à une intrigue politique et vit une idylle avec un Américain marié. Kristin Scott Thomas, Sean Penn (1999,Drame)
TVA CINÉMA *Où sont les hommes?* Quatre amis inséparables vivent des relations amoureuses décevantes. Angela Bassett, Whitney Houston (1995, Comédie)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS YOZ (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!

0h15
TV5 PASSEPARTS

0h30
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
TFO CINÉMA *Une partie de plaisir* Esther trompe son mari Philippe et celui-ci devient jaloux. C'est la rupture. Paul Gegauff, Danièle Gegauff (1974,Drame)

Journée en semaine

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
TFO CLIFFORD
Mplus Lun Mer Jeu Ven PLUS SUR COMMANDE Mar LORIE LIVE À PLUS SUR COMMANDE

8h30
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE

9h00
RDS Lun HOCKEY Canadiens de Montréal vs Capitals de Washington LNH (R) Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer AVANT-MATCH MOLSON EX (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Ven HOCKEY Avalanche du Colorado vs Canadiens de Montréal LNH (R)
RDI RDI AUJOURD'HUI
SRC TOUS LES MATINS
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus CLIPS

9h30
TV5 Lun À BON ENTENDEUR (R) Mar CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ Mer TEMPS D'AFFAIRES (R) Jeu SMOKING ET BASKET Ven TÉLÉTOURISME
RDS Mar HOCKEY Sharks de San Jose vs Red Wings de Détroit LNH (R) Mer HOCKEY Bruins de Boston vs Canadiens de Montréal LNH (R) Jeu VACANCES NATURE (R)
TFO PAPI BONHEUR

10h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu TV5 LE JOURNAL
RDS Jeu RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO LE GRENIER DE BISOU

10h15
TV5 Mer Jeu TV5 L'INVITÉ
TFO Lun Mar Mer Jeu LES CONTES DE LA RUE BROCA

10h30
TV5 ZIG ZAG CAFÉ
RDS Jeu BONNE PÊCHE (R)
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus Lun CIMETIÈRE DES CD Mar MADE IN FRANCE Mer EXPOSÉ Jeu TOP OF THE POPS

11h00
RDS Jeu PASSION PLEIN AIR (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LES HISTOIRES DE L'INDIEN
Mplus INFOPLUS

11h30
TV5 LES ZAP
RDS Lun COURSE AUTOMOBILE Trophée Andros (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI EN SANTÉ
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun Ven M. NET Mar Mer Jeu M.NET

11h45
TVA LE TVA MIDI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
RDI L'HEURE DU MIDI
TFO ELLIOT (R)
Mplus Lun BOX OFFICE (R) Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE Ven KARAOCLIP

12h15
TV5 Lun UN CADEAU LA VIE (R) Mar COMME AU CINÉMA (R) Mer À COMMUNIQUER Jeu VIVEMENT DIMANCHE! Ven NOUVELLE VIE, NOUVELLE DONNE (R)

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC WIZZ
TVA Lun Mar Mer Jeu DANS LA MIRE.COM Ven TVA EN DIRECT.COM
TFO LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR
Mplus Lun COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7 À HOLLYWOOD Ven CIMETIÈRE DES CD

13h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC Lun CINÉMA *Encore les vieux grincheux* (1995) Mar CINÉMA *Vive la République* (1997) Mer CINÉMA *La Vieille Fille* (1971) Jeu CINÉMA *La Vérité vraie* (1999) Ven CINÉMA *Une histoire d'amour* (1970)
TFO Lun PANORAMA ARTS Mar Mer Jeu Ven PANORAMA
Mplus Lun Mar Mer Jeu CLIPS (R) Ven FAX

13h15
TV5 Mer LA SEMAINE VERTE

13h30
RDS Lun QUILLES Coupe Univers (R) Mar CONCOURS FORESTIER (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu HOCKEY Sénateurs d'Ottawa vs Penguins de Pittsburgh LNH (R) Ven BILLARD Canada vs États-Unis (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven LA VIE...
Mplus Ven DÉCOMPTE TOP SEXY

13h45
TV5 Mar LE DESSOUS DES CARTES Mer AUTOVISION Ven ITINÉRAIRE D'UN GOURMET
TVA BOUTIQUE TVA

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mar CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Mer BOXE Mosley vs Marquez (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
TFO Lun À LA RECHERCHE DES MONDES PERDUES Mar UN SIÈCLE DE DÉCOUVERTES Mer L'ART D'ÊTRE PARENT Jeu CHEFS AMÉRINDIENS (R) Ven PROFILS

14h30
TV5 Lun DOUCE FRANCE (R) Mar SAMBA OPUS Mer TEMPS PRÉSENT Jeu À COMMUNIQUER Ven SIMENON EN AMÉRIQUE (R)
RDS Lun GOLF AT&T Pebble Beach National Pro-Am AGP (R) Mar VACANCES NATURE (R) Ven TENNIS DE TABLE FITT (R)
TVA HOP LA VIE!
TFO Ven LE GROUPE DES SEPT

15h00
RDS Mar RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC LES FRIMOUSSES Mar Mer Jeu Ven PETITE ÉTOILE
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R) Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7 À HOLLYWOOD Ven ALL ACCESS (R)

15h15
SRC MOI

15h30
TV5 Lun CLAUDE CHARRON Mar Jeu À COMMUNIQUER Mer FAXCULTURE Ven L'HEBDO
RDS Mar BONNE PÊCHE (R) Mer À COMMUNIQUER Ven QUILLES Coupe Univers (R)
SRC Lun SAGWA Mar Mer Jeu Ven TWEENIES
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO LE MONDE DE WUMPA (R)
Mplus Lun BOX OFFICE (R) Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE

15h45
TFO OUI OUI

16h00
TV5 Lun MISE AU POINT Mar BRIO
RDS Lun LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R) Mar PASSION PLEIN AIR (R) Mer COURSE AUTOMOBILE Trophée Andros (R) Jeu GUY LAFLEUR: LE FRANC TIREUR DU HOCKEY (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ART ATTACK
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY (R)
Mplus Lun HIP HOP Mar ROCK SHOW Mer Jeu 1-2-3 PUNK Ven DOLLARACLIPS

16h30
TV5 Mar DES MOTS ET DES MAUX Mer CONVERSATION (R) Jeu VINS ET FROMAGES (R) Ven PANORAMA
RDS Lun YOZ (R) Mar PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mer SNOCROSS WSA (R) Ven LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI JOURNAL DE FRANCE
SRC Lun Mar Mer Jeu AYOYE! (R) Ven SCIENCES POINT COM
TVA TOP MODÈLES (R)
TFO Lun Mar Mer BILL JR. Jeu Ven CLIFFORD (R)
Mplus Lun LORIE LIVE À PLUS SUR COMMANDE Mar Mer Jeu Ven PLUS SUR COMMANDE

17h00
TV5 TV5 L'INVITÉ (R)
RDS Lun Ven VII JEUX EXTRÊMES D'HIVER (R) Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer RDS MOTORISÉ Jeu YOZ (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Mer Jeu WATATATOW (R) Ven CASERNE 24
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun AMANDINE MALABUL (R) Mar FOU D'ART Mer LOCOMOTION (R) Jeu Ven MÉGALLÔ (R)

17h15
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ
TFO Mar COMMENT ÇA MARCHE Mer MA FAMILLE ADORÉE

17h30
RDS Mar QUÉBEC COURSES Jeu SKI MAG
SRC WIZZ
TFO Lun LES ENFANTS DE L'AN 2000 Mar SCIENCES POINT COM Mer LA ROUTE DE LA GLACE Jeu FANTASTIC STUDIO Ven HORACE ET TINA
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - ANGLO

17h45
TFO Mer BON APPÉTIT, LES ENFANTS

17h55
SRC LES ASTUCES DE RICARDO

18h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R) Ven PASSEPARTS (R)
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI RDI JUNIOR
SRC CE SOIR
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun C'EST PAS SORCIER Mar TÉKITOI Mer LES MAÎTRES DES SORTILÈGES Jeu DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION Ven LES MARMITONS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM - FRANCO

18h15
RDI EURONEWS

Par mesure de prudence, consultez votre médecin avant de partir en voyage

par Christiane Beaupré

«La culture, l'environnement, le climat, la faune : tous ces éléments ont des conséquences au niveau des risques pour les voyageuses.» Selon Dre Tessier, quiconque part en voyage à l'étranger doit se protéger. «Il n'y a qu'un seul vaccin obligatoire pour voyager et c'est celui de la fièvre jaune, une maladie qu'on retrouve en Afrique et en Amérique du Sud (Amazonie). Si vous n'allez pas là, on ne vous dira pas que vous êtes obligés d'être vacciné.»



Dre Dominique Tessier

Dre Dominique Tessier, qui est directrice médicale de la clinique Santé Voyage Medisys, était animatrice de l'atelier sur les voyages lors du récent forum *Femmes en santé* tenu à Toronto les 17 et 18 janvier, pour faire connaître aux femmes certains aspects de la santé qu'elles ignorent ou l'importance du suivi sur leur santé.

Dre Tessier s'intéresse particulièrement à la médecine de voyage depuis 12 ans. Elle est d'avis qu'il faut demander à son médecin de famille quels sont les vaccins recommandés pour se protéger dans le pays où l'on va.

«Saviez-vous que moins de 30 % des personnes qui partent vers les destinations soleil ont consulté leur médecin avant de partir ? Pourtant, explique-t-elle, il y un risque important d'Hépatite A par exemple, un virus qui s'attrape par l'eau et les aliments. L'Hépatite A est une maladie sévère du foie pour laquelle il n'existe aucun traitement. Quand on l'attrape, on doit attendre de récupérer, ce qui peut vouloir dire six semaines d'arrêt de travail avec une maladie très grave. Une seule dose de vaccin avant de partir protège la personne pour un an, une deuxième dose va la protéger pour la vie.»

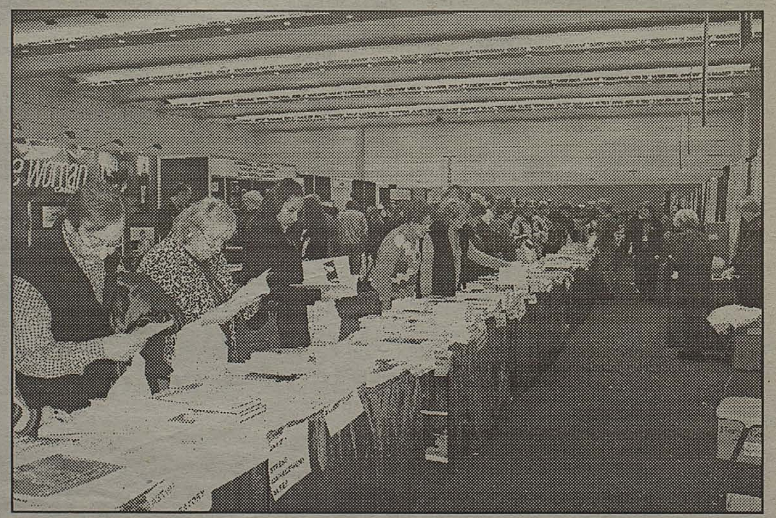
Parmi les autres maladies auxquelles les voyageurs s'exposent dans les destinations soleil, mentionnons la fièvre dingue (il faut se protéger des moustiques) et la diarrhée du voyageur (en partant avec un antibiotique, le voyageur pourra traiter son problème rapidement plutôt que de passer deux jours sur sept, ou 14, au lit). Une once de prévention peut éliminer bien des ennuis.

En ce qui concerne les problèmes particuliers aux femmes qui voyagent, Dre Tessier mentionne que les plus évidents sont ceux liés à la grossesse. Ainsi, lorsqu'une femme est enceinte et qu'elle doit voyager, elle peut quand même recevoir certains vaccins.

Il y a également la possibilité de problèmes gynécologiques : dans un pays très chaud, les risques d'avoir des hémorragies ou des menstruations abondantes sont nettement plus élevées. Les infections urinaires comptent également parmi les problèmes mineurs rencontrés. «Les femmes font beaucoup d'infections urinaires. En voyage c'est multiplié parce que les savons sont différents, ils ont plus parfumés. Le papier hygiénique est inexistant ou très rude».

Les risques de MTS et risques d'agressions doivent également être considérés. «C'est un mythe de croire que le tourisme sexuel n'est réservé qu'aux hommes. Il y a beaucoup de femmes qui partent avec comme idée très claire d'aller vers une destination soleil pour avoir un nouveau partenaire localement. Il faut les conseiller adéquatement quand elles partent seules.»

Plus que jamais, les femmes voyagent de façon aventurière. Elles doivent se protéger et même accepter qu'il y a certains risques qui leur sont particuliers. Il est important de penser à se protéger : un vaccin, un médicament, pourraient épargner bien des ennuis et même, dans certains cas, sauver des vies. Dre Tessier recommande à tous les voyageurs et voyageuses de consulter une clinique santé voyage, le site Internet de Santé Canada ou celui de medysisvoyage.com, et bien sûr leur médecin, dès qu'ils prévoient quitter le Canada.

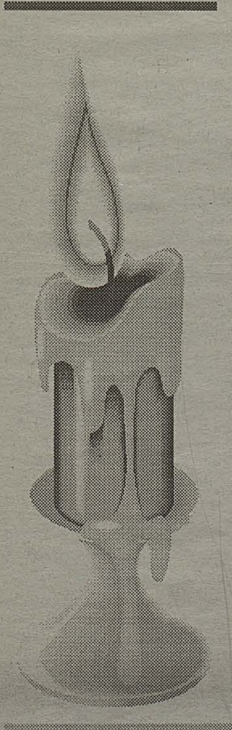


Plus de 16 000 personnes ont assisté au forum Femmes en santé

Le Club de Bicolo



Aujourd'hui, je vais te parler de la chandeleur ! C'est la fête de la lumière. Autrefois, on allumait des chandelles pour avoir beaucoup de paix et de bonheur dans sa maison. Maintenant, si l'on fait des crêpes le 2 février, c'est en souvenir d'une vieille coutume : on mangeait des crêpes qui ressemblaient à une lune, la dernière nouvelle lune de l'hiver, celle qui annonce le début du printemps. Et on faisait un vœu pour avoir de belles récoltes.



1 Recette de la pâte à crêpes

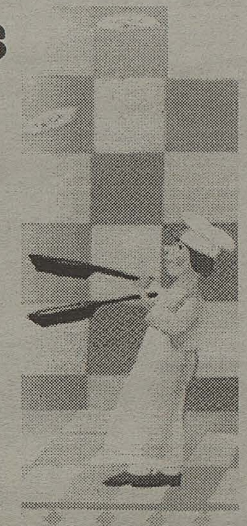
Pour 18 à 24 crêpes, il te faut :

1 tasse de farine
1/4 tasse de sucre en poudre
1/2 cuillère à thé de sel
1 tasse de lait
2 oeufs
Vanille au goût

Mets la farine, le sucre et le sel dans un bol. Ajoute le lait et remue jusqu'à consistance parfaitement lisse. Ajoute les oeufs et bats bien.

Tu peux demander à un adulte de mélanger avec un batteur électrique pour que la pâte n'ait pas besoin de se reposer. Ensuite demande-lui de faire sauter les crêpes.

Tu peux les manger chaudes ou froides, avec du sucre, de la cannelle, des fruits, de la glace, du chocolat; mais aussi du jambon, des œufs, du fromage, à toi d'imaginer la suite de la recette.

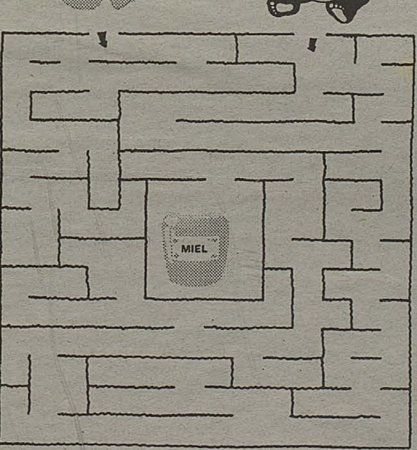




Pour manger des crêpes, tu peux utiliser du miel (avec du citron !). Le Koala et le Panda le savent déjà. Lequel des deux atteindra le pot de miel?

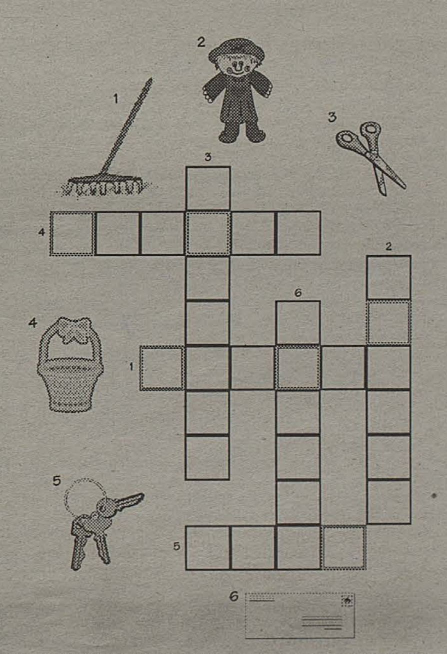


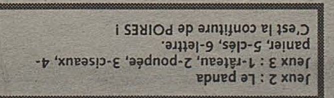




3

Sais-tu ce qui est bon aussi sur des crêpes? De la confiture! Pour découvrir celle que je préfère, il te faut trouver les lettres qui sont dans les cases dessinées d'un double trait. Pour cela, fait ces mots croisés en écrivant les six objets suivants dans la bonne colonne.





RÉPONSES !

Jeux 2 : Le panda

Jeux 3 : 1-râteau, 2-poupée, 3-ciseaux, 4-panier, 5-clés, 6-lettre.

C'est la confiture de POIRES !

Chansons et rondes de notre enfance

par Paul-François Sylvestre

Pour ceux et celles qui ont grandi entre 1940 et 1970 et qui ont fréquenté les écoles canadiennes-françaises, il était tout naturel d'entendre les enseignantes turluter des airs comme «Sur le pont d'Avignon» ou «Savez-vous planter les choux ?». Ces chansons et bien d'autres faisaient partie des cours d'école, des terrains de jeux, des soirées récréatives et familiales. Elles se passaient d'une génération à l'autre. Tel n'est plus le cas, semble-t-il. Depuis une dizaine d'années, on aurait remarqué une rupture dans la transmission de ces chansons traditionnelles.

Pour sortir de l'oubli les plus beaux airs du folklore canadien-français destinés aux enfants, Henriette Major a réuni 34 chansons qui s'accompagnent de rondes et elle les a regroupées en cinq blocs : Faisons la ronde, Chansons à mimer, Chansons pour jouer, Chansons pour rire, Mêlons nos voix. Chaque chanson renferme les paroles et la musique, est munie de directives pour une ronde ou une danse, et est magnifiquement illustrée. Le recueil s'intitule tout simplement *Chansons et rondes pour s'amuser* et il est accompagné d'un disque audionumérique.

Comme tout livre destiné à un jeune public, celui-ci est illustré... et il mérite de remporter un prix de ce côté-là. Nous tenons dans nos mains un véritable album de luxe, finement relié, avec de nombreuses illustrations, pleines pages ou autres. Le travail artistique est tellement réussi que l'ouvrage revêt un cachet unique qui frise l'envoûtement, pour ne pas dire l'ivresse. Pas moins de six brillants illustrateurs du Québec apportent leurs joyeuses couleurs à cet ouvrage : Geneviève Côté, Normand Cousineau, Marie Lafrance, Luc Melanson, Mylène Pratt et Michel Rabagliati.


Frère Jacques, dormez-vous ?

Chaque bloc de chansons regroupe entre six et neuf airs traditionnels. En voici un exemple pour chacun de ces regroupements : Meunier, tu dors (Faisons la ronde), Bonhomme, bonhomme (Chansons à mimer), J'ai un beau château (Chansons pour jouer), Do, ré, mi, fa, sol, la si, do (Chansons pour rire), Y a une pie dans l'poirier (Mêlons nos voix).

Un aspect intéressant du livre, à mon avis, est la présentation de notes à propos de 17 chansons. Parfois il s'agit d'une simple phrase qui, par exemple, précise que la chanson «Ah! Si mon moine» fait allusion à la fois à un religieux et à la toupie en bois appelée moine. Dans le cas de la chanson «Savez-vous planter les choux ?», on nous apprend que, avant l'introduction de la pomme de terre en Europe en 1773, le chou était le légume le plus utilisé dans la cuisine populaire. Pour ce qui est de «J'ai un beau château», on précise que cet air a été emprunté à une chanson satirique du XVIIIe siècle et qu'il évoque le Moyen Âge français, époque où les seigneurs attaquaient souvent les châteaux de leurs voisins.

Le recueil concocté par Henriette Major présente autant de chansons traditionnelles que les grands redécouvriront avec émotion et qui exerceront toujours, auprès des jeunes générations, ce pouvoir d'enchanter et d'amuser. À noter que le disque inclus dans l'album permet d'écouter toutes les chansons à travers les interprétations de Julie Leblanc, Catherine Léveillé, Vincent Morel et José Paradis. Le compositeur Patrice Dubuc a créé les arrangements musicaux et l'atmosphère dansante du disque.

Chansons et rondes pour s'amuser, choisies par Henriette Major, Éditions Fides, Montréal, 2002, 128 pages, 24,95 $.